



قائمة مشاريع القرارات التي اعتمدها
الاجتماع الأول للمجلس التنفيذي

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

ريزا، الجمهورية التركية



قائمة مشاريع القرارات التي اعتمدها الاجتماع الأول للمجلس التنفيذي

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

ريزا، الجمهورية التركية

الصفحة	المحتوى
08 - 05	1. مشروع قرار بشأن التدابير الرامية إلى تعزيز التنوع الثقافي وحماية التراث الثقافي في آسيا
12 - 09	2. مشروع قرار بشأن التكامل الآسيوي من خلال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
17 - 13	3. مشروع قرار بشأن التعاون على تحقيق المساواة في المجال الصحي في آسيا
22 - 18	4. مشروع قرار بشأن حماية وتعزيز حقوق العمال المهاجرين في آسيا
25 - 23	5. مشروع قرار بشأن البرلمانين الآسيويين المناهضين للفساد
28 - 26	6. مشروع قرار بشأن النساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية
31 - 29	7. مشروع قرار بشأن تعزيز الحوار بين المذاهب والانسجام بين أديان العالم
34 - 32	8. مشروع قرار بشأن التعاون القانوني والتشريعي في مكافحة تهريب الآثار الثقافية في آسيا
39 - 35	9. مشروع قرار بشأن التعاون الفعال في مكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات في آسيا
41 - 40	10. مشروع قرار بشأن المساعدات الإنسانية لسوريا والعراق واليمن وغزة ميانمار على حافة الكارثة الإنسانية
43 - 42	11. مشروع قرار بشأن تعزيز جودة تنمية الأطفال والشباب من أجل مجتمع مستدام في آسيا
45 - 44	12. مشروع قرار بشأن مجتمع الشيخوخة في آسيا
47 - 46	13. مشروع قرار بشأن التنمية البشرية في آسيا
50 - 49	14. مشروع قرار بشأن إنشاء سوق طاقة آسيوي
57 - 51	15. مشروع قرار بشأن القضايا البيئية
62 - 58	16. مشروع قرار بشأن الشؤون المالية: ضمان الجهود من أجل النمو الاقتصادي
67 - 63	17. مشروع قرار بشأن القضاء على الفقر

72 – 68	18. مشروع قرار بشأن دور برلمانات الجمعية البرلمانية الآسيوية في دعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة
75 – 73	19. مشروع قرار بشأن المياه والصحة العامة في آسيا للجمعية (مؤجل)
76	20. مشروع قرار بشأن اعتماد خريطة طريق تنص على تدابير لتحفيز التمويل الأخضر
79 – 78	21. مشروع قرار نحو برلمان آسيوي (مؤجل)
80	22. مشروع قرار بشأن الحوكمة الرشيدة
82 – 81	23. مشروع قرار بشأن سيادة القانون والتمكين القضائي
84 – 83	24. مشروع قرار بشأن الممارسات البرلمانية الجيدة
87 – 85	25. مشروع قرار بشأن بناء الازدهار في آسيا من خلال الصداقة والتعاون
89 – 88	26. مشروع قرار بشأن البرلمانات والحكومات الآسيوية معاً من أجل الازدهار في آسيا
94 – 90	27. مشروع قرار بشأن دعم البرلمانات الآسيوية الثابت للشعب الفلسطيني
96 – 95	28. مشروع قرار بشأن التنمية المتسقة من خلال الديمقراطية
100 – 97	29. مشروع قرار بشأن تعزيز التعاون بين أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية لحماية تعددية الأطراف وتعزيزها
103 – 102	30. مشروع قرار بشأن تخطيط موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية

الشؤون الاجتماعية والثقافية





مشروع قرار بشأن التدابير الرامية إلى تعزيز التنوع الثقافي وحماية التراث الثقافي في آسيا

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/01

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نستذكر قرارات الجمعية البرلمانية الآسيوية، APA/Res/2013/05; APA/Res/2010/05; APA/Res/2009/05; APA/Res/2008/17; and APA/Res/2007/02; بشأن حماية واحترام التنوع الثقافي في آسيا؛

وإذ نأخذ في الاعتبار اتفاقية لاهاي لحماية الممتلكات الثقافية في حالة نشوب صراع مسلح، 1954، وبروتوكولاتها؛

وإذ ندرك الدور الهام للبرلمانات في حماية التراث الثقافي الوطني لكل منها وفي تنسيق النهج الآسيوي فيما يتعلق بالتنوع الثقافي؛

وإذ نؤكد على أن التنوع الثقافي يعتمد على حماية التراث الثقافي، ووجود أرضية مشتركة بين الحضارات الآسيوية القديمة يوفر أساساً قوياً للتعايش والتعاون بين دول المنطقة؛

وإذ نعيد التأكيد على أن التراث الثقافي هو عنصر أساسي للهوية الثقافية لأي شخص وتماسكه الاجتماعي، وقد يؤدي عدم احترامه أو ضرره أو تدميره إلى عواقب وخيمة على كرامة الإنسان وحقوق الإنسان؛ لا سيما حقوق المجتمعات المهمشة؛

وإذ نعترف بأن التسامح هو أحد القيم الأساسية للإنسانية، وهو ما يستلزم تعزيز التنوع الثقافي وثقافة السلام والحوار بين الحضارات؛



وإذ ندرك الأهمية المتزايدة للثقافة، كجزء لا يتجزأ من خطط التنمية لجميع الدول في آسيا وخارجها؛

وإذ نعزز تفهم واحترام أكبر بين الحضارات والثقافات والأديان عن طريق مشاريع ملموسة في المجالات ذات الأولوية للشباب، والتعليم، ووسائل الإعلام، بالتعاون مع الحكومات والمنظمات الدولية والإقليمية، تماشياً مع نتائج المنتدى الثقافي العالمي الأول، في بالي، إندونيسيا في تشرين الثاني/نوفمبر 2013 والوثيقة المعنونة "إعلان بالي بشأن تحالف الحضارات"، المنعقد في بالي، إندونيسيا، في 29 و30 آب/أغسطس 2014؛

وإذ نكرر التأكيد على أن الدينامية متعددة الثقافات في آسيا توفر رصيماً لا غنى عنه لإنشاء مجتمع آسيوي قوي يقوم على الاحترام المتبادل والاعتراف بجميع الثقافات والحضارات الآسيوية؛

وإذ نعترف بأن التراث الثقافي كان يعتبر دائماً مورداً هاماً للسياحة، وهو عنصر لا غنى عنه للعديد من جولات السفر؛

وإذ نلاحظ أن استغلال التراث الثقافي في الأنشطة السياحية يجب ألا يترتب عليه أية آثار سلبية على الثقافة والبيئة المحلية؛

وإذ نلاحظ أن العولمة تخلق فرصاً لمزيد من التفاعل بين الثقافات والحضارات، بينما تجلب تحديات في الحفاظ على التنوع الفكري والثقافي الغني في آسيا والاحتفال بهما؛

وإذ نشير إلى أن إنشاء المجلس الثقافي الآسيوي (ACC) في إطار المؤتمر الدولي للأحزاب السياسية الآسيوية (ICAPP) سيكون بمثابة منصة هامة لثقافة السلام والتنمية المستدامة والاتصال الإنساني والابتكار في إعلان سيم ريب.

وإذ نشير إلى اتفاقية اليونسكو بشأن وسائل حظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بصورة غير مشروعة، 1970 لحماية التراث الثقافي في آسيا؛

وإذ ننظر في تهريب الأشياء الثقافية من آسيا تهديداً لشراء التراث الثقافي الآسيوي، والتأكيد على الدور الهام للبرلمانات في رفع الوعي العام حول هذا التحدي وتعزيزه، عند الضرورة؛

وإذ نستنكر الأضرار غير القابلة للإصلاح التي سببها الإرهاب والجرائم المنظمة للتراث الثقافي والديني، لا سيما الأضرار التي لحقت بجميع المواقع الدينية والتاريخية والأضرحة المقدسة جراء القصف العشوائي والقصف في سورية والعراق وأفغانستان؛

وإذ ندين الهجمات الإسرائيلية على المسجد الأقصى والحفر والتعدي على جميع الأماكن المقدسة الإسلامية والمسيحية في الأراضي الفلسطينية المحتلة عام 1961 ونرفض إخفاق إسرائيل في الامتثال لقرارات اليونسكو المتعلقة بالقدس الشرقية؛

وإذ نعرب عن القلق الشديد فيما يتعلق بسرقة أو تلف أو تدمير أي مكان للعبادة لأي دين أو تراث ثقافي أو ديني أو تاريخي في آسيا؛

1. نقرر التشجيع والتحفيز لمزيد من الحوار بين الثقافات والمبادلات الدينية في جميع أنحاء آسيا؛
2. نعترم تقدير وتعزيز فوائد التنوع والحكومة الرشيدة بين الدول الآسيوية، وتشجيع القيم مثل العدالة وحقوق الإنسان وعدم التمييز والديمقراطية والاحترام داخل المجتمعات والأمم وفيما بينها؛
- 3- نرفض جميع مظاهر التمييز القائمة على العنصرية وكره الأجانب وجميع أشكال التعصب الأخرى ذات الصلة؛
4. نظل ملتزمين بحماية حقوق جميع المجتمعات، عند الاقتضاء، وذلك لضمان أعمال حقوق المجتمع؛
5. نحث الوكالات الحكومية ذات الصلة على مواصلة تسهيل الخدمات القنصلية حسب الاقتضاء لمواطني البلدان الآسيوية للسماح بمزيد من التفاعل بين الناس؛
- 6- نقرّ بأن الاستيراد والتصدير ونقل ملكية الممتلكات والتحف الثقافية بشكل غير قانوني هو المسؤول عن إفقار الهوية الثقافية لبلدان منشأ ممتلكات كهذه؛
7. نقرر البقاء مدركين للأضرار التي لحقت بالأماكن المقدسة الدينية والمواقع التاريخية من قبل داعش وغيرها من المنظمات الإرهابية في قارتنا الأم؛
8. نعترم التعاون لمنع الاستيراد أو التصدير أو النقل غير المشروع للممتلكات والتحف الثقافية بين الدول الآسيوية وخارجها؛
- 9- نحث البرلمانات الأعضاء على النظر في التصديق على الاتفاقية المتعلقة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي واتفاقية حماية التراث الثقافي غير المادي؛
10. ندعو جميع البرلمانات الأعضاء إلى تعزيز التسامح والتعاطف بين الدول الآسيوية بهدف تقليل انعدام الثقة وسوء الفهم والصراع بين المجتمعات الدينية؛



11. **نوصي بشدة البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بترويج السياحة بالاقتران مع الحفاظ على التراث الثقافي وحمايته؛**

12- **نكرر التأكيد على أنه خلال النزاع المسلح، ينبغي للدول اعتماد تدابير لحماية التراث الثقافي والطبيعي للأمة بما يتوافق مع القانون الدولي ومبادئ وأهداف الاتفاقات الدولية وتوصيات اليونسكو بشأن حماية هذا التراث أثناء الأعمال العدائية؛**

13. **نكرر التأكيد على ضرورة أن تعتمد البرلمانات الأعضاء تدابير لحماية واستعادة التراث الثقافي والطبيعي للأمم وفقاً للقانون الدولي ومبادئ أهداف الاتفاقيات الدولية وتوصيات اليونسكو بشأن حماية هذا التراث أثناء الأعمال العدائية، بما في ذلك تلك الناجمة عن النزاعات. والتطرف العنيف؛**

14. **نطالب الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية بدعم التعاون بين الجمعية البرلمانية الآسيوية والمنظمات الدولية والإقليمية مثل اليونسكو، تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة (UNAOC)، الإيسيسكو والمنظمات الآسيوية غير الحكومية ذات الصلة النشطة في تعزيز التنوع الثقافي والحوار بين الحضارات؛**

15. **ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لدعم إنشاء جائزة لتقديمها سنوياً للفنانين الآسيويين البارزين؛ المؤلفين والشعراء وصانعي الأفلام والرسامين وما إلى ذلك، الذين ينقلون على أفضل نحو التزام الجمعية البرلمانية الآسيوية بالتنوع الثقافي في آسيا؛**

16. **نطلب من الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية العمل مع الجامعات والمؤسسات البحثية في المنطقة الآسيوية لإجراء البحوث والدراسات المتعلقة بتحديد وتعزيز الجوانب الثقافية المشتركة في البلدان الآسيوية.**



مشروع قرار حول التكامل الآسيوي من خلال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/02

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نؤكد على أنّ الحق في الوصول إلى المعلومات هو جزء لا يتجزأ من الحق الأساسي في حرية التعبير، على النحو المعترف به في القرار 59 الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة في عام 1946، وكذلك بموجب المادة 19 من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (1948) والميثاق الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (1966)؛

وإذ نشير إلى الفقرة 5 من المادة 3 من ميثاق الجمعية البرلمانية الآسيوية؛

وإذ نشير إلى نتائج القمة العالمية لمجتمع المعلومات¹ لعام 2003، 2005 التي عقدت تحت رعاية الأمم المتحدة لبناء مجتمع معلومات يتركز على الناس، وشامل وموجه نحو التنمية، وقرار الأمم المتحدة 125 الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة الذي اعتمد في دورتها الـ 70 في عام 2016 بشأن الاستعراض الرفيع المستوى للقمة العالمية لمجتمع المعلومات + 10 بشأن تطوير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات العالمية ووضع تدابير لتسهيل تحقيق أهداف التنمية المستدامة؛

وإذ نستذكر قرار الجمعية البرلمانية الآسيوية، APA/ Res/ 2014/11, and APA/Res/2014/13؛

وإذ نؤكد أنه يمكن تحقيق التكامل الآسيوي من خلال مزيد من الحوار والتفاعل والتواصل بين الشعوب الآسيوية والبرلمانيين والمسؤولين الحكوميين والمؤسسات الأكاديمية والتعليمية ووسائل الإعلام لتعزيز السلام والحرية والمساواة وحقوق الإنسان والرفاهية في آسيا؛

¹ عقد مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات تحت رعاية الأمم المتحدة والاتحاد الدولي للاتصالات في عامي 2003 و2005

وإذ يساورنا القلق إزاء الآثار السلبية للعملة على توسيع الفجوة بين الأغنياء والفقراء في آسيا، وزيادة تهميش البلدان النامية في العالم؛

وإذ ندرك حقيقة أن آسيا تضم اليوم أكبر سوق في العالم، وهو أكبر عدد من السكان؛ أكبر كمية من احتياطات العملات الأجنبية؛ والنمو الاقتصادي الديناميكي؛

وإذ نعيد تأكيد الروابط العميقة الجذور بين التاريخ والجغرافيا والاقتصاد والثقافة والحضارة التي تربط الشعوب الآسيوية ببعضها البعض والمصالح المشتركة التي تشير إلى الحاجة إلى مزيد من التعاون؛

وإذ نؤكد على مبدأ التدفق الحر للمعلومات، وحماية الخصوصية، والوصول المنصف إلى الاتصالات، والوصول إلى التكنولوجيات الجديدة على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية؛

وإذ نشعر بقلق عميق من انتشار الأخبار المزيفة والملفقة، والمعلومات الخاطئة والتضليل كنتيجة سلبية لتطور في التكنولوجيا الرقمية التي يمكن أن تولد المشاعر والعداء والتفكك بين المجتمع؛

وإذ نؤكد الدور الأساسي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات كعامل لا غنى عنه في جميع المجالات الوطنية والتنمية الإقليمية والعالمية؛

وإذ نؤكد على الرأي القائل بأن الشبكات العالمية توفر فرصاً للبرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتبادل الخبرات والمشاركة في حوار مثمر بشأن القضايا المهمة في آسيا وتسهيل المزيد من التعاون والتنسيق، على طريق عملية التكامل الآسيوية؛

وإذ نؤكد أن البرلمان الافتراضي الآسيوي سيمهد الطريق لتبادل المعلومات ومواءمة التشريعات وزيادة وعي الناس بأنشطة الهيئة التشريعية وضمان ردود أفعال أعمق بين المجتمع والسلطة والأفراد، وبالتالي المساهمة في تعزيز السلام في آسيا؛

وإذ نؤكد على أن دور الأحزاب والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية وغيرها من الهياكل الديمقراطية في المجال العام، يوفر الفرص في البلدان الآسيوية لتبادل الآراء والتفاعلات والتأزر لتعزيز التعاون الإقليمي والعالمي من أجل تعزيز عملية طويلة الأجل للتكامل الآسيوي؛

1. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية والتركيز عليها للتطوع من أجل توفير المعرفة والدراية والمساعدة الفنية والدعم المالي والموارد البشرية؛ وشكل آخر من أشكال المساعدة في إنشاء



"برلمان آسيوي افتراضي" يستند إلى تقرير الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية حول هذا الموضوع من أجل تعزيز التعاون والتفاعل بين البرلمانات والبرلمانيين في آسيا ومقدمة لإنشاء نموذج للبرلمان الآسيوي.

2. نحدد جميع الطرق الحديثة والتقليدية للمساعدة في استكمال الخطة لتشجيع ونشر وتعميم المعلومات بين المواطنين داخل منطقة الجمعية البرلمانية الآسيوية؛ بما في ذلك استخدام وسائل التواصل الاجتماعي؛

3. ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لدعم التعليم المهني القائم على المعرفة في آسيا من أجل تعزيز المهارات الحياتية للناس وقدرتهم التنافسية في مواجهة تحديات العولمة؛

4. نحث البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على تبادل أفضل الممارسات وتبادل الخبرات بهدف تحقيق مقارنة مشتركة نحو التكامل الآسيوي من خلال عقد ورش عمل ومنتديات خاصة بين البرلمانات الأعضاء في آسيا؛

5. ندعو الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة التابعة لها، وخاصة الاتحاد الدولي للاتصالات، الوكالة المتخصصة للأمم المتحدة في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، إلى دعم أعضاء هذه الجمعية من خلال التعاون في تطوير التوصيلية الرقمية والخدمات في المنطقة بالشراكة مع المنظمات الإقليمية على وجه الخصوص مجتمع آسيا والمحيط الهادئ للاتصالات في سد الفجوة الرقمية واليونسكو، لدعم أعضاء هذه الجمعية للتغلب على العقبات التي حددتها مراكز البحوث ومراكز الفكر والمفكرين، مما يعوق تداول الأفكار من خلال الوسائل المتاحة لتدفق الاتصالات والمعلومات بحرية؛

6. نحث البرلمانيين الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على التعاون واتخاذ التدابير اللازمة لتعزيز تطوير البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال السياسات التمكينية وبناء القدرات وبناء الثقة والأمن في استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، في جملة أمور؛

7. ندعو أيضاً البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى تعزيز العمل البرلماني للتصدي لانتشار الأخبار المزيفة والمضللة والمعلومات الخاطئة والتضليل الناجم عن رقمنة المعلومات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، التوعية والتعاون في التحقق من الحقائق آلية إجراءات إقامة الشكوى عند الضرورة، دون تقييد الحقوق الأساسية للمواطن الآسيوي في المعرفة وحرية الوصول إلى المعلومات وكذلك حرية التعبير؛



8. نطلب من الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية طلب المساعدة التقنية والمالية الممكنة من البرلمانات الأعضاء والمؤسسات الأخرى لتسهيل تنفيذ هذا القرار وإعداد تقرير بنهج شامل لتسريع عملية التكامل الآسيوي.



مشروع قرار بشأن التعاون في مجال العدالة الصحية في آسيا

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/03

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نستذكر قرارات الجمعية البرلمانية الآسيوية APA/Res/2013/07; APA/Res/2010/02; APA/Res/2009/06؛

وإذ نشير إلى المشورة المقدمة في تقرير الأمين العام عن تحقيق الإنصاف في الصحة في آسيا، SG/Rep/2011/02 بتاريخ 22 آب/ أغسطس 2011، المقدم إلى اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية المعقود في طهران، الجمهورية الإسلامية الإيرانية في الفترة من 13 إلى 14 أيلول/ سبتمبر 2011؛

وإذ نرحب بتقرير الأمين العام الوارد في الوثيقة SG/Rep/2014/02 المؤرخة في 10 آب/ أغسطس 2014؛

وإذ نؤكد على تقرير منظمة الصحة العالمية الصادر عن لجنة المحدّات الاجتماعية للصحة لمعالجة تأثير التفاوتات الاجتماعية والاقتصادية على الصحة على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية؛

وإذ نشير إلى إعلان ألما آتا الذي تمّ اعتماده في 6- 12 أيلول/ سبتمبر 1978 حول تعريف الاختلافات في الصحة باعتبارها مصدر قلق مشترك لجميع البلدان ودعا الجميع للعمل على تحقيق الصحة للجميع على أكمل وجه وتقليل الفجوة بين الحالة الصحية وإعلان أستانا المعتمد في 25 - 26 تشرين الأول/ أكتوبر 2018، نعيد تأكيد الالتزامات الواردة في إعلان ألما آتا؛

وإذ نلاحظ اختلاف وضع العدالة الصحية بين بلدان آسيا؛



وإذ نرحب بأهداف التنمية المستدامة المعتمدة في 25 أيلول/ سبتمبر 2015 ونؤكد من جديد دورها المحوري في تعزيز العدالة الصحية؛

وإذ نرحب بالإعلان السياسي للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن الوقاية من الأمراض غير المعدية ومكافحتها، الذي اعتمد في 19 أيلول/ سبتمبر 2011، نؤكد من جديد الإرادة السياسية للتنفيذ الفعال للالتزامات الواردة فيه والإشارة إلى الوثيقة الختامية للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن المراجعة والتقييم الشاملين للتقدم المحرز في الوقاية من الأمراض غير المعدية ومكافحتها؛

وإذ نشير إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 66/288 بشأن "المستقبل الذي نريده"، والذي أقر بالصحة كشرط مسبق ونتائج ومؤشرات للأبعاد الثلاثة للتنمية المستدامة؛

وإذ نشير إلى إعلان ريو السياسي بشأن المحددات الاجتماعية للصحة الذي أقرته جمعية الصحة العالمية الخامسة والستون في القرار WHA65.8 في أيار/ مايو 2012؛

وإذ نرحب بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 72/138 الذي يعلن يوم 12 كانون الأول/ ديسمبر يوماً دولياً للتغطية الصحية، ويدعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى الاستفادة من هذا اليوم للتوعية وتعزيز التغطية الصحية الشاملة في سياساتها؛

وإذ نقدر قرار الأمم المتحدة بعقد اجتماع رفيع المستوى بشأن التغطية الصحية الشاملة خلال جلستها العامة الـ 74 التي ستعقد في أيلول/ سبتمبر 2019؛

وإذ ندرك أنّ الحصول على الأدوية هو أحد العناصر الأساسية في تحقيق الأعمال الكامل لحق كل فرد في التمتع بأعلى مستوى يمكن بلوغه من الصحة البدنية والعقلية؛

وإذ نذكر بأهمية وضع سياسات الإنصاف والسياسات التي تركز على الناس في صلب جدول أعمال الصحة، ونلاحظ الدور الرئيسي المتمثل في تمكين التغطية الصحية الشاملة من توفير الوصول العادل إلى الخدمات الصحية الجيدة دون صعوبات مالية والوصول إلى الأدوية والتكنولوجيا الطبية بأسعار معقولة؛

وإذ ندرك أن أوجه عدم المساواة الصحية تنشأ عن المحددات الاجتماعية للصحة، أي الظروف الاجتماعية التي يولد فيها الناس وينمون ويعيشون ويعملون وعمرهم ونوع الجندر، وتشمل هذه العوامل المحددة تجاربهم في



سنواتهم الأولى، والتعليم، والوضع الاقتصادي، والتوظيف والعمل اللائق والإسكان والبيئة، والنظم الفعالة للوقاية من اعتلال الصحة وعلاجه؛

وإذ نشدد على الحاجة إلى التعامل بشكل شامل مع المشاكل الاجتماعية والصحية الناشئة عن المخدرات غير المشروعة والمؤثرات العقلية ومنتجات الكحول والتبغ، وتشجيع السياسات لمنع ومكافحة استخدامها وإساءة استعمالها والإدمان عليها؛

وإذ نعرب عن قلقنا إزاء أوجه التفاوت الاجتماعي - الاقتصادي الحالية وتأثيرها على الفئات الفقيرة والمهمشة والضعيفة، وكذلك على المناطق الجغرافية النائية والمناطق الحضرية التي تعاني من نقص الخدمات؛

وإذ نعرب عن القلق إزاء تدهور الآثار الصحية للحروب والنزاعات المسلحة من خلال إعاقة توفير الخدمات الصحية وجودتها والتسبب في الحرمان من حقوق الإنسان الأساسية المحتملة للصحة، بسبب عدم المساواة في الحصول على الخدمات الصحية المؤهلة والاستفادة منها؛

وإذ نؤكد على الرأي القائل بأن شبكة العمل العالمية توفر فرصاً للبرلمانات الأعضاء للمشاركة في حوار مثمر وتبادل أفضل الممارسات بشأن العدالة الصحية؛

وإذ نؤكد من جديد الدور الهام للبرلمانات في الدعوة إلى تعزيز السياسات الوطنية والتدابير التشريعية لتحقيق العدالة الصحية وتعزيزها؛

وإذ تأخذ في الاعتبار أن الحصول على الخدمات الصحية الأساسية والطبابة هو قاعدة مقبولة عالمياً ناشئة عن العناصر الأساسية لحقوق الإنسان؛

1. نحثّ البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على دمج المحددات الاجتماعية للصحة (SDH) بشكل أكثر كثافة في موضوعات وأنشطة الجمعية البرلمانية الآسيوية الأخرى؛

2. نحثّ البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على تعزيز التعاون بهدف صياغة نهج متماسك فيما يتعلق بالمحددات الاجتماعية للصحة في آسيا، وخاصة التعليم والإسكان والعمالة؛

3. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى تعزيز العدالة الصحية في آسيا من خلال تبادل الخبرات وأفضل الممارسات بشأن تحديد مواطن الضعف وعدم المساواة والدعوة النشطة لإدراج المحددات الاجتماعية للصحة في السياسات والبرامج الوطنية؛
4. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتطوير تعاون مشترك بين القطاعات للنهوض بالعدالة الصحية في آسيا من خلال التدريب الشامل والتبادل الدراسي حول التصميم الاجتماعي للصحة بين صانعي السياسات وأصحاب المصلحة ذوي الصلة؛
5. **نحث** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على تبني سياسات وتدابير لتحسين تقديم الخدمات والرعاية الصحية الأولية ونظام التمويل الصحي بما في ذلك نظام الحماية الاجتماعية وخطط التأمين الصحي لتوزيع أكثر إنصافاً للموارد؛
6. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتشجيع حكوماتها من أجل إقامة شبكات بين المؤسسات الحكومية وغير الحكومية الرئيسية التي تتعامل مع القضايا الصحية في آسيا، وتوسيع نطاق التعاون مع المؤسسات الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية وجماعات المجتمع المدني ووسائل الإعلام مع حماية كافية من أجل تحديد المحددات الاجتماعية الرئيسية للصحة؛
7. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى اتخاذ إجراءات في بلدانها لزيادة الوعي الصحي والتوعية؛
8. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لإقناع حكوماتها على وضع وتنفيذ سياسات وأنشطة وبرامج أكثر حدة واستهدافاً لضمان النجاح في تحقيق أهداف التنمية المستدامة بما في ذلك التغطية الصحية الشاملة فيما يتعلق بالسياسات الصحية؛ وتشجيع الوصول إلى الأدوية والتقنيات الطبية عالية الجودة والفعالة والآمنة والميسورة التكلفة؛
9. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى اتخاذ الإجراءات اللازمة وتشجيع حكوماتها على ضمان احتياجات تغذية الطفل ومعالجة سوء التغذية مع التركيز على الإنصاف لجيل أكثر صحة؛

10. **نقرر الإسراع بتحقيق الأهداف الصحية لهدف التنمية المستدامة 2030 والمشاركة الفعالة** في مناقشة خطة التنمية لعام 2030 من خلال تقديم وجهات نظر آسيوية على الساحة الدولية لدفع جدول الأعمال العالمي؛
11. **نشجع** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على المشاركة بنشاط في عملية الوصول إلى الأهداف المشتركة التي يمكن أن تشكل الأساس للتشريعات الوطنية التي تعزز المساواة الصحية في آسيا، مع إيلاء الاهتمام الواجب لسياسات الحماية الاجتماعية المنصفة للرعاية الصحية والإعاقة طويلة الأجل والحماية أثناء البطالة والشيخوخة، حسب الاقتضاء في السياق والأولويات الوطنية؛
12. **ندعو** المجتمع الدولي إلى مواصلة دعم ومساعدة البلدان النامية في آسيا وتجنب جميع التدابير ذات الدوافع السياسية الرامية إلى عرقلة وصولها في هذا الصدد؛
13. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى اعتماد التشريعات ذات الصلة لدعم حصول جميع السكان في آسيا على الخدمات الصحية الأساسية والمنتجات الصيدلانية؛
14. **نطالب** البرلمانات الأعضاء بإبلاغ الأمين العام بالتقدم في تنفيذ هذا القرار في بلدانها من أجل مشاركتها مع جميع البرلمانات الأعضاء.
-



مشروع قرار بشأن حماية وتعزيز حقوق العمال المهاجرين في آسيا

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/04

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية الذين يمثلون الدول الموقعة والأطراف في المعاهدات والاتفاقيات الدولية ذات الصلة؛

إذ تقرر بأن تنمية العمال المهاجرين وحماية حقوقهم تتماشى مع مبادئ حقوق الإنسان وتساهم في تنمية وتعزيز العلاقات الودية بين البلدان؛

إذ تشير إلى الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والميثاق الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، والميثاق الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، واتفاقية حقوق الطفل، الصكوك الدولية الأخرى ذات الصلة التي تكون الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية أطرافاً فيها؛

وإذ نلاحظ أن الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم، واتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 97 بشأن الهجرة من أجل العمل، واتفاقية منظمة العمل الدولية رقم 143 المتعلقة بالعمال المهاجرين (الحكم التكميلي)، وضعت إطاراً قانونياً واسع النطاق لحماية العمال المهاجرين إن أمكن؛

وإذ نحيط علماً بأهمية إعلان نيويورك لعام 2016 بشأن اللاجئين والمهاجرين وتوافق آسيان بشأن حماية وتعزيز حقوق العمال المهاجرين²؛

² اعتمد مع تحفظات من تايلاند.



وإذ نقر بأهمية اتفاقيات منظمة العمل الدولية المتعلقة بحماية حقوق العمال المهاجرين وكذلك اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية وبروتوكولاتها "بروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص وخاصة النساء والأطفال" و "بروتوكول مكافحة التهريب" المهاجرين عن طريق البر والبحر والجو في تعزيز حقوق الإنسان للعمال المهاجرين الآسيويين دون المساس بجنسهم أو عرقهم أو لغتهم أو دينهم أو جنسيتهم أو أصلهم الإثني؛

وإذ نلاحظ اعتماد اتفاقية منظمة العمل الدولية المتعلقة بالعمل اللائق للعمال المنزليين في مؤتمر منظمة العمل الدولية الـ 100 في جنيف، 2011 كاعتراف عالمي بحقوق العمال المنزليين حيث كثير منهم مهاجرون؛

وإذ نؤكد أهمية إنشاء إطار قانوني وطني وكذلك إطار قانوني واسع لحماية حقوق العمال المهاجرين والإشارة إلى الوضع القانوني وغير القانوني للحالات المختلفة؛

وإذ نشعر بقلق عميق إزاء الظروف غير المستقرة التي يواجهها العمال المهاجرون مثل انتهاك حقوق الإنسان الخاصة بهم، بما في ذلك من خلال المضايقة والعنف والتمييز وتدني الأجور والوظائف ذات الوضع المتدني والوظائف غير المدفوعة الأجر والإرهاق؛

وإذ نبرز التحديات التي تواجهها العاملات المهاجرات مثل الحبس القسري، وتدني الأجور، وعدم الدفع، وساعات العمل المفرطة، والأنشطة الشاقة البدنية والتحرش الجنسي والإيذاء، والاتجار بالبشر وتهريب المهاجرين، والدعارة؛

وإذ ندرك أن الوضع غير المستقر للمهاجرين يمنع وضع شروط للحماية الكاملة والشاملة لحقهم من قبل حكومات بلدان المقصد أو العبور؛

وإذ نؤكد على أن تكيف المهاجرين العاملين مع الظروف المحلية ونشاط العمل في دول المقصد، وكذلك الاندماج في المجتمع المستفيد من العوامل الهامة التي تسهم في الممارسة الفعالة لحقوق المهاجرين من العمال؛

وإذ نقر بمساهمة العمال المهاجرين في المجتمع والاقتصاد لكل من الدول المستقبلة والمرسلة ومساهماتها في تنمية المنطقة وازدهارها؛



وإذ نراعي أهمية العلاقات الودية والتعاون بين الحكومات والبرلمانات وشعوب آسيا في حل المشاكل المتعلقة بالعمال المهاجرين الآسيويين؛ وعلى وجه الخصوص، تقديم خدمات المساعدة للعودة إلى الوطن مثل التنسيق مع الأسر، والمساعدة في المطار، والنقل الداخلي، والمأوى المؤقت، والخدمات الطبية وإعادة التأهيل؛

وإذ نقر بالدور الهام للبرلمانات في تعزيز السياسات الاجتماعية وسياسات حقوق الإنسان، وفي تنسيق النهج الآسيوي بشأن حماية حقوق العمال المهاجرين في آسيا؛

وإذ نؤكد على أن توفير التدابير المناسبة لحماية وتعزيز حقوق العمال المهاجرين في آسيا هو جزء من مسؤولية مشتركة بين الدول الآسيوية تجاه رؤية مشتركة للأمن والازدهار، والتي تركز على تحسين نوعية حياة شعوبها؛

وإذ نشعر بالقلق إزاء الهجرة الجماعية للأشخاص الذين حاولوا الفرار من أوطانهم في آسيا إلى بعض البلدان الأوروبية، بسبب نقص أو عدم كفاءة الأمن والغذاء والخدمات الصحية والإقامة والعمل وما إلى ذلك؛ كثير منهم من العمال المهاجرين الشباب؛

وإذ نلاحظ ببالغ القلق أن أشكال التعصب الإثني وغيرها من أشكال التعصب هي الأسباب الرئيسية للهجرة القسرية؛

1. **نشجع** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على النظر في الانضمام إلى الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم للتأكيد على الالتزام الآسيوي بحماية حقوق العمال المهاجرين والقضايا الإنسانية في آسيا؛

2. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتعزيز وتنسيق أعمالها من أجل حماية أفضل لحقوق العمال المهاجرين، لا سيما حالات النساء والأطفال؛

3. **ندعو أيضاً** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى حث حكوماتها على دمج الرؤى والمبادئ والأهداف والالتزامات المنصوص عليها في الميثاق العالمي للهجرة الآمنة والمنظمة والمنتظمة المعتمد في المؤتمر الحكومي الدولي للأمم المتحدة لاعتماد الميثاق العالمي من أجل هجرة آمنة ونظامية ومنتظمة الذي عقد في المغرب، كانون الأول/ ديسمبر 2018 في سياساتها الوطنية المتعلقة بالمهاجرين؛



4. **نطالب** بلدان الجمعية البرلمانية الآسيوية المرسلة بتزويد العمال المهاجرين بالمهارات والمعارف الكافية حتى يتمكنوا من أداء مهمتهم وفهم الثقافة والقوانين واللوائح السائدة في البلدان المستقبلية؛
5. **نؤكد** على حثّ الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على تيسير التدريب المهني للقوى العاملة المهاجرة حتى يتسنى لهؤلاء العمال المهاجرين الاندماج في البلد المستقبل، وضمان حياتهم والمساهمة في التنمية الاجتماعية والاقتصادية والاستقرار والأمن في كل بلد؛
6. **نحثّ** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على ضمان تطبيق هذه القوانين بطريقة عادلة ومنصفة على العمال المهاجرين والمواطنين في حالة انتهاك القوانين المحلية.
7. **نشجع** التعاون الثنائي والإقليمي بين البلدان في جميع مجالات وقضايا العمال المهاجرين لزيادة الفوائد المحتملة وتقليل الآثار السلبية للهجرة إلى الحد الأدنى؛
8. **نشجع** الدول المعنية في البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على النظر في الاتفاقات الثنائية أو الإقليمية بما في ذلك اتفاقية الإخطار القنصلي الإلزامي بموجب روح اتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية؛ حيث تكون البلدان المرسلة على علم جيد بالمشاكل القانونية التي يواجهها العمال المهاجرون؛
9. **نؤكد** على أهمية إشراك منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية، والمجتمع المدني، والمنظمات غير الحكومية، وزيادة المشاركة والتفاعل مع جميع أصحاب المصلحة لتمكين الحكومة من وضع سياسات أفضل والإشراف على تنفيذ اللوائح المتعلقة بقضايا العمال المهاجرين؛
10. **نوصي** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بتقديم معلومات كافية عن اللوائح والتشريعات والسياسات المتعلقة بالعمال المهاجرين في بلدانهم، وتبادل المعلومات وأفضل الممارسات وكذلك الفرص والتحديات التي تواجهها البلدان الآسيوية فيما يتعلق بحماية وتعزيز حقوق العمال المهاجرين ورفاهيتهم؛

11. نحثّ البلدان الأعضاء ذات الصلة بالجمعية البرلمانية الآسيوية على تعزيز ظروف عمل عادلة ومناسبة، والحد الأدنى للأجور الملائمة، وإتاحة وصول العمال المهاجرين إلى ظروف معيشية لائقة وصحية؛

12. نطلب من الأمين العام التنسيق مع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ هذا القرار وتقديم تقرير بشأنه إلى اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية.





مشروع قرار بشأن البرلمانيين الآسيويين ضد الفساد

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/05

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى قرارات الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن مكافحة الفساد الواردة في APA/Res/2013/09، كانون الأول/ديسمبر 2013؛ APA/RES/2010/01؛ APA/RES/2009/03؛ APA/RES/2008/18 بالإضافة إلى خطة عمل الجمعية البرلمانية الآسيوية لمكافحة الفساد الواردة في APA/Res/2007/05/Annex؛

وإذ نحيط علماً بأهمية اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد التي اعتمدها الجمعية العامة في 31 تشرين الأول/أكتوبر 2003 وغيرها من اتفاقيات مكافحة الفساد والصكوك القانونية الملزمة ذات الصلة؛

وإذ نعترف بأنّ مكافحة الفساد على جميع المستويات وبجميع أشكاله هي أولوية وأن الفساد يشكل عائقاً خطيراً أمام تعبئة الموارد وتخصيصها بشكل فعال ويحول الموارد عن الأنشطة الحيوية للقضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة؛

وإذ نضع في اعتبارنا أن الفساد ظاهرة عبر وطنية، وأن منع الفساد والقضاء عليه مسؤولية جميع الدول وأن عليها أن تتعاون فيما بينها؛

وإذ نؤكد من جديد أهمية احترام حقوق الإنسان وسيادة القانون والحوكمة الرشيدة والديمقراطية في مكافحة الفساد؛



وإذ ندرك الدور الهام للبرلمانات في تعزيز الشفافية والمشاركة والمساءلة والنزاهة باعتبارها بعضاً من مبادئ استراتيجية مكافحة الفساد؛

وإذ نعتزف بأن مكافحة جميع أشكال الفساد تتطلب نهجاً شاملاً ومتعدد التخصصات بما في ذلك أطر مكافحة الفساد ومؤسسات قوية على جميع المستويات؛

وإذ نعرب عن قلقنا إزاء غسيل ونقل الأصول المسروقة وعائدات الفساد، وإذ نشدد على الحاجة إلى معالجة هذا القلق وفقاً لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد؛

1. **ندين** الفساد على جميع المستويات وفي جميع أشكاله، بما في ذلك الرشوة؛ غسيل الأموال؛ وإساءة استخدام السلطة؛

2. **نعرب** عن العزم على منع ومكافحة الممارسات الفاسدة بجميع أشكالها والتعاون على تسهيل استرداد الأصول وإعادةها إلى أصحابها الشرعيين، ولا سيما إلى بلدانهم الأصلية، وفقاً لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد؛

3. **نرحب** بالعدد الكبير من الدول الأعضاء التي صدقت بالفعل على اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد أو انضمت إليها، وفي هذا الصدد نحث جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية التي لم تقم بذلك بعد على التصديق على اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد أو الانضمام إليها، على سبيل الأولوية، ونحث جميع الدول الأطراف في الاتفاقية على اتخاذ التدابير المناسبة لضمان تنفيذها الكامل والفعال؛

4. **نعززم** تشجيع تبادل الممارسات والخبرات الجيدة فيما يتعلق بدور البرلمانات في منع الفساد ومكافحته، بما في ذلك عن طريق رفع مستوى الوعي بين الجمهور، ومراجعة وتعزيز تشريعات مكافحة الفساد، وممارسة الرقابة البرلمانية، وتعزيز ثقافة الشفافية والمساءلة، وتعزيز سيادة القانون وتعزيز المؤسسات على المستوى الوطني؛

5. **ندعو** مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد إلى النظر في إجراء مناقشة مواضيعية بشأن تعزيز دور البرلمانات الوطنية في مكافحة الفساد، بما في ذلك تشجيع تنفيذ هذه الاتفاقية؛



6. **نقرر** إنشاء فريق عامل تحت رعاية اللجنة الدائمة للشؤون الاجتماعية والثقافية لمواصلة النظر في خطة عمل الجمعية البرلمانية الآسيوية لمكافحة الفساد الواردة في APA/Res/2007/05/Annex بهدف اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز التآزر والتفاعل بين البرلمانيين الآسيويين في محاربة الفساد؛
7. **نظر** في تحسين وتوسيع علاقات العمل مع المنظمات الآسيوية المهمة مثل برلمانيون عرب ضد الفساد وأطراف جنوب شرق آسيا ضد الفساد وبرلمانيون آسيويون ضد الفساد والمنظمة العالمية للبرلمانيين ضد الفساد من أجل تعزيز التآزر ومجالات التعاون والمبادرات المشتركة؛
8. **نحث** الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد التي لم تقم بعد بأن تعين سلطة مركزية تكون لها مسؤولية وسلطة لتلقي طلبات المساعدة القانونية المتبادلة، إما تنفيذها أو إرسالها إلى السلطات المختصة للقيام بالتنفيذ؛
9. **نطلب** من الأمين العام أن يعد بالتشاور مع وفود الجمعية البرلمانية الآسيوية المهمة، ولا سيما مندوبي الجمعية البرلمانية الآسيوية المهتمين والخبرات في جهود مكافحة الفساد، مشاريع الوثائق المطلوبة لكي تنظر فيها مجموعة العمل التي تم تشكيلها في هذا الصدد؛
10. **نطلب أيضاً** من الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية التماس آراء البرلمانات الأعضاء بشأن تنفيذ هذا القرار.



مشروع قرار بشأن النساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/06

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى القرار العام للجمعية البرلمانية الآسيوية (APA/Res/2010/06)، 30 تشرين الثاني/ نوفمبر 2010) بشأن إنشاء الاجتماع التنسيق للنساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية وقرار الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن اللجنة الخاصة بالنساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية (APA/Res/2014/16) التي حلت محل الاجتماع التنسيق للنساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية، وكذلك القرارات الأخرى ذات الصلة؛

وإذ نضع في اعتبارنا أنه على الرغم من جميع الجهود المبذولة لتعزيز حقوق المرأة، فإن الظلم وعدم المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) لا يزالان قائمين بين النساء والرجال سواء في نطاق السلطة عند اتخاذ القرارات أو في آليات تعزيز النهوض بالمرأة؛

وإذ ندرك أهمية تشجيع مشاركة المرأة في الشؤون العلمية والاجتماعية والسياسية والثقافية والاقتصادية وحوار السلام؛

وإذ تؤكد من جديد أن إشراك المرأة في مناصب السلطة والهيئات المنتخبة، وكذلك مشاركتها في عملية صنع القرار، يعزز تطوير المبادئ الديمقراطية في الحياة العامة ويزيد من التنمية الاقتصادية؛

وإذ نلاحظ أن العقبات الرئيسية التي تواجهها المرأة في دخول البرلمانات في آسيا، تتضمن تحيزات سياسية واجتماعية واقتصادية وثقافية؛



وإذ نضع في اعتبارنا ضرورة وضع المسائل ذات الأهمية للمرأة في خطة اجتماعات الجمعية البرلمانية الآسيوية مثل مكافحة العنف ضد المرأة، وتمكين المرأة في المجتمع، ومشاركة المرأة في الحياة السياسية والاقتصادية، ومنع جميع أنواع المضايقات، والعنف الجنسي ضد النساء والفتيات والاتجار وغيرهما من أنواع الاستغلال بما في ذلك في مناطق النزاع المسلح؛

وإذ ننظر في قضايا المرأة، بما في ذلك تمكين المرأة، ومكافحة العنف والتمييز ضدها وإشراك المرأة في الجوانب السياسية والاقتصادية والاجتماعية للحياة؛

وإذ نشدد على عزمنا على المشاركة والمساهمة بشكل نشط في مناقشة القضايا المتعلقة بحقوق المرأة وتمكين المرأة ومشاركة ممثلي المرأة في اجتماعات الجمعية البرلمانية الآسيوية؛

وإذ نلاحظ أن اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (CEDAW) أنشأت إطاراً قانونياً واسعاً لحماية النساء والفتيات؛

وإذ نؤكد على الحاجة إلى تسهيل التواصل بين النساء البرلمانيات في آسيا؛

1. **نشجع** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على ضمان إشراك المرأة ومشاركتها الفعالة في شؤون التنمية الاجتماعية والثقافية والاقتصادية والسياسية والمستدامة في آسيا، على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية، حسب الاقتضاء؛
2. **نشجع** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على اعتماد لوائح تشريعية لتسهيل تمثيل المرأة في البرلمانات الآسيوية؛
3. **نشجع** البرلمانيات المنتميات إلى الجمعية البرلمانية الآسيوية على أن يكن القدوة ويضعن مصلحة المرأة في صميم السياسة وصنع القرار كمسعى لإشراك المزيد من النساء في السياسة؛
4. **نوصي** بأهمية حملات الإعلام والتوعية لتعزيز إدماج المرأة في المشاركة السياسية واتخاذ القرارات بهدف الوصول إلى المؤسسات البرلمانية الوطنية والدولية؛

5. **نشجع** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على الاعتراف بشواغل المرأة، والتنفيذ الفعال للأحكام ذات الصلة من خطة الأمم المتحدة 2030 للتنمية المستدامة التي تعزز المساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) وتمكين المرأة فيما يتعلق بالخصوصيات الوطنية والثقافية للدول الأعضاء؛
6. **نشجع** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على الاعتراف بأن المساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) وتمكين المرأة كهدف قائم بذاته له أهداف ومؤشرات واضحة يجب تحقيقها من خلال تنفيذ الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة فيما يتعلق بالخصوصيات الوطنية والثقافية من الدول الأعضاء؛
7. **نحدد** تعزيز أنشطة الاجتماع التنسيقي للنساء البرلمانيات في للجمعية البرلمانية الآسيوية من خلال تبادل أكثر فعالية للآراء والتفاعل الوثيق؛
8. **نطالب** اللجنة الخاصة للنساء البرلمانيات في للجمعية البرلمانية الآسيوية بتوسيع نطاق أنشطتها تحت رعاية اللجنة الدائمة للشؤون الاجتماعية والثقافية واتخاذ التدابير المناسبة لتسهيل التواصل بين البرلمانيات في آسيا؛
9. **نطلب** من أمانة الجمعية البرلمانية الآسيوية تعيين جزء واحد من موقع الجمعية على شبكة الإنترنت لتسهيل التواصل بين البرلمانيات في آسيا بما يشمل معلومات محدّثة عن أنشطة برلمانيات الجمعية البرلمانية الآسيوية؛
10. **نعرب** عن القلق البالغ إزاء الوضع المريع لملايين النساء في جميع المناطق التي مزقتها الحروب والنزاعات، مثل فلسطين وسورية والعراق واليمن وغزة وميانمار وأفغانستان اللائي يتعرضن حتماً لخطر الوفيات والمرض ويتأثرن بها أنفسهن وأفراد أسرهن ولا سيما أطفالهن والعنف والتمييز وانعدام الأمن والفقر والجوع وما إلى ذلك؛
11. **نعرب** عن دعم البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية في النهوض بجدول أعمال المرأة والسلام والأمن، لا سيما عن طريق تعزيز دور المرأة في منع نشوب الصراعات وحلها وعمليات السلام.



مشروع قرار حول تعزيز الحوار بين المذاهب والانسجام بين أديان العالم

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/07

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

وإذ نعترف بالدور القيم الذي يضطلع به تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة في العمل من أجل عالم أكثر سلماً وأكثر شمولاً اجتماعياً، من خلال تشجيع المزيد من التفاهم والتسامح والاحترام بين الحضارات والثقافات والمعتقدات؛

وإذ نشير مع التقدير إلى مختلف المبادرات العالمية والإقليمية ودون الإقليمية بشأن التفاهم المتبادل والتناغم بين الأديان، بما في ذلك قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة A/65/PV.34، وكذلك القرار 6/57 المؤرخ 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2002 بشأن تعزيز ثقافة السلام ونبد العنف، المؤتمر الدولي المعني بالبيئة والسلم والحوار بين الحضارات والثقافات، الذي عقد في طهران يومي 9 و 10 أيار/مايو 2005، اجتماع آسيا - أوروبا للحوار بين الأديان حول موضوع "بناء الوثام بين الأديان داخل المجتمع الدولي"، المعقود في بالي يومي 21 و 22 تموز/يوليو 2005، المؤتمر الرفيع المستوى المعني بالحوار الدولي والأديان، المعقود في سانت بطرسبرغ، روسيا يومي 3 و 4 تموز/يوليو 2014، والمنتدى العالمي السابع لتحالف الأمم المتحدة للحضارات، عقد في باكو، جمهورية أذربيجان، يومي 26 و 27 نيسان/أبريل 2016، المؤتمر السادس لزعماء الأديان العالمية والتقليدية، المعقود في أستانا في الفترة من 10 إلى 11 تشرين الأول/أكتوبر 2018؛

وإذ نضع في اعتبارنا أنّ الوثام الديني بين مختلف ديانات العالم بشكل عام وآسيا، على وجه الخصوص، له أهمية قصوى لبقاء الجنس البشري وتعزيز ثقافة السلام والأمن والتسامح؛



وإذ نعتزف بالدور الأساسي للحوار بين مختلف المعتقدات والأديان في تعزيز التعاون والتناغم المتبادلين بين أتباعهم؛

وإذ نعرب عن الحاجة إلى استكشاف سبل ووسائل تكثيف الوثام بين الأديان والتعاون الناتج عن ذلك لتعزيز السلم والأمن الدوليين لجعل العالم مكاناً أفضل للعيش فيه؛

وإذ نقرر بأن الضرورات الأخلاقية لجميع الأديان والقناعات والمعتقدات تدعو إلى السلام والتسامح والتفاهم المتبادل؛

1. **نقرر التقدم بطلب للحصول على عضوية الجمعية البرلمانية الآسيوية في مجموعة أصدقاء تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة على النحو الذي اقترحته تركيا خلال الجمعية العامة الـ 11 بهدف المساهمة في الجهود المبذولة لتوفير حلول دائمة لاتجاهات التمييز المتزايدة وكرهية الأجانب والتطرف.**

2. **نحافظ على أن الحوار المنتظم بين البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية يصبح مكماً فعلاً لمواجهة تحديات النزاعات الدولية المستمرة القائمة على الاختلافات والتناقضات الدينية؛**

3. **ندين القوالب النمطية السلبية لأية مجموعة دينية أو قومية أو عرقية وندين أي نشاط مقصود وغير مقصود يؤدي إلى الانقسام بين أتباع الديانات المختلفة؛**

4. **نحث جميع البرلمانات الأعضاء على تنسيق جهودها في إصدار القوانين والتشريعات في آسيا من أجل تحسين معايير التعاون بين الأمم لتعزيز صبر المعتقدات الدينية للآخرين؛**

5. **نعلن أن التطرف والإرهاب لا يمكن عزوهما أو اعتمادهما على أي دين أو جنسية لأنهما عدو مشترك للبشرية جمعاء؛**

6. **ننظر لأي شكل من أشكال كره الأجانب على أساس المعتقد أو العقيدة أو الالتزام العرقي خلافاً للأسس الموضوعية للحوار بين الأديان بأنه ليس له مكان في مجتمع الأمم المتحضرة؛**

7. **نشجع** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على النظر في توفير صك قانوني وطني معني بهدف تهيئة مناخ ملائم للحوار والتعاون بين الأديان والتناغم بين الديانات العالمية؛
8. **نشجب**، بأقوى العبارات، كل الفظائع وأعمال العنف، التي ترتكبها الجماعات المتطرفة والإرهابية تحت ستار الديانات التي لا تشير بشكل حقيقي إلى المبادئ والشرعية الدينية في العالم، وندعو جميع الدول إلى الامتناع عن توفير أي دعم لهذه المجموعات؛
9. **ندين** سوء استخدام وتشويه المعتقدات الدينية، على أيدي الجماعات المتطرفة وأتباعها، مما يلهب الكراهية بين الأديان ونحملها المسؤولية عن التحريض على سوء التقدير والعنف والوحشية ضدّ المؤمنين الآخرين؛
10. **ندعو** المجتمع الدولي إلى إدراك الأوضاع الإنسانية في آسيا؛
11. **نحث** جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على تكثيف جهودها في استخدام الدبلوماسية البرلمانية لتطوير الأطر الدولية والإقليمية لتعزيز أفضل الممارسات التي تؤدي إلى الوثام والتعاون بين الأديان؛
12. **نطلب** من الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية التماس الآراء وكذلك التدابير التي اتخذتها البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتنفيذ هذا القرار وتقديم تقرير بشأنه إلى الاجتماع المقبل للجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية.
-



مشروع قرار بشأن التعاون القانوني والتشريعي في مكافحة تهريب الممتلكات الثقافية في آسيا

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/08

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى APA/Resolution/2013/05 المؤرخ 9 كانون الأول/ديسمبر 2013 بشأن حماية واحترام
التنوع الثقافي في آسيا؛

وإذ نشير إلى الأحكام ذات الصلة، عند الاقتضاء، بشأن حماية التراث الثقافي، بما في ذلك اتفاقيات جنيف
الأربع (1949)، واتفاقية لاهاي لحماية الممتلكات الثقافية في حالة نشوب صراع مسلح (1954) وبروتوكولاتها
ذات الصلة، واتفاقية وسائل حظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بصورة غير مشروعة
(1970)، والاتفاقية المتعلقة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي (1972)، وتوصية نيودلهي لليونسكو لعام
1956 بشأن الحفريات التي أجريت في الأراضي المحتلة، وإدراج مدينة القدس القديمة وأسوارها بناءً على طلب
الأردن في قائمة التراث العالمي (1981) وعلى قائمة التراث العالمي المعرض للخطر (1982) والتوصيات
والقرارات والمقررات ذات الصلة الصادرة عن اليونسكو (اليونسكو، لجنة التراث العالمي)، القرار: COM
427A.21، مدينة القدس القديمة وأسوارها (موقع مقترح من الأردن، C 148 rev)؛

وإذ نؤكد التزام جميع الدول الأطراف بالتنفيذ العاجل للأحكام الواردة في الفقرات من 15 إلى 17 من قرار مجلس
الأمن التابع للأمم المتحدة 2199 (2015)، فيما يتعلق بالتراث الثقافي المعرض للخطر في العراق وسورية؛ مع
مراعاة قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة 2347 (2017) الذي يهدف إلى تعميم حماية التراث الثقافي على
المستوى العالمي؛



وإذ نشير إلى اتفاقية حماية الملكية الثقافية في حالة نشوب نزاع مسلح في 14 أيار/ مايو 1954 وبروتوكولها المؤرخين 14 أيار/ مايو 1954 و26 آذار/ مارس 1999، واتفاقية وسائل حظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بصورة غير مشروعة في 14 تشرين الثاني/ نوفمبر 1970؛

وإذ نشير إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 180/66 المؤرخ 19 كانون الأول/ ديسمبر 2011 بشأن "تعزيز تدابير منع الجريمة والعدالة الجنائية لحماية الممتلكات الثقافية، لا سيما فيما يتعلق بالإتجار بها"، التي حثت فيها الجمعية الدول الأعضاء والمؤسسات ذات الصلة، حسب الاقتضاء، على تعزيز وتنفيذ آليات تعزيز التعاون الدولي تنفيذاً كاملاً، بما في ذلك المساعدة القانونية المتبادلة، من أجل مكافحة جميع أشكال وجوانب الاتجار بالممتلكات الثقافية والجرائم ذات الصلة، مثل سرقة الممتلكات الثقافية ونهبها وتدميرها وإزالتها وتدميرها وتيسير استرداد وإعادة الممتلكات الثقافية المسروقة والمنهوبة، وإذ تشير أيضاً إلى قرارات الجمعية العامة 186/68 المؤرخة 18 كانون الأول/ ديسمبر 2013 بشأن تعزيز تدابير منع الجريمة والعدالة الجنائية لحماية الممتلكات الثقافية، لا سيما فيما يتعلق بالإتجار بها 196/69 المؤرخ 18 كانون الأول/ ديسمبر 2014، المعنون "المبادئ التوجيهية الدولية لمنع الجريمة والعدالة الجنائية فيما يتعلق بالإتجار بالممتلكات الثقافية وغيرها من الجرائم ذات الصلة"، و 76/70 المؤرخ 9 كانون الأول/ ديسمبر 2015 بشأن إعادة أو رد الممتلكات الثقافية إلى بلدانها الأصلية؛

وإذ نرحب بالدور الهام والفعال الذي تلعبه الأمم المتحدة والوكالات الأخرى ذات الصلة في مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب المرتبط بالتجارة في القطع الأثرية المهربة، لا سيما في آسيا؛

وإذ نعرب عن قلقنا العميق إزاء مشكلة تهريب المواد الثقافية المتزايدة في آسيا؛

وإذ نؤكد الدور الهام للبرلمانات في مناشدة الحكومات في وضع استراتيجية وطنية تشمل إطاراً قانونياً لمكافحة تهريب المواد الثقافية؛

وإذ ننظر في تهريب الممتلكات الثقافية من آسيا تهديداً لثراء التراث الثقافي الآسيوي؛

وإذ نقر بدور البرلمانات في تعزيز الوعي العام بخصوص التهديد للهوية الوطنية وتراث الدول التي يتم تهريب المواد الثقافية منها إلى الخارج؛



وإذ نقر أيضاً بالحاجة إلى تعزيز القدرات الوطنية، بما في ذلك القدرة البرلمانية على تعزيز الاستراتيجية الوطنية لمكافحة تهريب المواد الثقافية؛

1. نحث جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على الاستفادة من دورها التشريعي لمنع تهريب الآثار الثقافية في آسيا والمعاقبة عليها وتيسير الجهود المتضافرة لإعادة العناصر المسروقة إلى مواقعها الأصلية دون أي تكلفة على البلد المالك الأصلي؛

2. ندعو جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية التي لم تفعل ذلك بعد إلى النظر في التصديق على اتفاقية لاهاي لحماية الممتلكات الثقافية في حالة نشوب صراع مسلح (1954)، واتفاقية اليونسكو بشأن وسائل حظر ومنع الاستيراد والتصدير غير المشروعين ونقل ملكية الممتلكات الثقافية (1970)، واتفاقية اليونسكو المتعلقة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي (1972)، واتفاقية اليونسكو لحماية التراث الثقافي غير المادي (2003)؛

3. نطالب جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بتعزيز تشريعاتها الوطنية المتعلقة بحماية الممتلكات الثقافية ومكافحة جميع أشكال التهريب في الممتلكات الثقافية والجرائم ذات الصلة على أساس المبادئ العامة التي أعدتها أمانة الجمعية البرلمانية الآسيوية والمرفقة بهذا القرار، وفقاً للإجراءات التشريعية الداخلية الخاصة بها؛

4. نوصي بتشكيل هيئة مستقلة من البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لحماية الممتلكات الثقافية التاريخية وصونها من مخاطر الحفريات غير القانونية والسرقة والتهريب؛

5. نعرب عن الدعم لزيادة تعزيز نظام الإدارة لحماية التراث الثقافي غير المادي من سرقة الممتلكات الثقافية وتهريبها؛

6. نطالب الأمين العام بتقديم المساعدة إلى الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية التي تحتاج إلى مراجعة تشريعاتها؛

– يجب تشكيل وحدة منفصلة من مجموعة تضم جميع أعضاء البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لحماية الممتلكات الثقافية التاريخية وصونها من مخاطر التنقيب السري والسرقة والتهريب.





مشروع قرار بشأن التعاون الفعال في مكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات في آسيا

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/09

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى تقرير اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية المعقود في طهران، الجمهورية الإسلامية الإيرانية، في الفترة من 13 إلى 14 أيلول/سبتمبر 2011؛

وإذ نضع في اعتبارنا أن الاتجار غير المشروع بالمخدرات وتأثيره السلبي على الصحة والسلامة والنظام العام والحوكمة والتنمية الاقتصادية والصحة الاجتماعية يشكلان شاغلاً رئيسياً في آسيا ويستحقان دراسة شاملة من جانب الجمعية البرلمانية الآسيوية؛

وإذ نشدد على ضرورة مواصلة اتخاذ تدابير مركزة في إطار ميثاق باريس من أجل تعزيز التعاون وتبادل المعلومات عبر الحدود بهدف مكافحة الزراعة غير المشروعة للمحاصيل المخدرة وإنتاج المخدرات والاتجار بها في آسيا؛

وإذ نشدد على أن خطر الاتجار غير المشروع بالمخدرات منتشر على نطاق واسع، لذلك هناك حاجة ملحة لتعبئة جهود جميع البلدان لكبح إنتاج الأفيون والمهيروين في القارة الآسيوية وتفكيك شبكات الاتجار غير المشروع بالمخدرات من جميع أنحاء آسيا؛

وإذ نقرر بأن الدول الأكثر تضرراً من عبور المخدرات، ولا سيما البلدان النامية منها، قدمت إسهامات وتضحيات هامة في مكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات ومنع المواد التي يتم الاتجار بها بصورة غير مشروعة من المنطقة والأسواق؛



وإذ تؤكد من جديد الحاجة المستمرة إلى توفير دعم تقني كافٍ ومستدام ودعم بناء القدرات للدول الأكثر تضرراً من عبور المخدرات، ولا سيما البلدان النامية من بينها، في جهودها الرامية إلى كبح الاتجار غير المشروع بالمخدرات والتصدي للتحديات المرتبطة بها؛

وإذ تقر بأن إنتاج المخدرات والاتجار غير المشروع بها يمكن أن يستخدم لتمويل الجرائم المنظمة الأخرى، بما في ذلك الإرهاب؛

وإذ نعرب عن الحاجة إلى استكشاف السبل والوسائل لتكثيف التنسيق الإقليمي بين المشرعين لمكافحة الاتجار بالمخدرات وجعل سياسات مكافحة المخدرات أولوية في برامج التعاون مع البلدان الآسيوية المتأثرة بالاتجار غير المشروع بالمخدرات ومساعدتها؛

وإذ تقر بالتحديات المترابطة التي تواجه البلدان الآسيوية، بما في ذلك استمرار زراعة المخدرات وإنتاجها والاتجار بها بصورة غير مشروعة والتي تشكل تهديداً خطيراً للمنطقة؛

وإذ نعرب عن الحاجة إلى زيادة الدعم الدولي والإقليمي لبناء قدرات وكالات إنفاذ القانون في المناطق الأكثر تضرراً من زراعة المخدرات وإنتاج المخدرات والاتجار بها في آسيا، وتكثيف برامج التدريب للموظفين العاملين لديها على إنفاذ القانون؛

وإذ نعترف كذلك بأهمية برنامج "التنمية البديلة" كنهج للحدّ من زراعة النباتات التي تحتوي على مواد مخدرة من خلال تدابير التنمية الريفية التي أيدتها بقوة لجنة المخدرات التابعة للأمم المتحدة؛

وإذ نشدد على الحاجة إلى تعزيز العمليات المشتركة مع وكالات إنفاذ القانون ذات الصلة في البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية التي تركز على المختبرات السرية المنتجة للهيروين والجماعات الإجرامية المنظمة المتورطة في الاتجار غير المشروع بالمخدرات، مع التشديد على الحاجة الملحة إلى زيادة الجهود التي يبذلها أصحاب المصلحة في الأمم المتحدة المعنيون بهدف التنمية الريفية المتكاملة وبناء البنية التحتية ودعم المزارعين المشاركين في الإنتاج البديل؛



وإذ نقر بالحاجة إلى مزيد من التعاون وتبادل المعلومات الاستخبارية مع اتباع نهج موجه نحو تحقيق النتائج بين وكالات إنفاذ القانون في الدول الأعضاء وسلطات الجمارك والحدود من أجل التصدي بشكل أفضل لتهريب المخدرات والمؤثرات العقلية داخل المنطقة وخارجها؛

وإذ ندعم الجهود الإقليمية والدولية لتحسين إنفاذ القانون في مكافحة إنتاج المخدرات والاتجار بها والحد من الأنشطة المالية المتعلقة بالمخدرات؛

وإذ نؤكد على الحاجة إلى مساعدة البلدان الأكثر تضرراً من الزراعة غير المشروعة أو المعرضة لخطرها في تنمية اقتصادها وتنويع الزراعة من أجل الحد من اعتماد الناس على عائدات الزراعة غير المشروعة لمحاصيل المخدرات والاتجار بها، مع الأخذ في الحسبان المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة بشأن التنمية البديلة وتماشياً مع التشريعات الوطنية؛

وإذ نؤكد من جديد أن التنمية البديلة حاسمة وقانونية وقابلة للحياة ومستدامة للزراعة غير المشروعة لمحاصيل المخدرات، فهي تدبير فعال وواحد من العناصر الرئيسية لسياسات وبرامج مكافحة إنتاج المخدرات غير المشروع وغير ذلك من تحديات الجريمة ذات الصلة بالمخدرات، وإذ نؤكد أن تنفيذ مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن التنمية البديلة سيسهم في تحقيق أهداف التنمية المستدامة الواردة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛

وإذ نشدد على ضرورة تبادل أفضل الممارسات واتخاذ التدابير المناسبة لمنع مدمني المخدرات وعلاجهم وإعادة تأهيلهم؛

وإذ نعرب عن الحاجة إلى تعاون دولي أكثر فعالية وكفاءة في مكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات في آسيا؛

وإذ نولي أهمية كبيرة على الجهود التي تبذلها المنظمات الدولية والإقليمية بما في ذلك الأمم المتحدة (UN) ومكتب الأمم المتحدة للمخدرات والجرائم (UNODC) والجمعية البرلمانية الآسيوية (APA) لمكافحة تهديدات الإرهاب الدولي والاتجار غير المشروع بالمخدرات والجريمة المنظمة عبر الوطنية وتشريع الدخل الناتج عن النشاط الإجرامي؛



1. ندعو البرلمانات الآسيوية إلى التنسيق فيما بينها لمراجعة التشريعات ذات الصلة لمعالجة الجوانب المختلفة لمكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات من خلال مواءمة القوانين وجعل الحد الأدنى للعقوبة أقوى؛
2. 2 - ندعو البرلمانات الآسيوية إلى اعتماد قوانين لتسليم الأشخاص المدانين بشأن الإرهاب والاتجار غير المشروع بالمخدرات إلى بلدانهم الأصلية لإخضاعهم للمحاكمة العادلة استناداً إلى التشريعات الوطنية؛
3. نؤكد على الحاجة إلى تبادل المعلومات وأفضل الممارسات داخل البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن مكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات؛
4. نطل متيقظين لأنماط العمليات الجديدة عبر العالم الرقمي وأيضاً توافر المواد الجديدة من المخدرات التي لم تدرج بعد في قوائم المخدرات غير المشروعة الوطنية ذات الصلة وندعو إلى تعاون قوي بين البلدان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن هذه القضايا؛
5. نكرر تأكيد الحاجة إلى تنسيق أنشطة إنفاذ القانون وتحسينها لمكافحة إنتاج المخدرات والاتجار بها والحد من تدفق المخدرات غير المشروعة بصورة أكثر فعالية؛
6. نشجع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على النظر في اعتماد لوائح تشريعية ذات صلة لتعزيز التعاون الدولي لدعم برامج التنمية البديلة الشاملة والمستدامة، باعتبارها عناصر أساسية لاستراتيجيات مراقبة المحاصيل الناجحة، لا سيما في المناطق المتأثرة بزراعة المحاصيل غير المشروعة أو المعرضة لخطرهما مع مراعاة مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن التنمية البديلة والبرلمانات الأعضاء التي تتمتع بخبرة واسعة وذات صلة لمواصلة تبادل أفضل الممارسات، عند الطلب؛
7. نؤكد على أهمية الاستخدام الفعال للمساعدة المالية الدولية لخلق فرص اقتصادية بديلة من أجل ضمان سياسة مستدامة لمكافحة المخدرات؛
8. ندعو البرلمانات الآسيوية للجمعية البرلمانية الآسيوية إلى تمكين المجتمع المدني كشريك فعال للبرلمانات وتعزيز دور وسائل الإعلام في مكافحة الاتجار بالمخدرات في آسيا؛



9. **نشجع** جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على دعم حكوماتها من أجل التنسيق مع المنظمات الدولية والإقليمية بما فيها الأمم المتحدة (UN) لمكافحة تهديدات الإرهاب الدولي والاتجار غير المشروع بالمخدرات والجريمة المنظمة عبر الوطنية وإضفاء الشرعية على الدخل الناتج عن أنشطة الجرائم الجنائية؛
10. **نحث** على أن يصبح الحوار المنتظم بشأن دعم الإجراءات المشتركة للحكومات الآسيوية ضد التهديدات المذكورة أعلاه داخل الجمعية البرلمانية الآسيوية مكملاً فعالاً لمواجهة تحديات الاتجار الدولي غير المشروع بالمخدرات والجريمة المنظمة عبر الوطنية في المنطقة؛
11. **نعرب** عن التزامنا بتشجيع وتعزيز التعاون مع جميع الدول والمنظمات الدولية والإقليمية ذات الصلة، بشأن المسائل ذات الاهتمام المشترك بروح هذا القرار بشأن تقديم المساعدة لمكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات؛
12. **نشجع** إقامة الشبكات بين الوكالات أو المنظمات الوطنية ذات الصلة في آسيا التي تتعامل مع الجرائم عبر الوطنية لزيادة تعزيز نشر المعلومات وتبادل المعلومات الاستخباراتية؛
13. **نطلب** من الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية البحث عن آراء جميع البرلمانات الأعضاء بشأن طرق ووسائل التنفيذ الفعال لهذا القرار.



مشروع قرار بشأن المساعدات الانسانية إلى سورية والعراق واليمن وغزة وميانمار

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/10

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نرحب بإنشاء نظام لوقف إطلاق النار في الجمهورية العربية السورية في 30 كانون الأول/ ديسمبر 2016
والمذكرة المتعلقة بمناطق التصعيد في الجمهورية العربية السورية، الموقعة في أستانا، جمهورية كازاخستان، في 4 أيار/
مايو 2017؛

وإذ نشير إلى قراري مجلس الأمن 2139 و2165؛

وإذ نقدر تجديد قرار مجلس الأمن الدولي رقم 2165 في 13 كانون الأول/ ديسمبر 2018 والقدرة على
تمكين المساعدة عبر الحدود في سورية؛

وإذ يساورنا القلق إزاء الكارثة الإنسانية المستمرة في سورية والعراق واليمن وغزة وميانمار والحرمان الذي يتعرض
له النازحون داخلياً واللاجئون أو أي من المتضررين الآخرين في تلك البلدان؛

وإذ نرحب بإنجازات صيغة أستانا منذ كانون الثاني/ يناير 2017، وعلى وجه الخصوص، التقدم المحرز في
الحد من العنف في جميع أنحاء الجمهورية العربية السورية والإسهام في تحقيق السلم والأمن والاستقرار في البلاد؛

وإذ نؤكد من جديد تصميمنا على مواصلة الجهود المشتركة الرامية إلى حماية المدنيين وتحسين وضعهم الإنساني
من خلال تسهيل وصول المساعدات الإنسانية بشكل سريع وآمن ودون عوائق إلى دول سورية والعراق واليمن
وغزة وميانمار؛

وإذ نقرر بأن المنظمات الدولية، بما فيها المنظمات البرلمانية والمنظمات غير الحكومية والبلدان الفردية، ستدعم
إيصال المساعدات الإنسانية للمدنيين المتعرضين لأزمة إنسانية في جميع أنحاء العالم؛



وإذ نرحب بجميع التدابير التي اتخذتها حكومات برلمانات أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية لمساعدة اللاجئين السوريين والعراقيين واليمنيين والميانماريين، بما في ذلك، في جملة أمور، من خلال تزويدهم بالمساعدات الإنسانية، وعبر الحدود الآمن والتسوية المؤقتة؛

وإذ نرحب ببلدان الجمعية البرلمانية الآسيوية التي أعلنت عن فتح حدودها الدولية أمام اللاجئين؛

ندعو الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى:

1. تقديم الدعم الإنساني للمدنيين السوريين والعراقيين واليمنيين والميانماريين عبر خطوط النزاع والمعايير الحدودية على الصعيدين الثنائي والمتعدد الأطراف وفقاً لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 182/46؛
2. دعم جهود البلدان التي تستضيف اللاجئين وتقديم المساعدات الإنسانية والتوصية ببذل كل جهد ممكن لتسهيل إيصال المساعدات في العراق وسورية واليمن وغزة وميانمار؛
3. تشجيع جميع الأطراف المعنية على السماح للوكالات الإنسانية التابعة للأمم المتحدة وشركائها بالاستفادة من المسارات عبر خطوط النزاع والمعايير الحدودية في سورية وفقاً لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 182/46 وقراري مجلس الأمن الدولي 2139 و2165؛
4. تقديم المساعدة للمشردين داخلياً واللاجئين من العراق وسورية واليمن وغزة وميانمار، المحرومين من الاحتياجات الأساسية واليائسين بحثاً عن المأوى؛
5. التأكيد على ضرورة تسليم المساعدات الإنسانية في سورية والعراق واليمن وغزة وميانمار وفقاً للقانون الدولي والتشريعات الوطنية لهذه الدول وإدانة أي محاولة لانتهاك تلك القوانين؛
6. المساعدة في تهيئة الظروف لعودة آمنة وطوعية وكذلك إعادة غير المشروطة للاجئين والمشردين داخلياً إلى أماكن إقامتهم الأصلية في سورية والعراق وميانمار واليمن؛
7. تشجيع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على مراقبة العودة الآمنة والطوعية وغير المشروطة للاجئين والمشردين داخلياً من أجل ضمان استدامة العملية وسلامة اللاجئين.





مشروع قرار بشأن النهوض بجودة تنمية الطفل والشباب من أجل مجتمع مستدام في آسيا

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/11

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 1/70 المؤرخ 25 أيلول/ سبتمبر 2015، الذي اعتمدت بموجبه الجمعية العامة خطة التنمية المستدامة لعام 2030 واعترفت بأن الأطفال والشباب هم عوامل التغيير؛

وإذ نقر بدور البرلمانات في تعزيز حقوق الإنسان وتمكين الأطفال والشباب في آسيا؛

وإذ نشدد على الالتزام بتنفيذ أهداف التنمية المستدامة، ولا سيما الأهداف 4 و5 و8 و16، كأساس لبناء مجتمعات مستدامة وشاملة في آسيا؛

وإذ ندرك أنّ التعاون بين البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية يمكن أن يكون عاملاً فعالاً في تعزيز تنمية الطفل والشباب في المنطقة؛

وإذ نؤكد من جديد أنّ المبادئ العامة لاتفاقية حقوق الطفل، بما في ذلك المصالح الفضلى للطفل، وعدم التمييز، والمشاركة والبقاء والنمو، توفر إطاراً للإجراءات المتعلقة بالأطفال؛ وضمن حماية الأطفال في حقوقهم؛

1. ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى إدراك أهمية جودة تنمية الطفل والشباب والنظر بمشاركة الأطفال والشباب، في توفير رفاه اجتماعي جيد، بما في ذلك الحصول على الرعاية الصحية والتعليم الجيد والتدريب وغيرها من الخدمات لتمكين الأطفال والشباب كأعضاء منتجين في المجتمع؛



2. **نشجع** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على اتخاذ التدابير المناسبة لتعزيز التعاون بين البرلمانات الأعضاء من أجل النهوض بجودة تنمية الطفل والشباب ورعايتهم ومساعدتهم، وكذلك حماية جميع الأطفال والشباب من كل أشكال العنف والإيذاء والاستغلال والتمييز؛

3. **نشجع أيضاً** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على تعزيز التشريعات، وعند الضرورة، سنّها أو تعديلها لضمان حماية جميع الأطفال والشباب من كل أشكال العنف، وكذلك لتحسين خطط تنمية الطفل والشباب؛

4. **نطلب** من الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية أن يقدم، بالتعاون مع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية، تقريراً إلى اجتماع برلمانات اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية بخصوص تنفيذ هذا القرار.



مشروع قرار حول مجتمع الشيخوخة في آسيا

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/12

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

وإذ نشير إلى قرارها 12/2017 بشأن دور برلمانات الجمعية البرلمانية الآسيوية في دعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة والقرار 17/2017 بشأن التعاون في مجال العدالة الصحية في آسيا؛

وإذ نشير إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 167/57 المؤرخ في 18 كانون الأول/ ديسمبر 2002، الذي أيدت من خلاله الإعلان السياسي وخطة عمل مدريد الدولية للشيخوخة، والقرارات اللاحقة بشأن متابعة الجمعية العالمية الثانية للشيخوخة؛

وإذ نرحب بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 1/70 المؤرخ في 25 أيلول/ سبتمبر 2015، الذي أقرت فيه الجمعية العامة خطة التنمية المستدامة لعام 2030، ونؤكد الحاجة إلى ضمان مراعاة القضايا المتعلقة بكبار السن عند تنفيذه لضمان عدم إغفال أحد، بما في ذلك كبار السن؛

وإذ ندرك أنّ مجتمع الشيخوخة في العديد من البلدان في آسيا ينمو بسرعة، في حين أن معدلات الخصوبة في تلك البلدان آخذة في الانخفاض بشكل كبير؛

وإذ نعترف بأنّ كبار السن في آسيا يتوقع أن يمثلوا أكثر من 17 بالمائة بحلول عام 2030، بسبب ارتفاع متوسط العمر المتوقع؛

وإذ يساورنا القلق لأنّ الاعتقاد الخاطئ والتحامل لا يزال يمثل تحدياً لفرص كبار السن وإشراكهم في بعض البلدان، مع مراعاة ثقافة الاحترام الفريدة تجاه كبار السن في آسيا؛



وإذ نضع في اعتبارنا أنّ التكيّف العام والاستعداد من خلال نهج متعدد الأوجه على مدى الحياة هما مفتاحان لمساعدة المجتمع في الاستجابة بشكل فعال للأعباء التي يُنظر إليها عادة في مجتمع المسنين؛

وإذ نسلم بأنّ كبار السن قد أسهموا وبشكل كبير في تحقيق المكاسب الاجتماعية والاقتصادية الوطنية، وبالتالي، ينبغي تشجيع سنّ تشريع ابتكاري لإزالة العقبات التي تحول دون تحقيق الإمكانيات الكاملة لكبار السن؛

1. ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى النظر في وضع تشريعات واعتمادها من أجل الحماية الاجتماعية، وخدمات الرعاية الصحية، وفرص العمل لكبار السن، وكذلك استكشاف التشريعات المبتكرة مثل التقاعد التدريجي، وتقاسم الوظائف، والعمل بدوام جزئي؛

2. نشجّع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على مراقبة تنفيذ سياسات حكوماتها المعنية بالشيخوخة وإعطاء الأولوية لتوافر البيانات والمعلومات الدقيقة والموثوقة والمحدثة من أجل ضمان التنفيذ الفعّال والكفء والمستدام؛

3. نحثّ البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على ممارسة سلطتها التأسيسية لزيادة فرص كبار السن إلى الحدّ الأقصى، بما في ذلك من خلال تشجيع العمل المرن وترتيبات التوظيف البديلة، مثل الوظائف الطوعية المرنة؛

4. نشجّع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على العمل مع الدوائر الانتخابية ذات الصلة والآليات المجتمعية لتعزيز بيئة تمكينية للمتطوعين لكبار السن، مع مراعاة السياقات والمعايير الاجتماعية المختلفة.



مشروع قرار بشأن التنمية البشرية في آسيا

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/13

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نذكّر بالتزامنا بأهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة للسنوات 2015-2030، التي تشمل القضاء على الفقر وتركز على توفير الصحة الجيدة والرفاهية والتعليم والعمل المناسبين ونمو الاقتصاد؛

وإذ نؤكد على أهداف الجمعية البرلمانية الآسيوية لتسخير التعاون لاستخدام موارد بشرية وطبيعية هائلة، وضمان مصالح جميع الدول الأعضاء؛

وإذ نذكّر أعضاء البرلمان من الجمعية البرلمانية الآسيوية باتخاذ إجراءات جماعية لدعم الحكومات وغيرها من الأحزاب النشطة في المنطقة، وتشجيع تبادل الآراء والخبرات مع البرلمانات من المناطق الأخرى، في سياق القضاء على الفقر وتعزيز المساواة؛

وإذ ندرك أن التنمية البشرية هي عملية واسعة وتراكمية، لا تهتم فقط بالجوانب المالية والاقتصادية، ولكنها تغطي أيضاً الجوانب الاجتماعية والثقافية والصحية والسياسية، لأنّ هدفها النهائي هو الإنسان؛

وإذ نؤكد على الحاجة إلى تدريب قوة العمل الآسيوية ومواردها البشرية لتحقيق واحدة من أهم سمات العولمة الاقتصادية من خلال تعزيز قدراتها التنافسية في السوق العالمية مع الاستفادة من ديناميات العولمة التي يظل ميزان القوى الاقتصادية فيها يتغير؛



لذلك، نحن أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

1. نقترح إنشاء مركز تدريب تقني ومحترف تحت مظلة الجمعية البرلمانية الآسيوية لتقديم جهود مشتركة لدفع التنمية المستدامة إلى الأمام.
2. نشجع وضع معيار موحد لبناء القدرات الوطنية.
3. نعزز التنسيق على أساس المعايير المهنية التي تم وضعها من قبل المتخصصين في سوق العمل.
4. نحث البلدان الغنية في آسيا على دعم مشروع مركز التدريب المقترح وتشجيع برلماناتها على اتخاذ خطوات نحو تحقيق هذا الهدف امثالاً لأهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة.



الشؤون الاقتصادية والتنمية المستدامة





مشروع قرار بشأن إنشاء سوق طاقة آسيوي

EC1/SC- Economic/ Draft Res/2019/01

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى أهداف التنمية المستدامة الـ 17 للأمم المتحدة (SDGs) التي اعتمدها قادة العالم في أيلول/ سبتمبر 2015 لمستقبل أكثر ازدهاراً، وذلك من خلال تعزيز الرخاء وزيادة الرفاهية الاجتماعية وحماية كوكب الأرض

وإذ ندعو البرلمانات الآسيوية إلى الوفاء بالتزاماتها بشأن الحدّ من آثار تغير المناخ، واعتماد سياسات فعالة لتحسين استخدام الموارد الطبيعية في آسيا وتعزيز النمو الاقتصادي.

وإذ نفتتح إنشاء أسواق الطاقة النظيفة التي ستمكن البلدان الآسيوية من الاستفادة المثلى من مواردها الطبيعية وتصدير الفائض إلى بلدان آسيوية أخرى.

وإذ نؤكد أهمية حماية وتطوير هذا القطاع الهام الذي يلعب دوراً أساسياً في ازدهار المجتمعات الآسيوية،

وإذ نعتقد بأن سوق الطاقة الآسيوية سوف يسهم في إنشاء مشاريع إنتاج الطاقة، وخاصة مشاريع الطاقة المتجددة، والتي ستوفر فرص شراكة استثمارية لإنشاء مشاريع طاقة بديلة بين القطاعين العام والخاص، وبين بلدان القارة الآسيوية.

وإذ نهدف إلى تحقيق أربعة من أهداف التنمية المستدامة (SDG) لعام 2030 من خلال استخدام الطاقة الخضراء بدلاً من مصادر الطاقة التقليدية، وتحقيق النمو الاقتصادي، والحدّ من الفقر من خلال خلق فرص العمل وإقامة شراكات بين البلدان الآسيوية،

وإذ ندعم الحدّ من استخدام الوقود الأحفوري لأنها تنتج أعلى انبعاثات غازات الدفيئة، وإنشاء أسواق تنافسية للطاقة المستدامة،

وإذ نؤكد أهمية الجهود المشتركة التي تبذلها البلدان الآسيوية لتوفير الطاقة بأسعار معقولة لسوق الطاقة الآسيوية،



وفقاً لذلك، نحن أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

1. ندعو إلى تحرير الإنتاج والخدمات في قطاع الطاقة في آسيا، من أجل دعم التدابير الدولية لمكافحة تغير المناخ، والمضي قدماً في تحقيق أهداف التنمية المستدامة (SDG) للأمم المتحدة لعام 2030.
2. نشجع التعاون بين الدول الآسيوية لتحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال إنشاء سوق طاقة مشتركة، والتنسيق بين القطاعين الحكومي والخاص في محاولة لإقامة شراكات قد تصبح وسيلة لتعزيز الرخاء الاقتصادي في آسيا.
3. ندعم التنمية الشاملة الخضراء والزرقاء للتنمية المستدامة، وتشجيع الاستثمار في البنية التحتية واستخدام التكنولوجيا التي تساعد في تحسين موارد الطاقة البديلة والحد من تغير المناخ،
4. نحرص على إنشاء منصة متخصصة لتسهيل إنشاء سوق للطاقة في آسيا، وتشجيع الابتكار في مجال الطاقة البديلة،
5. ندعو أيضاً إلى التأكيد على أهمية الطاقة المتجددة في تحقيق التنمية المستدامة وحماية البيئة من خلال استخدام مواد صديقة للبيئة للأجيال القادمة.
6. نرحب بالمساعدة المقدمة للبلدان الآسيوية الأقل نمواً في استخدام الطاقة البديلة، والمساعدة في الاستخدام الأمثل لمواردها الطبيعية، من أجل تحسين اقتصادها وخلق بيئة عمل مستدامة.
7. نحثُّ البرلمانات الأعضاء على أهمية التشريعات وسنّ قوانين الطاقة المتجددة لتفعيل دور البرلمانات الآسيوية في مستقبل الطاقة المتجددة.





مشروع قرار بشأن قضايا بيئية

EC1/SC- Economic/ Draft Res/2019/02

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى قرار الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن القضايا البيئية والاحتباس الحراري وتغير المناخ وزراعة مليارات الأشجار في جميع أنحاء آسيا (APA/Res/2015/07) التي تم اعتمادها في الجلسة العامة الـ 8 في بنوم بنه، كمبوديا، كانون الأول/ ديسمبر 2015، واتفاق باريس بشأن تغير المناخ وغيرها من قرارات الجمعية البرلمانية الآسيوية ذات الصلة؛

وإذ نرحب بتقرير الأمين العام عن القضايا البيئية والاحتباس الحراري وزراعة مليارات الأشجار في جميع أنحاء آسيا، الوارد في الوثيقة 2-SG/Rep/2016/03 المؤرخة 20 تموز/ يوليو 2016؛

وإذ نتمسك بالدور المهم للبيئة في التنمية المستدامة وتلبية احتياجات زيادة عدد سكان العالم، ولا سيما بلدان آسيا التي تواجه عواقب وخيمة لتغير المناخ؛

وإذ نقر بالحاجة إلى متابعة التنمية المستدامة، أي النمو الاقتصادي والتنمية الاجتماعية وحماية البيئة بطريقة متوازنة وداعمة لبعضها البعض؛

وإذ نسلط الضوء على الصلة بين التنمية المستدامة والعمليات الجارية الأخرى ذات الصلة مثل تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC)، واتفاقية الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي (UNCBD)، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ونتائج المؤتمر الدولي للتمويل من أجل التنمية وغيرها مما يرتبط بجدول أعمال التنمية المستدامة العالمي؛



وإذ نؤكد على أنّ رأس المال الطبيعي مثل الغابات والتنوع البيولوجي والمياه العذبة والنظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية ضروري لجعل "الاقتصادات الخضراء" حقيقة واقعة؛ وسنحافظ على رأس المال هذا ونحميه من أية تهديدات قد تضر به أو بأي من عناصره؛

وإذ ندرك أنّ تغير المناخ يمثل تهديداً عاجلاً لا رجعة فيه للمجتمعات البشرية والكوكب، مما يتطلب أوسع تعاون ممكن من جانب جميع البلدان، ومشاركتها في استجابة دولية فعالة ومناسبة، بهدف تسريع جهود التخفيف، بما في ذلك من خلال تعزيز تدابير التكيف وكذلك تسريع توفير وسائل التنفيذ (MOI)؛

وإذ نؤكد على ضرورة وجود استراتيجية شاملة وطويلة الأجل لمكافحة الجفاف وحرائق الغابات وتلوث الهواء والتصحر وتدهور الأراضي وتردي الحياة البحرية، وبالتالي تحسين الظروف المعيشية للأشخاص الذين يعيشون في المناطق القاحلة وشبه القاحلة والساحلية؛

وإذ ندرك أهمية تبادل المعلومات بشأن القضايا البيئية بين البلدان الآسيوية ونقل التكنولوجيات السليمة بيئياً، ولا سيما المساعدة العلمية وبناء القدرات والمساعدة التقنية، من تلك الدول ذات القدرات العالية في مجال التنمية المستدامة إلى البلدان الأقل نمواً في آسيا؛

وإذ نقر بالحاجة الملحة إلى تعزيز توفير التمويل والتكنولوجيا ودعم بناء القدرات من جانب أطراف البلدان المتقدمة، بطريقة يمكن التنبؤ بها، للتمكين من الإجراءات المعززة قبل عام 2020 من جانب أطراف البلدان النامية؛

وإذ نشعر بالقلق إزاء التأثير البيئي السلبي لاستهلاك الطاقة غير المقيّد على نطاق عالمي وخاصة في آسيا؛

وإذ نشجع البرلمانات الآسيوية في البلدان التي أيدت تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو لتسريع قبولها لفترة الالتزام الثانية لبروتوكول كيوتو، من أجل توفير المزيد من الزخم للعمل المناخي العالمي للسنوات التي تسبق عام 2020؛

وإذ ندعو البلدان المتقدمة والمؤسسات الدولية إلى مساعدة البلدان الآسيوية النامية في جهودها الرامية إلى معالجة الآثار السلبية للتدهور البيئي على نحو فعال، وتأكيد أهمية إنشاء آلية مناسبة لنقل التكنولوجيا والتمويل من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية؛

وإذ نؤكد على هذه المشاركة الجوهرية للجمعية البرلمانية الآسيوية في آخر حالة فيما يتعلق بالمفاوضات الجارية في سياق اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وتبادل وجهات النظر بين البرلمانات الأعضاء والسعي



لتحقيق أكبر قدر ممكن من التنسيق والتعاون في المفاوضات ذات الصلة بهدف خدمة وتحسين المصلحة الإقليمية المشتركة لآسيا هو ضرورة ملحة؛

وإذ تقرّ بدور المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية ومؤسسات الفكر والرأي في مجال السياسات والأعمال والأوساط الأكاديمية في حماية البيئة من خلال مساهماتها في صياغة السياسات البيئية وكذلك التنفيذ على المستويات المحلية والوطنية والإقليمية؛

وإذ تؤكد على أهمية التعاون بين البرلمانات الأعضاء فيما يتعلق بالجهود المبذولة لمكافحة الجفاف والتصحر وتدهور الأراضي وحرائق الغابات وتلوث الهواء والحطام البحري غير القابل للتحلل.

وإذ تقر بنجاح مؤتمر ريو +20 للأمم المتحدة للتنمية المستدامة (UNCSD) في زيادة الوعي العالمي والتعاون الدولي في المجالين الاقتصادي والبيئي وتعزيز الشفافية؛

إذ تشير إلى دور برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) في تعزيز وبناء القدرات الوطنية لتعزيز الإدارة المستدامة للبيئة وفي تنفيذ البرامج التي تراعي الاعتبارات البيئية؛

وإذ تتفق على دعم وتعزيز التعاون الإقليمي والدولي من أجل حشد إجراءات مناخية أقوى وأكثر طموحاً من جانب جميع الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف، بما في ذلك المجتمع المدني والقطاع الخاص والمؤسسات المالية والمدن والسلطات دون الوطنية الأخرى والمجتمعات المحلية والشعوب الأصلية، حسب الاقتضاء؛

وإذ نشدد على أنّ جميع الأطراف وكذلك جميع أصحاب المصلحة، بما في ذلك قطاعات الأعمال، يتحملون مسؤولية حماية البيئة والحفاظ عليها وأن أية أضرار أيكولوجية وبيئية يجب أن تكون مسؤولة وفقاً للقوانين واللوائح السائدة؛

وإذ تؤكد على الدور الرئيسي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في توفير استجابة دولية جماعية لتحديات تغير المناخ العالمي؛



1. نرحب باعتماد اتفاق باريس في الدورة الـ 21 لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في كانون الأول/ ديسمبر 2015؛
- نرحب أيضاً باعتماد برنامج عمل اتفاقية باريس (PAWP) في الدورة الـ 24 لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في كانون الأول/ ديسمبر 2018 لتفعيل اتفاقية باريس 2015.
2. ندعو أعضاء برلمانات الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى أن تضع في اعتبارها الحق في بيئة متوازنة أيكولوجياً؛
3. نحث البرلمانات الأعضاء على تعديل أو سنّ القوانين وفقاً لاحتياجات كل منها لفرض حماية صارمة للموائل الطبيعية والبيئة، وكذلك الأشخاص، المهددين بالتدهور البيئي؛
4. ندعو جميع البرلمانات الأعضاء إلى تعزيز كفاءة وفعالية برامج التنمية المستهدفة من خلال جهود التنسيق، بما في ذلك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛
5. ندعو البلدان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى اتخاذ المزيد من الخطوات الملموسة للتوعية العامة بشأن حماية البيئة وتيسير تنفيذ نظام عالمي للجهود الجماعية والوطنية المترابطة للتخفيف من الآثار الضارة الناجمة عن الأنشطة البشرية على المناخ بهدف تحقيق التنمية المستدامة؛
6. نحث برلمانات الجمعية البرلمانية الآسيوية على دعم أهداف التنمية المستدامة بشكل أكثر فعالية فيما يتعلق بالقضايا البيئية من خلال اعتماد التشريعات المناسبة؛
7. ندعو البلدان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لدعم سيادة القانون في القضايا البيئية وتبادل الممارسات الجيدة في هذا الشأن؛
8. ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى المضي قدماً في التشريعات والإجراءات القانونية الأخرى التي تعتبر مناسبة وفعالة في تشجيع الحكومات على صياغة وتنفيذ التشريعات والسياسات والتدابير فيما يتعلق بما يلي:
 - إدماج سياسات المناخ في سياسات التنمية الأوسع نطاقاً بهدف تيسير التنفيذ والتغلب على العقبات؛



- تمويل وتشجيع البحث والتطوير للتكنولوجيات المنخفضة الكربون أو الأنظف بهدف تحفيز التقدم التكنولوجي، وخفض التكاليف، وتمكين التقدم نحو الاستقرار؛
- إضفاء الشرعية على ضرورة مراعاة تقييم الأثر البيئي (EIA) كخطوة نحو تحقيق التوازن بين الركائز الثلاث للتنمية المستدامة وهي: النمو الاقتصادي والتنمية الاجتماعية وحماية البيئة؛
- تشجيع أقصى قدر ممكن من التفاعل والتنسيق والنزاهة والتضامن بين الوفود الآسيوية المشاركة في مفاوضات تغيير المناخ بهدف توفير حكمة جماعية من قبل آسيا باعتبارها ذات مصالح مشتركة والتي بدورها ستعزز الإقليمية الآسيوية وتسهم في قضية الاندماج الآسيوي؛
- التفاعل مع الدول الأطراف الآسيوية الأخرى والقيام بمحاولات جماعية لدفع الأولويات والضرورات البيئية في آسيا ضمن جدول أعمال الآليات المالية والتكنولوجية للأدوات المتعلقة بالبيئة مثل تسهيلات البيئة العالمية (GEF)، وتلك التي تعمل داخل برنامج الأمم المتحدة للبيئة والآليات التكنولوجية والمالية القائمة في دوربان في عام 2011؛

9. ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتبادل الخبرات وأفضل الممارسات بشأن القضايا البيئية وتقديم البيانات والمعلومات المتعلقة بقضايا التنمية المستدامة وتغير المناخ والقضايا الرئيسة الأخرى ذات الصلة بالبيئة إلى الأمانة لتجميعها في قاعدة بيانات يتم الرجوع إليها واستخدامها من قبل جميع البرلمانات الأعضاء؛

10. ندعو أيضاً البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية، القادرة على ذلك، إلى تقديم الدعم المادي والتقني لأعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية في جهودها لمكافحة تغير المناخ والجفاف والتصحر وحرائق الغابات وتدهور الأراضي وتلوث الهواء؛

11. ندعو البرلمانين من الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى حث حكوماتهم على تنفيذ المشروعات والبرامج التي تتماشى مع مساهماتهم/التزاماتهم على النحو المذكور في مساهماتهم المحددة وطنياً (NDCs)؛ تتماشياً مع اتفاق باريس حسب الاقتضاء؛ وتكثيف الحملات البيئية النوعية مع وضع خطط بيئية وقائية وعلاجية.



12. نُحَثُّ البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على دعم أهداف اتفاقية باريس بشأن التخفيف والتكيف والدعم المالي ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات، واستكمال نظام القانون والسياسة في وقت مبكر بما يتماشى مع الالتزام الدولي كاستجابة لتغير المناخ حسب الاقتضاء؛

13. **نلاحظ وبقلق** أنّ المستويات الإجمالية المقدرة لانبعاثات غازات الدفيئة في عامي 2025 و2030 الناتجة عن المساهمات المعنية المحددة وطنياً لا تدرج ضمن سيناريوهات الـ 2 درجة مئوية الأقل تكلفة؛

14. **نوصي** باتخاذ إجراء من جانب الصندوق الأخضر للمناخ (GCF) ضمن الإطار الحالي لمساعدة المنطقة الآسيوية وخاصة الدول النامية على أساس من المساواة مع التخفيف من آثار تغير المناخ وحماية الموارد الطبيعية من أجل ضمان بيئة صحية للأجيال المقبلة لتعزيز تخفيف حدة الآثار المتزايدة لتغير المناخ، حسب الاقتضاء والتكيف معها وحماية الموارد الطبيعية؛

15. **ندعو** الجمعية البرلمانية الآسيوية لتوسيع الشراكات مع البلدان والشركاء خارج المنطقة، وخاصة الاتحاد الأوروبي، لتبادل المعلومات حول تغير المناخ، والكوارث الطبيعية، وتعبئة الموارد المالية للاستثمار في المشروع المتعلق بالتكنولوجيات النظيفة والطاقة الموقرة، وإنشاء مركز البحوث في آسيا لتقديم المساعدة إلى البلدان الآسيوية النامية لدعم برامج السياسات الوطنية فيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات المستدامة؛

16. **نوصي** أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية بتداول آلية استجابة آسيوية على نطاق واسع في أوقات الكوارث الطبيعية والنكبات لتقديم المساعدة والإنقاذ في الوقت المناسب لمن يحتاجون إلى المساعدة؛

17. **نطلب** من برلمانات الجمعية البرلمانية الآسيوية الأعضاء القادرة على تقديم المشورة والدعم للأعضاء الآخرين بشأن كيفية الحصول على الأدوات واستخدامها بفعالية لمواجهة الهزات الاقتصادية الناتجة عن تغير المناخ، مثل الأضرار التي تلحق بالمتلكات والبنية التحتية، وضعف الإنتاجية والهجرة الجماعية، وتكاليف مواجهة من خلال إعداد سياسات مستدامة تتعلق ببرامج الاستعداد للكوارث مع إيلاء اهتمام خاص لاحتياجات سكان الريف؛ جمع مياه الأمطار؛ الأسطح الخضراء؛ تقوية السدود النهرية وصوامع الغذاء أنظمة الإنذار المبكر وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتسهيل تبادل المعلومات؛

18. **نطلب** من الأمين العام أن يلتزم آراء البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن تنفيذ هذا القرار وأن يقدم تقريراً بذلك إلى الدورة القادمة للجنة الدائمة في عام 2018؛



مشروع قرار بشأن شؤون مالية: ضمان الجهود للنمو الاقتصادي

EC1/SC- Economic/ Draft Res/2019/03

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى قرار الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن تداعيات الأزمة المالية الدولية لاقتصادات بلدان البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية، APA/Res/2015/13 وقرارات الجمعية البرلمانية الآسيوية الأخرى ذات الصلة؛

وإذ نعرب عن قلقنا من تداعيات التخلف عن سداد الديون السيادية وتقلب الأسواق المالية على النمو الاقتصادي في بلدان الجمعية البرلمانية الآسيوية؛

وإذ نعرب عن القلق إزاء التأثير السلبي لاستمرار هشاشة الاقتصاد العالمي، وبطء وتيرة استعادة النمو العالمي والتجارة، وزيادة النزعة الحمائية والسياسات الداخلية، مع زيادة المخاطر المنهجية التي تهدد الاستقرار المالي، بما في ذلك في البلدان النامية.

وإذ نلاحظ أنّ النظام الاجتماعي القائم على العدالة والمساواة له أهمية حاسمة في تسريع التقدم الاجتماعي والاقتصادي في كل مكان، والمساعدة في تحقيق السلام والوثام الدوليين؛

وإذ نقدر التدابير التي اتخذتها بالفعل البرلمانات الآسيوية وحكوماتها لاحتواء الآثار السلبية للأزمة الاقتصادية في اقتصاداتها، ونتوقع منها أن تتخذ خطوات إضافية لتحفيز اقتصاداتها؛

وإذ نلاحظ أنّ النمو الاقتصادي في الاقتصادات الآسيوية لم تتم مشاركته بالتساوي في المجتمع، حيث أنّ معامل جيني، كما أفاد بنك التنمية الآسيوي، قد نما بشكل ملحوظ على مدى العقود الماضية، وأن التعاون الإقليمي القائم بالفعل في آسيا يمكن أن يكون بمثابة منصة لتعزيز التعاون بين المنظمات الاقتصادية الإقليمية الفرعية التي من شأنها تحسين الرفاهية للجميع في آسيا؛



وإذ نلاحظ أنّ السلام والاستقرار في المنطقة يمثلان عاملاً مساهماً هاماً في النمو الاقتصادي وأنّ الاحتلال والعنف وعدم الاستقرار السياسي بمثابة مثبطات للتنمية الاقتصادية وأن الحفاظ على التعاون الإقليمي بشأن الاستقرار السياسي أمر بالغ الأهمية؛

وإذ نقر أيضاً بضرورة الإصلاح الفعال للهيكل المالي العالمي الحالي من أجل تحقيق نظام اقتصادي ومالي عالمي أكثر توازناً؛

وإذ نشجع البرلمانات على تبني سياسات من خلال سنّ القوانين والتشريعات، والأدوار التشريعية والرقابية التي تهدف إلى تعزيز المؤسسات الصغيرة والمتوسطة ودور القطاع الخاص وزيادة مساهمته في التكامل الاقتصادي، من أجل إتاحة الوظائف وخلق فرص العمل المناسبة لتحقيق تنمية اقتصادية شاملة على المستويات البشرية والمالية في آسيا؛

وإذ نوكد أنّ النظام المالي الدولي ينبغي أن يدعم النمو الاقتصادي المستدام والشامل والمطرد، والتنمية المستدامة وخلق فرص العمل، وتعزيز الإدماج المالي ودعم الجهود الرامية إلى القضاء على الفقر بجميع أشكاله وأبعاده، بما في ذلك الفقر المدقع والجوع، ولا سيما في البلدان النامية، مع السماح بالتعبئة المتسقة لجميع مصادر تمويل التنمية.

وإذ نوكد على دور البرلمانات فيما يتعلق بتأثير القطاع الخاص على سياسات الإنفاق الوطنية من خلال أدوار البرلمانات، لا سيما فيما يتعلق بالمناقشات والموافقة على الموازنات والحسابات الختامية، وكذلك اعتماد قوانين الاستثمار وتوفير الحوافز والضمانات لنمو القطاع الخاص.

1. **ندعو** الحكومات الآسيوية إلى اتباع نهج سياسية جديدة لتطوير استراتيجيات نمو أكثر شمولاً وإبداعاً مطلوبة للحفاظ على نمو اقتصادي أكثر مرونة وتوازناً واستدامة وشمولية، وهو وسيلة ضرورية لخلق فرص عمل لائقة والحد من أوجه عدم المساواة لتعزيز تشكيل شبكة إقليمية للمشروعات الصغيرة والمتوسطة؛

2. **نشدد** على البرلمانات الأعضاء لإزالة جميع العقبات التي تحول دون التقدم الاجتماعي-الاقتصادي وجميع أشكال التمييز،

3. **ندعو** برلمانات الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى ضمان احترام كرامة جميع البشر وقيمه بكل الوسائل وضمان التقيد بحقوق الإنسان والعدالة الاجتماعية بالوسائل التشريعية والرقابية، وضمان تكافؤ الفرص للجميع؛
4. **نشجع** البرلمانات الأعضاء على العمل في نقاش غير رسمي في منصة الجمعية البرلمانية الآسيوية حول الفوائد المحتملة للعدالة الاجتماعية في بلدانهم وتشجيع المزيد من التعاون من أجل التنمية الاقتصادية العادلة في آسيا؛
5. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لدعم تطوير بنك متعدد الأطراف تقوده آسيا وقدرته على تعزيز النمو الاقتصادي العادل، وتحسين الترابط الوطني وعبر الحدود والسعي إلى إنشاء صندوق إقليمي لتحقيق الاستقرار في أوقات الأزمات الاقتصادية؛
6. **نشجع** الحكومات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على وضع بروتوكول لتعزيز القدرة على مواجهة الأزمات الاقتصادية التي تنظم عملية تخصيص بعض احتياطات الموازنة للتخفيف من حدة الأزمة الاقتصادية؛
7. **نشجع** الحكومات في آسيا أيضاً على تحفيز الاستثمارات الخاصة عبر الحدود مع ضمان القدرة مؤسساتية وإطار عمل تنظيمي حكيم لتمكين البلدان من استيعاب التدفقات الرأسمالية الكبيرة، مع استخدام ترتيبات المبادلة الثنائية في نفس الوقت لتعزيز دور العملة المحلية في تمويل التجارة عبر الحدود؛
8. **نحث** برلمانيي الهيئات التشريعية الأعضاء على تعزيز العدالة الاجتماعية والتنمية في سياساتهم الخاصة باعتبارها مصلحة مشتركة لجميع دول آسيا من خلال تشجيع وتعزيز وتأييد الجهود الوطنية والإقليمية (وتنفيذ الخطط والاستراتيجيات التنموية) لرفع مستويات معيشة الشعوب.
9. **نوصي** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بتعزيز اعتماد بازل الثالثة لتحسين الإشراف على إدارة القطاع المالي؛ وسدّ آية فجوة مالية في حال حدوث آية أزمات مالية.
10. **نشجع** البرلمانات في البلدان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لدعم تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 والتركيز على السياسات التي تخفف من حدة الفقر، بما في ذلك

تحسين امكانية الحصول على الرعاية الصحية والتعليم ورأس المال والعمالة والحماية الاجتماعية للمساعدة في القضاء على عدم المساواة في الدخل؛

11. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى النظر في مراجعة التشريعات الخاصة بكل منها، عند الاقتضاء، لتقديم مزيد من الدعم للمشروعات الصغيرة والمتوسطة من خلال إتاحة الوصول إلى قرض ائتماني منخفض الفائدة وتوفير بناء القدرات وإقامة الشبكات الإقليمية لإدماج المشروعات الصغيرة والمتوسطة في المناطق الإقليمية وسلاسل القيمة العالمية؛
12. **نشجع** البرلمانات على دعم الإدماج المالي للفقراء وغيرهم من شرائح المجتمع الضعيفة في كل بلد على حدة وتبادل أفضل ممارسات الإدماج المالي في المنطقة؛
13. **نشجع** البرلمانات الأعضاء على دعم إجراء دراسات شاملة، مع تنسيق إقليمي وعالمي فيما يتعلق بفئات المجتمع الضعيفة، دعماً للحاجة إلى التكامل المالي للمحرومين.
14. **نؤكد** على أهمية الاستثمار في التنمية البشرية (وتفعيل مفهوم الشراكة بين الدول الأعضاء) وتوفير تمويل عام كافٍ للتعليم والصحة للجميع، دون تمييز، لمواجهة المطالب الاقتصادية العالمية والآسيوية المستقبلية؛
15. **نؤكد** على الأهمية الحاسمة لبيئة اقتصادية عالمية مستقرة وشاملة وتمكينية للنهوض بالتنمية المستدامة، من أجل التمويل الموثوق والفعال للتنمية ولتنفيذ خطة عام 2030، وتعبيئة القطاعين العام والخاص، وكذلك الموارد المحلية والدولية.
16. **نطالب** الحكومات في البلدان المعنية بتوجيه مزيد من الأموال لأنشطة البحث والتطوير (R&D) المشتركة كوسيلة لتحفيز الابتكار واستراتيجيات النمو الاقتصادي القابلة للاستمرار من أجل الحفاظ على نمو اقتصادي أكثر مرونة؛
17. **نطلب أيضاً** من الحكومات في البلدان الآسيوية المعنية تعزيز تنفيذ اقتصاد منخفض الكربون على الرغم من تباطؤ الاقتصاد العالمي؛
18. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى مواصلة تعزيز الحاجة إلى إصلاح المؤسسات المالية العالمية، والتنظيم العمري والتكنولوجي المالي، بهدف إقامة نظام اقتصادي ومالي عالمي متوازن؛



19. **ندعو** البلدان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية (APA) إلى السعي لتهيئة بيئة مؤسسية وبيئة أعمال مواتية تمكن من تعزيز الاستقرار المالي والاندماج المالي والتعبئة الفعالة للموارد المتاحة واستخدامها؛
20. **نوصي** بإنشاء فريق تقني عامل لدراسة مسائل المصطلحات المتعلقة بالتمويل الأخضر، وتصنيف الأدوات المالية ذات الصلة، ومنهجية توحيد هذه الصكوك والمصادقة عليها لاحقاً؛
21. **ندعو** البلدان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتسهيل استثمار أموالها السيادية وتشجيع مستثمريها من القطاع الخاص على زيادة الاستثمار في آسيا وخلق بيئة مناسبة وجذابة للاستثمار الآسيوي.
22. **نعرب** عن القلق الشديد إزاء استخدام العقوبات أو أية آليات للضغط المالي والاقتصادي على الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية التي تطبق لأغراض سياسية؛
23. **نطلب** من الأمين العام التماس آراء البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن تنفيذ هذا القرار وتقديم تقرير بذلك إلى الدورة القادمة للجنة الدائمة في عام 2018؛



مشروع قرار بشأن القضاء على الفقر

EC1/SC- Economic/ Draft Res/2019/04

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى قرار الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن تخفيف وطأة الفقر في آسيا (APA/Res/2015/08) الذي تمّ اعتماده في الجلسة العامة الثامنة للجمعية البرلمانية الآسيوية في بنوم بنه، كمبوديا، كانون الأول/ديسمبر 2015 وقرارات الجمعية البرلمانية الآسيوية الأخرى ذات الصلة؛

وإذ نؤكد على أهمية دور البرلمانات في الدعوة والإشراف على تحقيق أهداف التنمية المستدامة (SDG)، لا سيما فيما يتعلق بالقضاء على الفقر؛

وإذ نرحب بالاجتماع العام الرفيع المستوى للجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن أهداف التنمية المستدامة في أيلول/سبتمبر 2015 ونتائجها؛ بعنوان "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030"، ولا سيما الإشارة إلى الهدف 2 المتمثل في التنمية المستدامة للقضاء على الجوع وتعزيز الأمن الغذائي وتحسين التغذية من خلال تشجيع الزراعة المستدامة؛

وإذ نؤكد من جديد أن كل بلد يجب أن يتحمل المسؤولية الأساسية عن تنميته وأنه لا يمكن المبالغة في التأكيد على دور السياسات والاستراتيجيات الوطنية في القضاء على الفقر؛ ونوضح أن أهداف التنمية المستدامة مترابطة ودور النمو الاقتصادي أمر أساسي للقضاء على الفقر، مثل الاستثمار في الصحة والتعليم؛

وإذ نرحب بالتعاون الثنائي والثلاثي والإقليمي والمتعدد الأطراف للقضاء على الفقر، وخلق فرص العمل، ومعالجة عواقب الأزمات المالية الدولية، وتشجيع التنمية المستدامة، والنهوض بالتحول الصناعي القائم على السوق والتنوع الاقتصادي؛

وإذ نؤكد على أنّ القضاء على الفقر بجميع أشكاله وأبعاده هو ضرورة أخلاقية واجتماعية وسياسية وبيئية واقتصادية للبشرية جمعاء، وفي هذا الصدد، نعترف بضرورة فهم الطابع المتعدد الأبعاد للتنمية والفقر ومعالجته على نحو متكامل ومتعدد الأوجه.



وإذ نؤكد على أن تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 يعتمد بشكل أساسي على التحول في المناطق الريفية، حيث يعيش معظم الفقراء والجياع.

وإذ نشير إلى أنّ حوالي 80 بالمائة من أشدّ الناس فقراً يعيشون في المناطق الريفية ويعملون في الزراعة، وأنّ تخصيص الموارد لتنمية المناطق الريفية والزراعة المستدامة ودعم صغار المزارعين، لا سيما المزارعات، أساسي للقضاء على الفقر بجميع أشكاله وأبعاده، من خلال جملة أمور تتضمن تحسين رفاه المزارعين.

وإذ نؤكد في الوقت نفسه على الحاجة إلى تعزيز التعاون الدولي في مجال القضاء على الفقر، والتزام البلدان المتقدمة بتوفير المساعدة المالية والتقنية وبناء القدرات إلى جانب الدعم في شكل التجارة والاستثمار ونقل التكنولوجيا إلى البلدان النامية؛

وإذ نلاحظ أنّ التخفيف من حدة الفقر مهم لمكافحة الإرهاب الدولي وإساءة معاملة النساء والأطفال والاتجار بالمخدرات وتهريب الأسلحة والاتجار بالبشر والقرصنة البحرية والجرائم عبر الوطنية؛

وإذ نقرّر بأنّ أيّ قيد على التنمية السياسية والاقتصادية لأي بلد من شأنه أن يقوض الجهود المبذولة للقضاء على الفقر ويعيق تحقيق أهداف التنمية المستدامة الأخرى؛

وإذ ندرك أنّ أهداف التنمية المستدامة تحقق التوازن بين جميع الأبعاد الثلاثة الحاسمة للتنمية المستدامة، الاقتصادية والاجتماعية والبيئية؛

وإذ نؤكد من جديد أنّ الفقر هو أكبر تحدٍ عالمي يواجهه العالم اليوم وأنّ تخفيفه، وفي النهاية القضاء عليه، مطلب لا غنى عنه للتنمية المستدامة؛

وإذ ندعم حملة دعائية لزيادة الوعي في المجتمع حول أهداف التنمية المستدامة باستخدام إمكانات وسائل الإعلام؛

وإذ نؤكد على أنّ تحقيق الأمن الغذائي يتطلب بذل جهود وتنسيق على الصعيدين الوطني والدولي؛

وإذ نقرّر بالدور المهم للزراعة في تلبية احتياجات تزايد عدد سكان العالم، مع التشديد على أن الممارسات الزراعية المستدامة والتنمية الريفية هما نهجان رئيسيان لرفع مستوى الأمن الغذائي؛

لذلك فإننا،



1. نُحِثُّ البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على العمل بشكل وثيق مع حكوماتها في صياغة وتنفيذ التدابير المحددة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛
2. نقرر أن نكون أكثر طموحاً في جهودنا للقضاء على الفقر، والحدّ من عدم المساواة، وضمان الأمن الغذائي، والحصول على الرعاية الصحية والتعليم؛
3. نطوّر رؤية استراتيجية تنموية بالتعاون مع البرلمانات الأعضاء وحكوماتها فيما يتعلق بالقضاء على الفقر، شريطة أن تحتوي الرؤية المتطورة على خطط ذات مؤشرات قابلة للقياس والتقييم.
4. نُحِثُّ البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على مضاعفة جهودها لدعم أنشطة القضاء على الفقر وتشجيع حكوماتها على تيسير تنفيذ سياسات فعالة لتعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، والعمل اللائق للجميع؛
5. نُحِثُّ البرلمانات الأعضاء على نشر الوعي بين عامة الناس بأهمية الاستهلاك والإنتاج المستدامين للأغذية واتخاذ الخطوات الممكنة لضمان ذلك وتسخير جميع الجهود البرلمانية لسنّ القوانين التي تعمل على تحقيق مصلحة الأمن الغذائي.
6. ندعو البرلمانات الأعضاء إلى اعتماد التشريعات اللازمة من أجل
 - (أ) تحسين لوائح سوق العمل،
 - (ب) دعم القطاع غير الرسمي وتوفير مزيد من الأمن له،
 - (ج) إنشاء جمعيات ادخار وإقراض قانونية يمكنها المساعدة في تقليل الاعتماد على المقرضين،
 - (د) تشجيع الزراعة الحديثة التي تساهم بشكل أساسي في الحدّ من الفقر في المناطق الحضرية والريفية،
 - (هـ) تمكين الفقراء من تحسين ظروفهم المعيشية والمشاركة في صنع القرار الذي يؤثر على حياتهم،
 - (و) المساعدة في تحسين البنية التحتية والخدمات في المناطق التي يعيش فيها الفقراء ويعملون مع التركيز على خلق فرص أفضل للفقراء وخاصة الفتيات، مما سيسهم في زيادة مشاركة الإناث في القوة العاملة.



ز) تحسين التأهب للكوارث، والإغاثة في حالات الكوارث، وكذلك الانتعاش الاقتصادي بعد الكوارث؛

7. **نؤكد** على ضرورة اعتماد استراتيجيات لتحسين جودة الحياة، وتوفير مستويات أعلى من الرفاهية، من خلال وضع السياسات والقوانين اللازمة لإجبار المؤسسات على الامتثال للوائح البيئية؛ لدعم تطوير التكنولوجيا المحلية والبحث والابتكار، مع مراعاة الالتزامات التي أبرزها جدول أعمال القرن الحادي والعشرين والقمة العالمية بشأن أهداف التنمية المستدامة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

8. **نشجع** البرلمانات الأعضاء على دعم الاستثمار في الزراعة المقاومة للمناخ وتبني نهج موحد لمكافحة الجوع من خلال تشجيع الاستثمارات العامة والخاصة، وتحسين امكانية الوصول إلى الموارد والأراضي والتكنولوجيات؛

9. **ندعو** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى اتخاذ التدابير التشريعية المناسبة للتخفيف من حدة الفقر بما في ذلك توفير شبكات الأمان الاجتماعي للفقراء والضعفاء؛

10. **نوصي** البرلمانات الأعضاء لدعم وتعزيز قدرات الحكومة والمجتمعات على الاستعداد للجوع الشديد الناجم عن الكوارث والاستجابة له، من خلال التكيف المجتمعي؛

11. **نشجع** البرلمانات الأعضاء على اتخاذ إجراءات مشتركة لتنظيم حملات معونة، على أساس طوعي بناءً على طلب برلمان عضو، للحصول على المساعدة في سياق تخفيف حدة الفقر، بما في ذلك تعزيز الإنتاج المحلي للغذاء من خلال المشاركة في التكنولوجيات الزراعية وبرامج التدريب؛

12. **نحث** الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على إيلاء أهمية لتطوير ممارسات الزراعة المستدامة مع وضع السياسات الوطنية لتحقيق أهداف التنمية المستدامة؛

13. **ندعو** إلى زيادة التعاون بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية من أجل تحسين الأمن الغذائي عن طريق تبادل المعلومات الثنائية والإقليمية والمتعددة الأطراف، لا سيما في مجال التكنولوجيا الزراعية المستدامة؛



14. **نؤكد** على أهمية مشاركة المرأة ومساهمتها في القطاع الزراعي لتحسين الإنتاجية والأمن الغذائي والقضاء على الفقر؛
15. **نؤكد** على الحاجة إلى تعزيز وتوسيع نطاق وصول البلدان النامية إلى التكنولوجيات المناسبة والمناصرة للفقراء وزيادة الإنتاجية، كما نؤكد على الحاجة إلى اتخاذ تدابير لزيادة الاستثمار في الزراعة، بما في ذلك التكنولوجيات الحديثة، وكذلك في إدارة الموارد الطبيعية وبناء قدرات البلدان النامية.
16. **نؤكد** على أن تحقيق التنمية المستدامة والقضاء على الفقر يتوقف أيضاً على قدرة واستعداد البلدان لتعبئة الموارد المحلية بفعالية، وجذب الاستثمار الأجنبي المباشر، والوفاء بالتزامات المساعدة الإنمائية الرسمية واستخدامها بفعالية، وتسهيل عملية نقل التكنولوجيا للبلدان النامية، بشروط متفق عليها بصورة متبادلة؛
17. **نطلب** من الأمين العام أن يطلب بدوره من البرلمانات الأعضاء تقديم آرائها بشأن الجهود المبذولة لتنفيذ هذا القرار، وتقديم تقاريرها قبل الاجتماع المقبل للجنة الدائمة 2019.



مشروع قرار بشأن "دور برلمانات الجمعية البرلمانية الآسيوية في دعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة"

EC1/SC- Economic/ Draft Res/2019/05

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نقر بالوثيقة الختامية لقمة الأمم المتحدة لاعتماد خطة التنمية لما بعد عام 2015 المعنونة "تحويل عالمنا:
خطة التنمية المستدامة لعام 2030"، المعتمدة في أيلول/سبتمبر 2015؛

وإذ نشير إلى إعلان هانوي للاتحاد البرلماني الدولي (IPU) بشأن أهداف التنمية المستدامة: ترجمة الأقوال
إلى أفعال، الذي تم اعتماده في الجمعية العامة الـ 132، التي عقدت في هانوي، فيتنام، آذار/مارس 2015
وقرارات المنظمات البرلمانية الأخرى ذات الصلة؛

وإذ نؤكد من جديد قرارها 1/70 المؤرخ 25 أيلول/سبتمبر 2015، المعنون "تحويل عالمنا: خطة التنمية
المستدامة لعام 2030" الذي يقضي على الفقر بجميع أشكاله وأبعاده، بما في ذلك الفقر المدقع، هو أكبر
تحدي عالمي وشرط لا غنى عنه للتنمية المستدامة، والتزامها بتحقيق التنمية المستدامة بأبعادها الثلاثة - الاقتصادية
والاجتماعية والبيئية - بطريقة متوازنة ومتكاملة، والبناء على إنجازات الأهداف الإنمائية للألفية والسعي لمعالجة
أعمالها غير المكتملة.

وإذ نقتنع بأن أهداف التنمية المستدامة متكاملة وغير قابلة للتجزئة وعالمية بطبيعتها وقابلة للتطبيق عالمياً،
ونؤيد مبدأ المسؤولية المشتركة ولكن المتباينة، مع مراعاة القدرات الوطنية المختلفة ومستويات التنمية واحترام
السياسات والأولويات الوطنية؛

وإذ نشدد على أن الإرادة السياسية والقيادة القوية للبرلمانات والحكومات ضرورية لتحقيق أهداف التنمية
المستدامة،

وإذ نشدد على الحاجة إلى توافق في الآراء بين الحكومات والبرلمانات والأفراد للاعتراف بأهمية التنمية خاصة
في مجالات الصحة والتعليم والإسكان والأمن الغذائي والتغذية والاستدامة البيئية؛



وإذ نلاحظ التقدم الكبير الذي أحرزته البلدان في تعزيز استعدادها للشراكة بين القطاعين العام والخاص وقدراتها المؤسساتية من خلال التشريعات وإنشاء وحدات شراكة بين القطاعين العام والخاص في الإدارات الحكومية ذات الصلة؛

وإذ نرحب بإنشاء لجنة معنية بأهداف التنمية المستدامة في بعض البرلمانات الآسيوية باعتبارها أفضل الممارسات لتحقيق أهداف التنمية المستدامة على المستوى الوطني؛

1. **نقرّ** خطة التنمية المستدامة لعام 2030، وهي الوثيقة الختامية لقمة الأمم المتحدة التي اعتمدت أهداف التنمية المستدامة كإطار عمل إنمائي جديد للفترة 2015-2030. تم إرفاق قائمة أهداف التنمية المستدامة؛

2. **نحث** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على دعم الدبلوماسية البرلمانية كأداة لتحسين تنفيذ أهداف التنمية المستدامة بشكل عام وأولويات الجمعية البرلمانية الآسيوية بما في ذلك حماية البيئة والقضاء على الفقر وحماية سلامة سوق الطاقة في آسيا والنمو الاقتصادي للدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية ومنع أزمة المياه على وجه الخصوص؛

3. **ندعو** الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لمراجعة وتقييم الفرص والفجوات التشريعية وإشراك القطاع الخاص في الاستثمار في البنية التحتية على أساس مستدام؛

4. **ندعو** البرلمانات الأعضاء إلى وضع استراتيجيات لدعم الجهود الحكومية فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة، وكيفية التوسع في استخدام الطاقة النظيفة والمتجددة مثل الطاقة الشمسية والطاقة المائية وطاقة الرياح؛

5. **نقرر** المشاركة الفعالة في دمج أهداف التنمية المستدامة في برامج التنمية الوطنية وصياغة سياسات وطنية لدعم تعميم وتنفيذ أهداف التنمية المستدامة؛

6. **ندعو** أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى إشراك جميع الجهات الفاعلة في دراسة التنمية المستدامة لضمان الشفافية والمساءلة في عملية التنفيذ؛



7. نُحَثُّ البرلمانات الآسيوية على المساهمة في الجهود الوطنية الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك من خلال إنشاء الآليات المناسبة لرصد تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 على المستوى الوطني؛

8. نوصي البرلمانات الآسيوية والحكومات بالنظر في إنشاء مركز معلومات آسيوي من أجل توفير بيانات تحليلية مستقلة وعلمية وموثوقة فيما يتعلق بمؤشرات التنمية المستدامة؛

9. ندعو أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى توفير موارد كافية في الموازنة واعتماد تشريعات ذات صلة بدعم ومراقبة التنفيذ الناجح لأهداف التنمية المستدامة؛

10. نشدد على تعزيز دور البرلمانات الوطنية في الدفاع عن أهداف التنمية المستدامة بحيث يفهم الناس أنّ أهداف التنمية المستدامة ذات صلة بحياتهم؛

11. نطالب اللجان الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية بتناول قضايا أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة بطريقة شاملة خلال عمل لجانها؛

12. نعرّف بدور البرلمانات في القطاع الخاص، من خلال تشجيع سياسات الإنفاق الوطنية، ومن خلال الأدوار التنظيمية للبرلمان، وخاصة فيما يتعلق بمناقشة واعتماد الموازنات والحسابات الختامية، وللتصديق على قوانين الاستثمار، وتوفير الحوافز والأوراق المالية الكافية لنمو القطاع الخاص.

13. نوّكد على أهمية تطوير البيانات والمؤشرات لوضع آلية متابعة مناسبة لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة والحاجة إلى تعزيز القدرات الإحصائية لجميع البلدان لدعم التقدم؛

14. ندعو البرلمانات إلى المساهمة، من خلال أدوارها، لتسليط الضوء على أولوية تعزيز الزراعة المستدامة كأمن غذائي، والتي ستشكل القضية الأكثر إلحاحاً فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة في المستقبل؛



15. نُحِثُّ الحكومات الآسيوية على المشاركة في شركات ثنائية أو إقليمية أو متعددة الأطراف من أجل إنشاء البنى التحتية ومشروعات التنمية المستدامة، باستخدام الصناديق الحكومية والسيادية؛

16. **نعم** ونتبادل الخبرات والإجراءات والتدابير التي تمثل نماذج ناجحة في مجال التنمية المستدامة بين جميع أعضاء الجمعية من أجل الاستفادة منها وتكرارها والبناء عليها والاسترشاد بها؛

17. **ندعو** الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتعزيز التعاون الاقتصادي الإقليمي والتكامل لتعزيز التواصل الإقليمي في دعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة؛

18. **نطلب** من جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية تقديم تقرير عن إنجازاتها في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة إلى أمانة الجمعية البرلمانية الآسيوية من أجل توفير معلومات لمزيد من المناقشة في اللجنة الدائمة المقبلة للتنمية الاقتصادية والمستدامة.

أهداف التنمية المستدامة

الهدف 1	القضاء على الفقر بجميع أشكاله في كل مكان
الهدف 2	القضاء على الجوع وتوفير الأمن الغذائي والتغذية المحسنة وتعزيز الزراعة المستدامة
الهدف 3	ضمان تمتع الجميع بأنماط عيش صحية وبالرفاهية في جميع الأعمار
الهدف 4	ضمان التعليم الجيد المنصف والشامل للجميع وتعزيز فرص التعلّم مدى الحياة للجميع
الهدف 5	تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات
الهدف 6	ضمان توافر المياه وخدمات الصرف الصحي للجميع
الهدف 7	ضمان توافر المياه وخدمات الصرف الصحي للجميع
الهدف 8	تعزيز النمو الاقتصادي المطرد والشامل للجميع والمستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع
الهدف 9	إقامة بنى تحتية قادرة على الصمود، وتحفيز التصنيع الشامل للجميع والمستدام، وتشجيع الابتكار
الهدف 10	الحد من انعدام المساواة داخل البلدان وفيما بينها
الهدف 11	جعل المدن والمستوطنات البشرية شاملة للجميع وآمنة وقادرة على الصمود ومستدامة
الهدف 12	ضمان وجود أنماط استهلاك وإنتاج مستدامة
الهدف 13	اتخاذ إجراءات عاجلة لمكافحة تغير المناخ وآثاره *
الهدف 14	حفظ المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام لتحقيق التنمية المستدامة
الهدف 15	حماية النظم الإيكولوجية البرية ومكافحة التصحر ووقف تدهور الأراضي وفقدان التنوع
الهدف 16	السلام والعدل والمؤسسات
الهدف 17	تعزيز وسائل التنفيذ وتنشيط الشراكة العالمية من أجل التنمية المستدامة
* الإقرار بأن اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ هي المنتدى الحكومي الدولي الرئيسي للتفاوض بشأن الاستجابة العالمية لتغير المناخ	



مشروع قرار بشأن المياه والصحة العامة في آسيا للجميع (مؤجل)

EC1/SC- Economic/ Draft Res/2019/06

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نقر بالوثيقة الختامية لقمة الأمم المتحدة لاعتماد خطة التنمية لما بعد عام 2015 المعنونة "التحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030"، المعتمدة في أيلول/سبتمبر 2015؛

وإذ نشير إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة (A/RES/72/178) الذي تمّ تبنيه في كانون الأول/ديسمبر 2017، والذي أقرّ رسمياً بمياه الشرب المأمونة والنظيفة والصحة العامة كحقوق للإنسان وقرار مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة (A/HRC/RES/18/1) الذي تمّ تبنيه في 28 أيلول/سبتمبر 2011، مع الاعتراف بأنّ الحق في مياه الشرب المأمونة وخدمات الصحة العامة جزء من الحق في مستوى معيشي لائق؛

وإذ نرحب بالهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة بشأن ضمان توافر المياه والصحة العامة وإدارتها على نحو مستدام للجميع، بما في ذلك حصول الجميع على مياه الشرب المأمونة والميسورة للجميع، وتوفير خدمات الصحة العامة والنظافة الكافية والمنصفة، والإدارة المستدامة لموارد المياه ومعالجة المياه المستعملة؛

وإذ نلاحظ مع الاهتمام الالتزامات والمبادرات ذات الصلة التي تعزز حقّ الإنسان في مياه الشرب المأمونة وخدمات الصحة العامة، بما في ذلك إعلان أبوجا، الذي اعتمد في مؤتمر قمة أمريكا الجنوبية - إفريقيا الأول في عام 2006، إعلان دلهي، الذي اعتمد في مؤتمر جنوب آسيا الثالث المعني بالصحة العامة في عام 2008، الوثيقة الختامية لشرم الشيخ، التي تم اعتمادها في مؤتمر القمة الخامس عشر لرؤساء دول وحكومات حركة بلدان عدم الانحياز في عام 2009، وإعلان كولومبو، الذي تم اعتماده في مؤتمر جنوب آسيا الرابع للصحة العامة في عام 2011؛



وإذ نشعر بقلق عميق من أن حوالي مليار شخص في جميع أنحاء آسيا قد يواجهون نقصاً حاداً في المياه بحلول عام 2050؛

وإذ نؤكد على ضرورة قيام البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بتقديم المشورة لحكوماتها للتركيز في السياسات الوطنية على قضايا المياه والصحة العامة والمساهمة في الجهود الدولية لحلّ هذه القضايا؛

1. نرحب بإدراج المياه والصحة العامة في خطة التنمية لما بعد عام 2015 وقبول حقوق الإنسان في مياه الشرب المأمونة وخدمات الصحة العامة من قبل الجمعية العامة ومجلس حقوق الإنسان؛

2. ننظر في الدور البرلماني الحاسم في تنفيذ نهج حقوق الإنسان في المياه المأمونة والمرافق الصحية في آسيا، بما في ذلك على وجه الخصوص اعتماد التدابير التشريعية في تنفيذ التزاماتها في مجال حقوق الإنسان؛

3. نؤكد على أن الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية تتحمل المسؤولية الرئيسية عن ضمان الأعمال الكامل لأهداف التنمية المستدامة بما في ذلك الهدف 6، ويجب أن تتخذ خطوات على الصعيدين الوطني والدولي من خلال المساعدة والتعاون الدوليين، لا سيما التعبئة المالية والتقنية للصحة العامة بجميع الوسائل المناسبة؛

4. نطالب البرلمانات الأعضاء ببحث حكوماتها على التعاون مع مناطقهم حيثما ينطبق ذلك لمناقشة تحدي ندرة المياه في جميع أنحاء البلدان الآسيوية والدراسة المتعمقة لأسباب ندرة المياه وتقديم الحلول والاستراتيجيات المناسبة للتغلب على هذا التحدي؛ والامتثال للقواعد والاتفاقيات الدولية للبلدان التي لديها موارد مشتركة وخط شاطئي مشترك؛

5. نطالب الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بضمان التمويل وفقاً للموارد المتاحة لتوفير مياه الشرب والخدمات الصحية المأمونة، ووضع مؤشرات وآليات جمع البيانات لرصد التقدم المحرز وتحديد أوجه القصور؛

6. نشجع دمج خطة الاستخدام المستدام للموارد المائية في برامج التنمية الوطنية وإدارتها للحدّ من ندرة موارد المياه العذبة وتلوثها على نطاق واسع في العديد من المناطق وإعطاء الأولوية للوفاء بالاحتياجات الأساسية وحماية النظم الإيكولوجية في تنمية واستخدام الموارد المائية؛



7. نُحِثُّ برلمانيي الجمعية البرلمانية الآسيوية على الانخراط بقوة مع المسؤولين التنفيذيين في حكوماتهم لبناء أطر شاملة بين الدول للحد من آثار تغير المناخ. هذه الآثار المترتبة على تغير المناخ لها عواقب وخيمة على شكل ندرة مياه وفيضانات؛
8. نطلب من أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية دعم عمليات النقل المتقدمة للتكنولوجيا من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية في آسيا وتبادل الممارسات الجيدة لتخصيص المياه بكفاءة؛
9. نؤكد على الدور الهام للتعاون الدولي الذي تقدمه الأمم المتحدة، والشركاء الدوليون في التنمية، وكذلك الوكالات المانحة، في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، ونحثُّ شركاء التنمية على مواءمة استراتيجياتهم مع المبادرات والخطط الوطنية لأعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية فيما يتعلق بمياه الشرب المأمونة والصحة العامة؛
10. نوصي برلمانات الدول الأعضاء باعتماد برامج توعية لإبلاغ مواطنيها بمشكلة ندرة المياه من أجل الحد من الهدر، ومنع التلوث أو الهدر، وتحديد استخدامها لاحتياجات الإنسان الضرورية.
11. نقترح إنشاء مجموعة مفتوحة العضوية في سياق هذا القرار لمناقشة الأبعاد المختلفة لأزمة المياه في آسيا بشكل مستمر واستخدام الدبلوماسية البرلمانية بين دول الجمعية البرلمانية الآسيوية في هذه المنطقة للتصدي بشكل صحيح للحياة الكارثية لشعوب هذه المنطقة وحماية سلامة البيئة؛
12. نطلب من الأمين العام أن يقدم تقريراً عن إنجازات البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بخصوص هذا القرار إلى اللجنة الدائمة القادمة المعنية بالتنمية المستدامة.



مشروع قرار بشأن اعتماد خارطة طريق تنص على تدابير لتحفيز التمويل الأخضر

EC1/SC– Economic/ Draft Res/2019/07

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى القرارات التي اتخذتها مجموعة العمل المعنية بالتمويل الأخضر (19 نيسان/ أبريل 2019، ناربان مار، روسيا)، واللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاقتصادية والتنمية المستدامة (26 حزيران/ يونيو 2018، بيسوري، قبرص)، وكذلك النتائج النهائية للتنمية والنظر في خارطة طريق تنص على تدابير لتحفيز التمويل الأخضر تم إعدادها لمتابعة تنفيذ القرارات المذكورة،

نوصي

1. الموافقة على خارطة طريق تنص على تدابير لتحفيز التمويل الأخضر في محيط البلدان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية.

2. تأسيس المبادرة المالية للمناخ الآسيوي (ACFI)، وهي مركز دولي للمعلومات والمنهجية، من أجل بناء وتعزيز عملية دعم المعلومات والدعم المنهجي لتطوير نظام التمويل الأخضر في إطار البلدان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية، وترتيب الأعمال بخصوص التحقق والتصديق وإدخال سجل مشترك لأدوات التمويل الأخضر.

3. إنشاء مجلس إشراف للجمعية البرلمانية الآسيوية لإشراك أعضاء المنظمة في تنسيق ومراقبة نشاط المبادرة المالية للمناخ الآسيوي وتطويرها الاستراتيجي.

ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية والحكومات للمساهمة في العمل المشترك ضمن المبادرة المالية المناخية الآسيوية والوكالات الوطنية العاملة في مجال التمويل الأخضر والبنوك المركزية ووزارات البيئة والمؤسسات الحكومية الأخرى بالاشتراك مع المجتمع المهني المخوّل بمسائل التمويل الأخضر.



الشؤون السياسية



77/103

ترجمة الأمانة العامة للاتحاد البرلماني العربي



مشروع قرار بشأن "نحو برلمان آسيوي"

(مؤجل)

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/01

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى الوثيقة المعنونة "أسس برلمان آسيوي" التي أعدتها الأمانة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية (APA) في أيار/ مايو 2014؛

وإذ نشير أيضاً إلى إعلان لاهور الذي اعتمد في الثالث من كانون الأول/ ديسمبر 2014 في الجلسة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية التي أنشأت اللجنة الخاصة المعنية بإنشاء البرلمان الآسيوي (SCCAP)، للتشاور مع البرلمانات الأعضاء من أجل تشكيل خارطة طريق للبرلمان الآسيوي، تعكس ظهور القرن الآسيوي؛

وإذ نشدد على أنّ إنشاء برلمان آسيوي هو هدف طويل الأجل، يجب استكشاف العديد من جوانبه على النحو المنصوص عليه في تقرير اللجنة الدائمة للشؤون السياسية للجمعية البرلمانية الآسيوية الذي صدر في 2 حزيران/ يونيو 2016 في المملكة الأردنية الهاشمية؛

وإذ نرحب بالقرار الذي أُتخذ في اجتماع اللجنة الخاصة المعنية بإنشاء البرلمان الآسيوي المنعقد في المملكة الأردنية الهاشمية في حزيران/ يونيو 2016 والذي حصل على الموافقة في اجتماع الجلسة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية التاسع في العام 2016، فإن اللجنة الخاصة المعنية بإنشاء البرلمان الآسيوي ستعمل في إطار اللجنة الدائمة للشؤون السياسية للجمعية البرلمانية الآسيوية؛

وإذ نشير إلى مناقشة اجتماع اللجنة الخاصة المعنية بإنشاء البرلمان الآسيوي الذي عقد في 29 تشرين الثاني/ نوفمبر 2016، في سيام ريب، مملكة كمبوديا



وبالتالي،

1. نؤكد من جديد على عزمنا الاستمرار في الجهد ودعم تحقيق أهداف اللجنة الخاصة المعنية بإنشاء البرلمان الآسيوي؛
2. ندعم خطوة بخطوة للجهود الشاملة التي تبذلها اللجنة الخاصة المعنية بإنشاء البرلمان الآسيوي في تعزيز التعاون من خلال التشاور مع البرلمانات الأعضاء حول القضايا المشتركة مثل البيئة، والحد من الفقر، والتجارة والاتصال الإقليمي من بين الأمور الأخرى؛
3. ندعم إنشاء مجموعة عمل في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتقديم اسهامات للأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية. يجب على مجموعة العمل تقديم مساهماتها من خلال أمانة الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى اللجنة الخاصة المعنية بإنشاء البرلمان الآسيوي والتي ستعدّ تقريراً يتضمن المقترحات المعروضة على اللجنة الدائمة للشؤون السياسية قبل كل جلسة عامة؛





مشروع قرار بشأن "الحكومة الرشيدة"

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/02

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ ندرك أن الحكومة الرشيدة ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالتنمية المستدامة التي تؤدي إلى الاستقرار والازدهار؛

وإذ نأخذ في الاعتبار جميع سمات الحكومة الرشيدة وآثارها على تحقيق أهداف التنمية المستدامة وازدهار الإنسان؛

وإذ نعترف بأهمية الحكومة الرشيدة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة كإحدى وسائل بناء مجتمعات سلمية وعادلة وشاملة؛

1. نؤكد من جديد على أنّ الحكومة الرشيدة هي الأساس لتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والمؤسساتية الشاملة؛

2. نقر بأنّ الشفافية بجميع أشكالها ومظاهرها، ووسائل الإعلام الحرة والمسؤولة، والمشاركة الشعبية في الحكومة، والمجتمع المدني النابض بالحياة هي أساس الحكومة الرشيدة؛

3. نشدد على البرلمانات الأعضاء لتحديد الفجوات في الحكومة التي قد تؤدي إلى الفقر، والظلم وعدم المساواة؛

4. ندعو البرلمانات الأعضاء إلى ضمان تعزيز مشاركة المرأة والشباب والأشخاص المنتمين إلى أقليات قومية أو اثنية أو إلى أقليات دينية ولغوية في العملية السياسية الوطنية؛





مشروع قرار بشأن سيادة "القانون والتمكين القضائي"

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/03

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

وإذ نعيد التأكيد على أن الأعمال العالمي لحقوق الشعوب الخاضعة للسيطرة الاستعمارية، والأجنبية، والخارجية، في تقرير المصير هو شرط أساسي للضمان الفعلي لحقوق الإنسان ومراعاتها، وللحفاظ على هذه الحقوق، وتعزيزها؛
وإذ نشير إلى مبادئ ميثاق الأمم المتحدة، بما في ذلك تلك المتعلقة بالمساواة في السيادة واستقلال جميع الدول، التي تعتبر أساساً لا غنى عنها لعالم أكثر سلاماً ورخاءً وخالياً من النزاعات؛

وإذ ندرك أن سيادة القانون على المستويين الوطني والدولي أمر ضروري لجميع الدول على قدم المساواة، واحترام سيادة القانون والعدالة وتعزيزهما هي مبادئ توجيهية لكل دولة؛

وإذ نقرّ كذلك بأن جميع الأشخاص والمؤسسات والهيئات، العامة والخاصة، لهم الحق في أن يحظوا بحماية القانون على قدم المساواة وأن يعاملوا وفقاً للقانون، من دون أي تمييز؛

وإذ نعيد التأكيد على واجب جميع الدول الأعضاء في تسوية منازعاتها الدولية بالوسائل السلمية، بما في ذلك التفاوض والوساطة والمصالحة والتحكيم والتسوية القضائية؛

وإذ نعيد التأكيد على أن سيادة القانون أساسية لاستقلال السلطة القضائية وحماية حقوق الإنسان يمكن أن تتحقق من خلال تمكين السلطة القضائية؛



وإذ نقتنع بأن سيادة القانون والتنمية المستدامة مرتبطان ارتباطاً وثيقاً ويعزز كل منهما الآخر، وتساهم في إعمال حقوق الإنسان والحريات الأساسية؛

وإذ ندعم مبادئ المساواة في السيادة بين الدول وعدم التدخل في الشؤون الداخلية أو الخارجية للدول وإدانة أي تدخل من جانب الدول في الشؤون الداخلية للدول الأخرى باعتباره انتهاكاً لهذا المبدأ بهدف تشكيل الحكومات الشرعية؛

وإذ نؤكد على أن الدور الرئيسي في الحفاظ على سيادة القانون ينتمي إلى الدول، وأن الجهود الدولية لتعزيز سيادة القانون ينبغي أن تكمل الجهود الوطنية، ولكن لا تعتبر بديلاً عنها؛

1. نؤكد على أهمية تنمية القدرات من خلال سيادة القانون؛
2. نؤكد على أهمية التعزيز المؤسسي من خلال الحفاظ على سيادة القانون؛
3. نؤكد على ضرورة تعزيز التعاون القضائي ضمن السلطات القضائية لجميع الدول الأعضاء؛
4. نحث البرلمان الأعضاء على ضمان الامتثال لحقوق الإنسان المتفق عليها دولياً والقوانين الإنسانية؛
5. نشجع على إنشاء نظام عدالة يتضمن مجموعة كاملة من التدابير القضائية لضمان المساءلة والعدالة وتوفير سبل الانصاف للضحايا، والمصالحة وإنشاء رقابة مستقلة؛
6. نؤكد من جديد إدانتنا القوية والقاطعة للإرهاب والتطرف بجميع أشكاله، أيّاً كان مرتكبه وأينما كان ولأبي غرض كان، لأنه يشكل أحد أخطر التهديدات لسيادة القانون؛
7. نؤكد على أهمية مواصلة جهودنا لتعزيز سيادة القانون من جميع جوانبه، واتخاذ خطوات لتعزيز سيادة القانون من أجل تحقيق السلم والأمن وحقوق الإنسان والتنمية.



مشروع قرار بشأن "الممارسات البرلمانية الجيدة"

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/04

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

وإذ نلاحظ الدور المتزايد والدائم من قبل البرلمانات في الشؤون العامة وفي تعزيز الديمقراطية من أجل ضمان الحوكمة الرشيدة؛

وإذ تأخذ بالاعتبار حقيقة أن 181 دولة قد تبنت أنظمة برلمانية لإدارة شؤونها الوطنية؛

وإذ تأخذ بالاعتبار التنوع الثقافي، ودور الأقليات، وتنوع الديان، والإيمان، والتنوع الاثني في جميع مجتمعات آسيا؛

وإذ نلاحظ الدور الجوهرى الذي تلعبه البرلمانات في نظام حكم ديمقراطي وفي معالجة القضايا ذات الأهمية العامة؛

وإذ نعتزف بأن البرلمانات يجب أن تكون ممثلة وشفافة ويمكن الوصول إليها وقابلة للمساءلة وفعالة في أداء وظائفها؛

1. نُحِثُّ البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على تبني أساليب شفافة للاتصالات العامة، من خلال ضمان الوصول إلى نظامهم الإداري وتطوير المواقع الإلكترونية الخاصة بهم وقنوات البث؛
2. كذلك نُحِثُّ البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على وضع آليات فعّالة للتواصل مع الجمهور، بما في ذلك المجتمع المدني، بهدف ضمان إسهامهم الهادف في العمليات التشريعية؛
3. ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى اعتماد تدابير لضمان الثقة العامة بنزاهة البرلمانيين، من خلال قواعد سلوك قابلة للإنفاذ والشفافية في إدارة شؤون الأحزاب السياسية وتمويلها؛
4. نشجع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على تبسيط إجراءاتها التشريعية من خلال تشجيع جلسات الاستماع العامة في الدوائر الانتخابية المعنية؛
5. ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لضمان مشاركتها الفعّالة في المنتدى الإقليمية والدولية بهدف تعزيز التعاون عبر الحدود الوطنية بين البرلمانات الأعضاء، ووضع استراتيجية لتحقيق هذه الغاية من قبل الجمعية البرلمانية الآسيوية؛
6. ندعو أيضاً البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى ضمان رقابتها على السلطة التنفيذية، وخاصة في صياغة السياسة الدولية، وتقديم توصيات إلى حكومات كل منها من أجل التوصل إلى تسوية سلمية للنزاعات الدولية؛
7. نُحِثُّ البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على تبني تدابير إيجابية لضمان المشاركة الفعّالة للنساء والأقليات والمجتمعات المهمّشة في أعمالها؛
8. ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى تعزيز التعاون البرلماني من خلال تشكيل مجموعات صداقة ومجموعات عمل حول القضايا ذات الاهتمام المشترك.
9. كذلك ندعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى تشجيع تطوير الديمقراطيات من خلال تبادل خبراتها وأفضل ممارساتها البرلمانية وتوفير الدعم الفني وغيره من الدعم المطلوب بهدف تسهيل عملية إرساء الديمقراطية.



مشروع قرار بشأن بناء الازدهار في آسيا من خلال الصداقة والتعاون

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/05

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى القرارات ذات الصلة الصادرة عن الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن النهوض بمبادئ الصداقة والتعاون في آسيا (APA/Res/2015/01-11 كانون الأول/ديسمبر 2015)؛ قرار بشأن تدابير وطرق تجسيد مبادئ الصداقة والتعاون في آسيا (APA/Res/2014/01-3 كانون الأول/ديسمبر 2014)؛ قرار بشأن توطيد الصداقة والتعاون في آسيا (APA/Res/2013/01 -- 9 كانون الأول/ديسمبر 2013)؛ قرار بشأن تعزيز إعلان مبادئ الصداقة والتعاون في آسيا (APA/Res/2010/09-30 تشرين الثاني/نوفمبر 2010)؛ قرار بشأن متابعة تنفيذ إعلان مبادئ الصداقة والتعاون في آسيا (APA/Res/2008/09-29 تشرين الثاني/نوفمبر 2008) والقرار المتعلق بمعاهدة الصداقة في آسيا؛ (APA/Res/2007/06-19 تشرين الثاني/نوفمبر 2007)؛ نص الإعلان المتعلق بمبادئ الصداقة والتعاون في آسيا - (APA/Res/2007/06/Annex 19 تشرين الثاني/نوفمبر 2007)؛

وإذ نعلم على الروابط العميقة الجذور للتاريخ والجغرافيا والثقافة والاقتصاد والسياسة والحضارة التي تربط بين الدول الآسيوية.



وإذ ندرك المودّة وعلاقات الصداقة بين الأمم والبرلمانات والدول الآسيوية كأصول لا غنى عنها والتي تحتاج إلى مزيد من التعزيز من قبل جميع أنواع الحكومات الدولية؛ والتعاون بين البرلمانات وكذلك التفاعل والتعاون الوطني؛

وإذ نعرب عن الاستياء من الحرب والعنف الحاليين في غرب آسيا اللذين يقوضان السلام والأمن وينطويان على قتل جماعي واستهداف عشوائي للأبرياء؛

وإذ نعرض وبنية صداقة كل قدراتنا وامكانياتنا في الدبلوماسية البرلمانية من أجل الوساطة والمصالحة ودعم الحوار بهدف تعزيز الصداقة والتعاون والمساهمة في حل النزاعات في آسيا بالطرق السلمية؛

وإذ نشدد على الدور الأساس لمبادئ المساواة في السيادة، والاستقلال السياسي، والسلامة الإقليمية للدول، وعدم استخدام القوة أو التهديد باستخدام القوة في العلاقات الدولية وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول في تعزيز الصداقة والتعاون في آسيا وندعو جميع البرلمانات الأعضاء وحكوماتها لضمان حصول مواطنيهم على الحقوق المدنية، والسياسية، والاقتصادية، والاجتماعية، والثقافية على قدم المساواة ومن دون تمييز؛

وإذ نكرر التأكيد على أهمية الإعلان المتعلق بمبادئ علاقات الصداقة في آسيا كإطار مناسب لتعزيز السلام والازدهار في آسيا؛

وإذ نشجع جميع الدول الأعضاء على تعزيز العلاقات العامة بين الأمم للعديد من البلدان من أجل تعميق الفهم بين بعضنا البعض وتعزيز العلاقات الودية بين الأمم؛

وإذ نشجع على المزيد من التوسع في علاقات الصداقة بما في ذلك العلاقات الثقافية والدبلوماسية والعلمية والتجارية بين جميع الدول الآسيوية وزيادة التفاعل بين البرلمانات الآسيوية والدول سعياً نحو تحقيق أغراض الإعلان؛



1. ندعو جميع الدول الأعضاء للتركيز على تبادل الخبرات الثقافية وزيادة عمق التواصل الاجتماعي من خلال عقد المنتديات والفعاليات تحت إشراف الجمعية البرلمانية الآسيوية، من أجل الأهداف الإيجابية التي تفيد الدول الأعضاء؛

2. نحث الجهود الجماعية والمنسقة من جانب جميع الدول الآسيوية التي تُعدُّ برلمانها أعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لتقديم المساعدة الإنسانية بجميع أنواعها إلى الفئات الضعيفة في البلدان التي دمرتها الحرب؛

3. ندعو جميع الدول الآسيوية لتوجيه جهودها الدبلوماسية للحدّ من التوترات السياسية والاستفادة من جميع السبل والوسائل في حدود قوتها لتجنّب الخلافات التي قد تؤدي إلى تقويض مبادئ الصداقة والتعاون في آسيا؛

4. نرحب بمبادرة الاتحاد البرلماني الدولي المدعومة من جمعية الأمم المتحدة بقرارها 278/72 من أجل تنظيم مؤتمر عالمي حول الحوار بين الأديان والأعراق، بمشاركة من رؤساء الدول، والبرلمانات، وديانات العالم.

5. نحث البرلمانات الآسيوية على نشر المعلومات حول إعلان الجمعية البرلمانية الآسيوية حول مبادئ الصداقة والتعاون في آسيا بكافة الوسائل المتاحة بما في ذلك المنشورات البرلمانية والحكومية، ومجموعات الصداقة البرلمانية، والبرامج العامة، إلخ.

6. نقر بأنّ كل برلمان عضو سيحفّز شبكات وسائل الإعلام العامة والخاصة والمواقع الإلكترونية وما شابه ذلك على المستويين المحلي والوطني للمشاركة في الترويج ونشر الأخبار عن المضمون والأهمية والنتائج الإيجابية لاعتماد وتنفيذ إعلان الجمعية البرلمانية الآسيوية حول مبادئ الصداقة والتعاون في آسيا؛

7. نشجع المؤسسات الأكاديمية والمجمّعات الفكرية والمراكز البحثية والجامعات والمؤسسات التعليمية الآسيوية، فضلاً عن الجمعيات المهنية في جميع أنحاء آسيا للمشاركة في الترويج والتمسك بالأسس والمبادئ التوجيهية المنصوص عليها في إعلان الجمعية البرلمانية الآسيوية حول مبادئ الصداقة والتعاون في آسيا،

8. ندعو جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى إبلاغ أمانة الجمعية البرلمانية الآسيوية عن التدابير التي اتخذتها للترويج لإعلان الجمعية البرلمانية الآسيوية حول مبادئ الصداقة والتعاون في آسيا.

9. نطالب الأمين العام بمواصلة مشاوراته وتنسيقه مع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية وكذلك المنظمات والمؤسسات الأكاديمية الآسيوية المهمة لتشجيع المزيد من الأنشطة والمبادرات المشتركة المتعلقة بالصداقة والتعاون في آسيا.





مشروع قرار بشأن البرلمانات والحكومات الآسيوية معاً من أجل الازدهار في آسيا

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/06

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى قرارات الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن حشد أوجه التفاعل بين الجمعية البرلمانية الآسيوية والحكومات الآسيوية (APA/Res/2015/02-11 كانون الأول/ديسمبر 2015)؛ إشراك الجمعية البرلمانية الآسيوية مع الحكومات الآسيوية والمنظمات الحكومية الدولية (APA/Res/2014/02)؛ البرلمانات والحكومات الآسيوية: معاً من أجل التضامن والازدهار في آسيا (APA/Res/2013/02-9 كانون الأول/ديسمبر 2013)؛ تدابير لتعزيز التعاون بين الجمعية البرلمانية الآسيوية والحكومات الآسيوية (APA/Res/2010/11)، 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2010) والقرار الخاص بتعزيز التعاون بين البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية وحكوماتها لتنفيذ قرارات الجمعية البرلمانية الآسيوية (APA/Res/2008/10)، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2008)؛

وإذ نشدد على الحاجة إلى تعزيز التنسيق والتعاون الوثيقين بين الجمعية البرلمانية الآسيوية وحكومات البرلمانات الأعضاء في الجمعية؛

وإذ نحيط علماً بضرورة التعاون والتنسيق السلسين بين البرلمانات والحكومات من أجل سن التشريعات ذات الصلة؛

وإذ نشجع البرلمانات الأعضاء على النظر في إقرار تشريعات مشتركة وتبنيها بشأن القضايا ذات الاهتمام المشترك لكل من الجمعية البرلمانية الآسيوية والحكومات الآسيوية؛



1. نُحِثُّ جميع البرلمانات الأعضاء على إعلام كبار المسؤولين ذوي الصلة في حكوماتها بالإمكانيات والأنشطة والقدرات العظيمة التي تقدمها الجمعية البرلمانية الآسيوية باعتبارها أكبر منظمة برلمانية مشتركة في آسيا وتقديم تقرير عن ذلك إلى الأمانة للتداول؛

1. نتخذ قرار بتشكيل مجموعات برلمانية في الجمعية البرلمانية الآسيوية تضم مندوبي المرشحين المعيّنين من البرلمانات الأعضاء المتطوعين تحت إشراف نائب رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية للشؤون السياسية، وبالتنسيق الكامل مع أمانة الجمعية البرلمانية الآسيوية، لعقد اتصالات واجتماعات مع منظمات الاتحاد البرلماني الدولي والمنظمات الحكومية الدولية، بغية تقريب وجهات النظر ودراسة المبادرات المشتركة الممكنة المتعلقة بالقضايا الإقليمية والعالمية، بما في ذلك إنشاء برلمان آسيوي؛

2. نشجع البرلمانات الأعضاء على استطلاع آراء حكوماتها بشأن موضوع البرلمان الآسيوي والمساهمة في عمل اللجنة الخاصة للجمعية البرلمانية الآسيوية المعنية بإنشاء البرلمان الآسيوي من خلال تقديم وجهات نظرهم وتحليلاتهم حيال أمر هذا الموضوع؛

3. نطالب البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بتحديد ووصف الموضوعات ذات الأولوية المرغوبة من قبلها لتلقي التدريب، فضلاً عن قدراتها على تقديم التدريب وأفضل الممارسات، ومشاركتها مع البرلمانات الأخرى من خلال أمانة الجمعية البرلمانية الآسيوية، من أجل تنظيم برامج تدريبية حول تبادل أفضل الممارسات والتعلم من بعضها البعض؛

4. نطلب من نائب الرئيس للشؤون السياسية تقديم تقرير إلى المجلس التنفيذي والجلسات العامة عن أنشطته/أنشطتها المتعلقة بتشكيل مجموعات عمل من البرلمانات الأعضاء المهتمة للتركيز على تنفيذ قرارات الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن الشؤون السياسية؛

5. نطالب الأمين العام بتوسيع نطاق صلاته واتصالاته مع المنظمات الحكومية الدولية وكذلك بين المنظمات البرلمانية الدولية التي تعمل في قضايا تتعلق بالبنود المدرجة في جدول أعمال الجمعية البرلمانية الآسيوية من أجل تسهيل المزيد من التفاعل والجهود المشتركة على أسس مشتركة بهدف تعزيز التعاون بين البرلمانات والحكومات الآسيوية وتقديم تقرير بشأنها إلى الدورة المقبلة للجنة الدائمة للشؤون السياسية والمجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية.



مشروع قرار بشأن دعم البرلمانات الآسيوية الثابت للشعب الفلسطيني

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/07

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى قرارات الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن دعم الدولة الفلسطينية وحماية حقوق الشعب الفلسطيني (APA/Res/2013/03 - 9 كانون الأول/ديسمبر 2013)؛ انتهاكات القانون الإنساني الدولي في فلسطين وجرائم الحرب المرتكبة من قبل النظام الصهيوني في غزة (APA/Res/2009/01 - 8 كانون الأول/ديسمبر 2009)؛ والأزمة الإنسانية في فلسطين وخاصة في قطاع غزة (APA/Res/2008/08 - 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2008)؛ والأثر الإنساني الكارثي للحرب العدوانية على قطاع غزة في تموز/ يوليو 2014

كما نشير إلى قرارات المجلس الأمن للأمم المتحدة، بما فيها القرارات رقم 242 (1967)، و252 (1968)، و297 (1969)، و298 (1971)، و446 (1979)، و465، و474، و478، و468 (1980)، و1322 (2000)، و2334 (2016)، وقرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة والوثائق الدولية ذات الصلة الأخرى؛

وإذ نستلهم من المبادئ والأهداف المنصوص عليها في ميثاق الجمعية البرلمانية الآسيوية وقرارات الجمعية البرلمانية الآسيوية ذات الصلة؛

وإذ نلتزم بالإسهام في تعزيز السلام والأمن على الصعيدين الإقليمي والعالمي على أساس العدالة وسيادة القانون؛

وإذ نؤكد على مسؤولية المجتمع الدولي في دعم تنفيذ قرارات وتوصيات مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة؛ الجمعية العامة للأمم المتحدة؛ مجلس حقوق الإنسان؛ والجمعية البرلمانية الآسيوية ذات الصلة بالحالة في فلسطين، لا سيما في القدس؛

وإذ ندعم نضال الشعب الفلسطيني ضد الاحتلال الإسرائيلي في كل جوانبه لتحرير أرضها وإقامة دولة فلسطينية مستقلة وعاصمتها مدينة القدس؛

وإذ ندين نقل السفارة الأمريكية من تل أبيب إلى مدينة القدس المحتلة في تجاهل لمبادئ الشرعية الدولية وقواعدها وقرارات مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة؛

وإذ نعرب عن بواعث قلق جدية بشأن عدم التزام إسرائيل بالالتزام بقرارات وتوصيات مجلس الأمن والجمعية العامة للأمم المتحدة، ومجلس حقوق الإنسان، والاتحاد البرلماني الدولي، والاتحاد البرلماني الإفريقي وذلك فيما يتعلق بحالة حقوق الإنسان في الأراضي الفلسطينية المحتلة، وخاصة في القدس؛

وإذ نؤكد من جديد انطباق اتفاقية جنيف الرابعة المتعلقة بحماية المدنيين في وقت الحرب، المعقودة في 12 آب / أغسطس 1949، على الأراضي الفلسطينية المحتلة، بما في ذلك القدس؛

وإذ نسلم بأن انتهاكات إسرائيل الخطيرة للقانون الإنساني الدولي وحقوق الإنسان للشعب الفلسطيني تقوّض الجهود الدولية الرامية إلى تحقيق سلام عادل ودائم في المنطقة؛

وإذ نؤكد أن طريق السلام، والاستقرار، والازدهار في منطقة الشرق الأوسط يمر أولاً بإنهاء الاحتلال الإسرائيلي لدولة فلسطين تنفيذاً لقرارات الشرعية الدولية ذات الصلة، مع رفض استبدال الحل السياسي بالحل الاقتصادي بهدف إضفاء الشرعية على الاحتلال والتعايش معه، وإطالة أمده.



وإذ نؤكد على أن ممارسة العبادة، والصلوات، وكافة الشعائر الدينية الإسلامية في المسجد الأقصى المبارك هي حقوق طبيعية ومكفولة للمسلمين وحدهم، ولا يجوز للاحتلال الإسرائيلي ترويعهم ومنعهم من أداء فرائضهم، والسماح للمستوطنين والمتطرفين من اقتحام والاعتداء على حرمة هذه المقدسات.

1. نحث جميع أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية على دعم ومعاملة دولة فلسطين كعضو كامل العضوية-في الأمم المتحدة

2. نرفض وندين بشدة تصريحات رئيس الوزراء الإسرائيلي بتاريخ العاشر من أيلول/سبتمبر 2019، التي أعلن فيها عزمه ضم منطقة الأغوار الفلسطينية بكاملها وشمال البحر الميت والمستوطنات في الأراضي الفلسطينية المحتلة، في انتهاك جسيم وسافر لقاعد القانون الدولي ولأحكام ميثاق الأمم المتحدة وقراراتها وخاصة قرار مجلس الأمن رقم 2334 لعام 2016، وتطالبها (الأمم المتحدة) بالدفاع عن قراراتها التي نصت على إنهاء الاحتلال الإسرائيلي وتمكين الشعب الفلسطيني من تقرير مصيره على أرضه.

3. نؤكد تمسكنا بقرارات الشرعية الدولية ذات الصلة كمرجعيات وحيدة لحل القضية الفلسطينية، ونسجل رفضنا لكل المؤتمرات والخطط والصفقات "ما يسمى بصفقة القرن الأمريكية" التي لا تلتزم بتلك القرارات، ونؤكد أن لا سلام، ولا أمن، ولا استقرار في منطقة الشرق الأوسط إلا بإنهاء الاحتلال وإقامة الدولة الفلسطينية المستقلة بعاصمتها مدينة القدس على حدود الرابع من حزيران/يونيو عام 1967، وحل قضية اللاجئين وفقاً للقرار 194.

4. ندين جميع انتهاكات القانون الدولي التي تهدد السلم والأمن الدوليين بما في ذلك جميع أعمال الإرهاب والجرائم المنظمة؛ وانتهاكات حقوق الإنسان التي ترتكبها قوات الاحتلال الإسرائيلية والمستوطنين في فلسطين، ونطالب بتوفير الحماية الدولية للشعب الفلسطيني وفقاً لقرار الجمعية العامة رقم A/Es-10/L.23 بتاريخ 11 حزيران/يونيو 2018، واتفاقيات جنيف ذات الصلة.

5. نشجع جميع أعضاء المجتمع الدولي للضغط على إسرائيل للإفراج الفوري عن جميع المعتقلين الفلسطينيين بما في ذلك أعضاء البرلمان الفلسطيني، وإدانة فشل الكنيست الإسرائيلي في الرد على لجان التحقيق وتقصي الحقائق التي أنشأها الاتحاد البرلماني الدولي بشأن المعتقلين في السجون الإسرائيلية كما هو واضح في اجتماعي الاتحاد البرلماني الدولي في سانت بطرسبرغ وفي جنيف في آذار/مارس 2018؛ وتفكيك كل المستوطنات غير الشرعية وكذلك الجدار الفاصل بأكمله ووضع حدّ لمصادرة الأراضي الفلسطينية.



6. نعلن عن جميع التدابير والإجراءات التشريعية والإدارية التي اتخذتها إسرائيل، بما في ذلك مصادرة الأراضي والممتلكات التي تهدف إلى تغيير الوضع القانوني للقدس، على أنها باطلة وليس لها أي تأثير قانوني على وضعها الأصلي.

7. ندين استمرار إسرائيل في بناء مستوطنات متحدية القانون الدولي المطبق، ولا سيما قرار مجلس الأمن رقم 2334 الصادر في كانون الأول / ديسمبر 2016؛ وتجاهلها الحقوق المشروعة للشعب الفلسطيني بما في ذلك حقهم في المقاومة والاحتجاج ضد الاحتلال الأجنبي لأراضيهم؛ وإعاقتها الجهود الدولية الرامية إلى تحقيق سلام عادل ودائم في المنطقة؛

8. نعبر عن بواغث القلق البالغ بشأن القمع والظلم، وكذلك العنف المستمر الممارس ضد الشعب الفلسطيني، ولا سيما النساء والأطفال، في الأراضي الفلسطينية المحتلة في ظل الاحتلال الإسرائيلي بما في ذلك القدس الشرقية، وفي الجولان السوري الذي تحتله إسرائيل؛

9. ندعو جميع أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية والأمم المتحدة وكافة المنظمات الإقليمية والدولية المعنية، ولا سيما مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة والمحكمة الجنائية الدولية، إلى التصدي، بموجب ميثاق الأمم المتحدة ونظام روما الأساسي، للجرائم ضد الإنسانية، وجرائم الحرب التي ارتكبتها إسرائيل في فلسطين والتي تهدد السلام والأمن الدوليين؛

10. ندين إفعال البعثة الدبلوماسية لمنظمة التحرير الفلسطينية في واشنطن كرد لعضوية فلسطين في المحكمة الجنائية الدولية؛

11. نشيد بالقرار الذي اتخذته الاتحاد الأوروبي بعدم شراء أي منتجات يتم إنتاجها في المستوطنات القائمة في الأراضي المحتلة، ودعوة دول البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى التصرف بطريقة مماثلة والتأكيد على الدعم الكامل لحركة المقاطعة الدولية ضد الاحتلال الإسرائيلي.

12. نرفض السياسات، والإجراءات الاحتلالية المخالفة للقانون الدولي ولقرارات الشرعية الدولية التي يمارسها الكيان الصهيوني لتغيير الملامح التاريخية، والثقافية، والدينية، والديمقراطية لأرض فلسطين المحتلة وخاصة مدينة القدس ومقدساتها الإسلامية والمسيحية بشكل عام والمسجد الأقصى بشكل خاص، ورفض أيضاً قانون الكنيست الهادف إلى تقسيم المسجد الأقصى زمانياً ومكانياً؛ مما يشكل اعتداءً صارخاً على حرية العبادة، وممارسة الشعائر الدينية التي نصت عليها موثائق حقوق الإنسان، وبروتوكول جنيف الأول لسنة 1977 الذي حظرته مادته (53) الأعمال العدائية الموجهة ضد أماكن العبادة.



13. نرفض القرارات غير القانونية التي اتخذها الكنيست الإسرائيلي مثل تهويد القدس وقانون الولاء للمواطنة، وانكار الدولة الفلسطينية وحقوق الشعب الفلسطيني في الأراضي المحتلة، وقانون القومية اليهودية، /ووقف تمويل دولة فلسطين/- وسرقة أموال المقاصة لدولة فلسطين بذريعة رعاية أسر الشهداء والجرحى وعائلات الأسرى والمعتقلين الفلسطينيين الذين هم ضحايا الاحتلال، الأمر الذي ينتهك المادتين 89 و98 من اتفاقية جنيف.

14. نرفض وندين قرار الإدارة الأمريكية وقف إسهاماتها المالية لوكالة الأونروا، وكافة المحاولات والقرارات والبدائل التي تمس مكانة ودور وكالة الأونروا التي أنشأها قرار الأمم المتحدة رقم 302 لعام 1949، وندعو جميع دول العالم خاصة الأعضاء في هذه الجمعية لدعم ميزانية الأونروا وحمايتها، لتتمكن من القيام بالتزاماتها لنحو 6 مليون لاجئ فلسطيني حتى حل قضيتهم وفقاً للقرار الأممي رقم 194.

15. ندعو المجتمع الدولي إلى الإيفاء بتعهداته بإعادة بناء البنية التحتية وإعادة تأهيل سكان غزة التي دمرتها القوات الإسرائيلية ودعم الاقتصاد الفلسطيني في فلسطين المحتلة.

16. ندعو الدول التي افتتحت سفارات أو مكاتب أو بعثات دبلوماسية في مدينة القدس المحتلة إلى التراجع عنها التزاماً بقرارات مجلس الامن الدولي المشار إليها في ديباجة هذا القرار وخاصة القرار رقم 478 آب/أغسطس 1980، وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم A/ES-10-L.22 كانون الأول/ديسمبر 2017 الذي اعتبر الاعتراف بالقدس عاصمة لإسرائيل بأنه باطل ولاغوي، وطالب جميع الدول الأعضاء الامتناع عن إنشاء بعثات دبلوماسية فيها.

17. نؤكد أن التنمية والاستثمار وتحسين مستوى المعيشة هي حقوق حرم منها الشعب الفلسطيني على مدار 52 عاماً حتى الآن، بسبب استمرار الاحتلال الإسرائيلي، ولا بد أولاً من إنهاء هذا الاحتلال، لكي يتحرر الاقتصاد الفلسطيني، ويتمكن الشعب الفلسطيني من التحكم بموارده وثرواته الطبيعية والاقتصادية، واستثمارها ليعيش حياة كريمة بعيدة عن الابتزاز والمساواة.



مشروع قرار بشأن التنمية المتسقة من خلال الديمقراطية

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/08

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى مبادئ ميثاق الأمم المتحدة وأهدافه التي تؤكد مجدداً كرامة الناس وقيمتهم، في المساواة في الحقوق الكبيرة والصغيرة بين الأمم ومبدأ المساواة في السيادة للدول الأعضاء في الأمم المتحدة؛

وإذ نشير أيضاً إلى التزام عضو الأمم المتحدة المنصوص عليه في ميثاق الأمم المتحدة باستخدام الآلية الدولية لتعزيز التقدم الاقتصادي والاجتماعي لجميع الناس؛

وإذ نكرر التأكيد على أنّ الديمقراطية، وكرامة البشر، وسيادة القانون، والعدالة هي عالمية ومترابطة وتعزز بعضها البعض ولها أهمية بالغة للتنمية؛

وإذ نقرّ بأن القضاء على الفقر بجميع أشكاله وأبعاده، بما في ذلك الفقر المدقع يعتبر أكبر تحد عالمي وشرطاً لا غنى عنه لتحقيق التنمية المستدامة وإذ نشدد، في هذا الصدد، على أهمية وجود بيئة مواتية تستند إلى مبادئ الديمقراطية لتعزيز مستويات المعيشة الأعلى، والعمالة اللائقة، وظروف التقدم والتنمية الاقتصادية والاجتماعية؛

وإذ ندرك ضرورة الدور القيادي الذي تؤديه البرلمانات من أجل التحقيق الكامل لأهداف التنمية المستدامة؛



1. **نعترف** بالدور الأساسي للبرلمانات في التنمية الاجتماعية-الاقتصادية عبر إشراك إرادة الناس من خلال مؤسسات تتسم بالشفافية، ويمكن الوصول إليها، وخاضعة للمساءلة، وفعالة على جميع المستويات؛
2. **نعترف** الديمقراطية، والشفافية، والمساءلة من بين الوسائل المهمة، كأداة للقضاء بصورة مستدامة على الفقر، وتعزيز تقاسم فرص الازدهار والاحتياجات الأساسية الاجتماعية والاقتصادية؛
3. **نتعهد** بإزالة جميع العقبات والقضاء عليها وذلك في الإدارة الديمقراطية للسياسات الاجتماعية-الاقتصادية وجميع أشكال التمييز، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تلك القائمة على أساس العرق واللون والعقيدة والشكل والجنس واللغة والدين والجنسية والاثنية؛
4. **نقرّر** بضرورة المشاركة النشطة مع منظمات المجتمع المدني والشباب في كافة مستويات الحوكمة، من أجل توفير التنمية العادلة؛
5. **نحث** البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية على مواصلة تشجيع التنمية البشرية المستدامة من خلال برامج الضمان الاجتماعي للفئات المهمشة في المجتمع؛



مشروع قرار بشأن

تعزيز التعاون بين أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية لحماية تعددية الأطراف وتعزيزها

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/09

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

وإذ نشير إلى المبادئ ذات الصلة المنصوص عليها في ميثاق الجمعية وميثاق الأمم المتحدة؛

وإذ نضع في اعتبارنا وجود مصالح متبادلة ومشاكل مشتركة بين البرلمانات الأعضاء كما أننا مقتنعون بضرورة زيادة تعزيز التعاون القائم؛

وإذ ندرك الخطر والتحديات الجديدة التي تفرضها الإجراءات والتدابير التي تسعى إلى تقويض القانون الدولي والصكوك القانونية الدولية؛

وإذ نشير إلى الفقرة 4 من تقرير الأمين العام للأمم المتحدة المعنون "تقرير الأمين العام عن أعمال المنظمة" الوارد في الوثيقة A/72/1 حيث ينص على أنه "تدعو الحاجة الآن أكثر من أي وقت مضى إلى العمل المتعدد الأطراف من أجل إيجاد حلول فعالة لهذا المزيج من التحديات. وإذ نشاطه قلقه المعرب عنه في الفقرة 140 من التقرير نفسه والذي مفاده أنه "يجري التشكيك في العمل في إطار تعددية الأطراف، وذلك في وقت نحن فيه في أمس الحاجة إلى اتخاذ تدابير متسقة على الصعيد العالمي لمواجهة هذه الأحداث المترابطة"؛

وإذ نشدد على الحاجة إلى تعزيز التعاون بين الجمعية البرلمانية الآسيوية وغيرها من المنظمات والمنتديات البرلمانية الإقليمية والدولية بشأن المسائل المتعلقة بآسيا؛

وإذ نعرب عن معارضتنا لجميع التدابير القسرية الانفرادية، مع بعض الآثار المدمرة على إنشاء تعددية الأطراف، بما في ذلك التدابير المستخدمة كأدوات لفرض ضغوط سياسية أو اقتصادية ومالية جائرة على أي بلد؛

وإذ نستمر في الحفاظ على الوحدة والتضامن بين أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية وتعزيزها وإظهارها، لا



سيما مع أولئك الذين تعاني دولهم من الآثار السلبية للتدابير القسرية الانفرادية على المستويات السياسية والثقافية والاقتصادية؛

وإذ نؤكد من جديد أنّ لكل دولة سيادة كاملة على كامل ثروتها ومواردها الطبيعية ونشاطها الاقتصادي، تمارسها بحرية؛

وإذ يساورنا بالغ القلق لأنّ استخدام التدابير الاقتصادية القسرية الانفرادية يؤثر سلباً على الاقتصادات والجهود الإنمائية لجميع الدول، ويكون له تأثير سلبي عام خطير على التعاون الاقتصادي الدولي وعلى الجهود المبذولة في جميع أنحاء العالم للتحرك نحو نظام تجاري متعدد الأطراف مفتوح وغير تمييزي؛

وإذ عقدنا العزم على تحقيق السلام والاستقرار وتعزيز العلاقات الودية والمتبادلة المنفعة بين جميع دول العالم، بما في ذلك المساهمة في التعاون الدولي الهادف إلى تعزيز تعددية الأطراف والحدّ من الآثار السلبية للأحادية، نحن البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية، نوافق على اتخاذ التدابير التالية، من بين أمور أخرى؛

1. **نؤكد من جديد** التزامنا بميثاق الأمم المتحدة وقواعد ومبادئ القانون الدولي المعترف بها علمياً والأهداف والمبادئ المكرسة في ميثاق الجمعية البرلمانية الآسيوية؛

2. **نؤكد من جديد** التزامنا بتعددية الأطراف الفعالة مع وجود الأمم المتحدة في مركزها؛

3. **نؤكد** نيابة عن المجتمع البرلماني في آسيا على العمل بما يتماشى مع توقع أن يصبح العالم أكثر التزاماً بتعزيز التعددية في جميع جوانب شؤون العالم؛

4. **ندعو** جميع البرلمانيين في آسيا إلى مضاعفة جهودهم على جميع المستويات الممكنة لاعتماد تدابير تهدف إلى منع والحدّ من الآثار السلبية للتدابير الانفرادية غير القانونية التي تقوّض العلاقات الحرة والمفتوحة والشفافة بين أعضاء المجتمع الآسيوي؛

5. **نرحب** بجميع مبادرات البرلمانات الأعضاء لتعزيز وتمتين التعاون في مختلف المجالات بما في ذلك الاقتصاد والتمويل والنقل والتجارة ضمن النطاق الجغرافي للجمعية البرلمانية الآسيوية على المستويين الثنائي والمتعدد الأطراف؛



6. **نؤكد من جديد** استعداد البرلمانين الآسيويين للتعاون والتآزر الوثيقين مع الأجهزة الأخرى لحكوماتهم في صياغة خطط وطنية مناسبة وفعالة للمساعدة في تعزيز التعاون المتعدد الأطراف في جميع مجالات العلاقات الإقليمية والدولية؛

7. **نرفض** التدابير القسرية الانفرادية بكل آثارها التي تتجاوز الحدود الإقليمية كأدوات للضغط السياسي والاقتصادي ضد أي بلد وعلى وجه الخصوص ضد البلدان النامية. ونؤكد على ضرورة أن تتجنب جميع الدول تسييس نظام عقوبات مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، خاصة مع الدول الأعضاء التي تعاني دولها من عواقب سلبية للتدابير القسرية الانفرادية على المستويات السياسية والثقافية والاقتصادية؛

8. **نحث** جميع البرلمانات الأعضاء على تسهيل اعتماد تدابير عاجلة وفعالة لإعاقه استخدام تدابير قسرية انفرادية ضد أي بلد، تتعارض مع مبادئ القانون الدولي على النحو المنصوص عليه في ميثاق الأمم المتحدة والتي تخالف المبادئ الأساسية للنظام التجاري المتعدد الأطراف. ونطالب الدول التي تطبق هذه التدابير أو القوانين بإلغائها بالكامل وبشكل فوري؛

9. **نؤكد مجدداً** على الدعم الثابت لخطه العمل الشاملة المشتركة، التي لا تزال إنجازاً مهماً للدبلوماسية المتعددة الأطراف التي أيدها وبالإجماع مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة بموجب القرار 2231 للعام 2015، ونؤكد أنّ خطة العمل الشاملة المشتركة أثبتت فعاليتها وليس لها بديل، ونرحب بتنفيذ إيران الكامل لالتزاماتها النووية ذات العلاقة، وفق ما أكدته الوكالة الدولية للطاقة الذرية مراراً وتكراراً، وندعو جميع الأطراف الأخرى للوفاء بكامل التزاماتها الناشئة عن خطة العمل الشاملة المشتركة وقرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة رقم 2231 بحيث يتم تحقيق الأهداف الرئيسية التي أدت إلى إبرام الاتفاق في الوقت المناسب وبأسلوب عصري؛

10. **نؤكد من جديد** حقّ شعوبنا السيادي في امتلاك وتصنيع وتصدير واستيراد واستبقاء جميع السلع الاقتصادية، اللازمة لضمان مستوى معيشي مقبول وتنمية مستدامة لهم، ونؤكد أنّه لا ينبغي اتخاذ أيّ تدابير تقييدية لا مبرر لها ضدّ أيّ بلد في هذا الصدد؛



11. **نؤكد** على أنه ينبغي عدم حرمان الناس، تحت أي ظرف من الظروف، من وسائل العيش والتنمية الخاصة بهم، ونؤكد على أنه ينبغي عدم اتخاذ تدابير تقييدية غير قانونية ضد أي دولة عضو في هذا الصدد. ونؤكد مجدداً على ضرورة عدم استخدام الغذاء والسلع الأساسية كأداة للضغط السياسي والاقتصادي الأحادي الجانب. ونؤكد على أهمية التعاون والتضامن الدوليين، لا سيما في إطار الجمعية البرلمانية الآسيوية، لمنع مثل هذه التدابير القسرية الانفرادية التي تؤثر على التجارة المتعلقة بالأغذية والسلع الأساسية وتهدد الأمن الغذائي الذي يؤثر بشكل خاص على الجماعات التي تعيش أوضاعاً هشة؛

12. **نطالب** الأمين العام بتقديم تقرير إلى الاجتماع المقبل للجنة الدائمة المعنية بالشؤون السياسية يتضمن مبادرات، بما في ذلك تلك التي قدمتها البرلمانات الأعضاء، لتعزيز دور البرلمانيين، وخاصة في إطار الجمعية البرلمانية الآسيوية، في دعم تعددية الأطراف.

الموازنة والتخطيط





مشروع قرار بشأن تخطيط موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية

EC1/SC-Budget and Planning /Draft Res/2019/01

27 تشرين الأول/أكتوبر 2019

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى APA/Res/2008/04 و APA/Res/2014/09 ووثائق الجمعية البرلمانية الآسيوية الأخرى ذات الصلة؛

إذ نعقد العزم على تعزيز كفاءة وقدرة الجمعية البرلمانية الآسيوية لتحقيق أهدافها وغاياتها المنصوص عليها في ميثاقها؛

وإذ نؤكد أهمية مشاركة جميع البرلمانات الأعضاء في تقاسم الاحتياجات المالية للجمعية البرلمانية الآسيوية وأمانتها؛

وإذ نؤكد على مبادئ الشفافية والمساءلة والإدارة الكفؤة للموارد المالية في إعداد موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية وإنفاقها؛

نحن المشاركون في اللجنة الدائمة للموازنة والتخطيط؛

1. نطلب من جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية اتخاذ التدابير اللازمة، وفقاً لإجراءات التخطيط للموازنة الداخلية الخاصة بكل منها، لتأمين موارد الموازنة اللازمة لدفع مساهماتها؛

2. نشجع برلمانات الجمعية البرلمانية الآسيوية الراغبة في تقديم مساهمات مالية طوعية علاوة على المساهمة المقدرة في موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية وقراراتها؛

3. نقدر قيام البرلمان الإسلامي في إيران بتقديم الدعم المالي واللوجستي لأمانة الجمعية البرلمانية الآسيوية منذ عام 2007، ونطلب الاستمرار السخي لدعمها ريثما يتم التنفيذ الكامل للنظام المالي وحتى انتظام الدفع للمساهمات المقدرة من قبل جميع البرلمانات الأعضاء بشكل آمن، مبدئياً لموازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية لعام 2020؛



4. **نشكر** سناء رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية ونوابه في المساهمة في نفقات الجمعية البرلمانية الآسيوية من خلال استضافة الفعاليات والامتثال لقرار الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن طرائق التنظيم الفعال لاجتماعات الجمعية البرلمانية الآسيوية التي اعتمدها الجلسة العامة السابعة يوم 10 كانون الأول/ ديسمبر 2013 من خلال دعم الجمعية البرلمانية الآسيوية لنفقات الأمانة؛

5. **نطلب** من الأمين العام إعداد مشروع الموازنة السنوية للجمعية البرلمانية الآسيوية بناءً على (نموذج موازنة البرنامج والأداء)، والذي يتطلب تقدير البرامج والمشروعات والنفقات بناءً على أهداف الجمعية، وعلى السياسات والخطط المعتمدة من اللجنة الدائمة، ومن ثم تقديمها إلى المجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية للموافقة النهائية عليها في الجلسة العامة.

6. **نأخذ بالاعتبار** تحمل وتأثير اللوائح التنظيمية لموظفي الجمعية البرلمانية الآسيوية والنظام المالي للجمعية البرلمانية الآسيوية على ميثاق الجمعية البرلمانية الآسيوية، ونقترح على الجلسة العامة والمجلس التنفيذي للجمعية البرلمانية الآسيوية إعادة النظر الفورية في الميثاق والنظام الداخلي والنظر في التعديلات المقترحة على الميثاق، والنظام الداخلي والنظام المالي خلال اجتماع المجلس التنفيذي لاعتماده في الجلسة العامة الـ 12 في عام 2019.

7. **نخصص** الأموال لموازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية من خلال العناصر الثلاثة التالية، وسيحدد الأمين العام مبادئ وأهداف وقواعد إعداد الموازنة ويقدمها إلى اللجنة الدائمة المعنية بالموازنة والتخطيط؛

i. بند الموازنة التشغيلية والاستراتيجية: النفقات المخصصة مبدئياً بعد اعتماد الموازنة وإقرارها.

ii. بند الموازنة الإضافية: المبالغ المقرر إضافتها لتغطية مشاريع وبرامج الجمعية البرلمانية الآسيوية الجديدة.

iii. بند موازنة الطوارئ: يتم البت فيه بقرار يتخذه المجلس التنفيذي لتغطية الأحداث أو الفعاليات الطارئة.

8. **نطالب** المجلس التنفيذي بتوجيه الأمانة العامة إلى التواصل مع جميع الأعضاء لإعطاء موافقتهم على التزامهم بالمساهمة في موازنة الجمعية البرلمانية الآسيوية. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يحدد كل برلمان اختياره حول كيفية قيام الجمعية البرلمانية الآسيوية بحساب المساهمة؛ إما عن طريق المساهمة بالتساوي أو على أساس النسبة المئوية من الناتج المحلي الإجمالي.

9. **نوصي** بإعفاء دولة فلسطين من المساهمة المقدرة حتى نهاية الاحتلال، وإقامة دولتها المستقلة.





List of the Draft Resolutions adopted by the First Executive Council

27 October 2019

Rize, Turkey



List of the Draft Resolutions adopted by the First Executive Council
27 October 2019
Rize, Turkey

1. Draft Resolution on Measures to Promote Cultural Diversity and Protect Cultural Heritage in Asia	4
2. Draft Resolution on Asian Integration through Information and Communication Technology	7
3. Draft Resolution on Collaboration on Health Equity in Asia	10
4. Draft Resolution on Protection and Promotion of the Rights of Migrant Workers in Asia	14
5. Draft Resolution on Asian Parliamentarians Against Corruption	18
6. Draft Resolution of APA Women Parliamentarians	20
7. Draft Resolution on Promoting Inter-Faith Dialogue and Harmony among World Religions	23
8. Draft Resolution on Legal and Legislative Cooperation in Combating the Smuggling of Cultural Items in Asia	26
9. Draft Resolution on Effective Cooperation in Combating Illicit Drug Trafficking in Asia.....	29
10. Draft Resolution on Humanitarian Aid to Syria, Iraq, Yemen, Gaza and Myanmar on the Verge of the Humanitarian Catastrophe.....	33
11. Draft Resolution on the Promotion of Quality Child and Youth Development for Sustainable Society in Asia	35
12. Draft Resolution on Ageing Society in Asia.....	37
13. Draft Resolution on “Human Development in Asia”	39
14. Draft Resolution on the Establishment of an Asian Energy Market	41
15. Draft Resolution on Environmental Issues.....	43
16. Draft Resolution on Financial Affairs: Ensuring Efforts for Economic Growth	48
17. Draft Resolution on Poverty Eradication	52
18. Draft Resolution on “The Role of APA Parliaments in Supporting the Implementation of the Sustainable Development Goals”	56
19. Draft Resolution on Water and Sanitation in Asia for All (Deferred)	60
20. Draft Resolution on Adopting a Road Map Providing for Measures to Stimulate Green Finance	63

21.	Draft Resolution on “Towards an Asian Parliament” (Deferred)	65
22.	Draft Resolution on Good Governance	66
23.	Draft Resolution on the Rule of Law and Judicial Empowerment.....	67
24.	Draft Resolution on Good Parliamentary Practices	69
25.	Draft Resolution on Building Prosperity in Asia through Friendship and Cooperation	71
26.	Draft Resolution on Asian Parliaments and Governments Together for Prosperity in Asia	74
27.	Draft Resolution on Asian Parliaments’ Unwavering Support for the Palestinian People	76
28.	Draft Resolution on Harmonious Development through Democracy	81
29.	Draft Resolution on Enhancing Cooperation among the Members of the Asian Parliamentary Assembly to Protect and Promote Multilateralism.....	83
30.	Draft Resolution on Planning APA Budget.....	87

Social and Cultural Affairs



Draft Resolution on Measures to Promote Cultural Diversity and Protect Cultural Heritage in Asia

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/01
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling APA Resolutions, APA/Res/2013/05; APA/Res/2010/05; APA/Res/2009/05; APA/Res/2008/17; and APA/Res/2007/02; on Protecting and Respecting Cultural Diversity in Asia;

Considering the Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict, 1954, and its protocols;

Recognizing the significant role of parliaments both in safeguarding their respective national cultural heritage and in harmonizing Asian approach in respect of cultural diversity;

Emphasizing that cultural diversity is dependent on protection of cultural heritage, and the existence of common grounds among Asian ancient civilizations provide solid grounds for co-existence and co-operation among nations in the region;

Re-affirming that cultural heritage is a fundamental component of the cultural identity of a people and their social cohesion, and its disrespect, damage or destruction may have adverse consequences for human dignity and human rights; particularly the rights of marginalized communities;

Recognizing that tolerance is one of the fundamental values of humanity, which entails promotion of cultural diversity, culture of peace, and dialogue among civilizations;

Recognizing the increasing importance of culture, as an integral part of development plans of all nations in Asia and beyond;

Promoting greater understanding and respect among civilizations, cultures and religions by means of concrete projects in the priority areas of youth, education, and media, in collaboration with governments, international and regional organizations, in line with the outcome of the first World Cultural Forum, in Bali, Indonesia in November 2013 and document entitled “Bali Declaration on the Alliance of Civilizations”, held in Bali, Indonesia, in 29 and 30 August 2014;

Reiterating that multicultural dynamism in Asia provides as an indispensable asset for making a strong Asian community based on mutual respect and recognition of all Asian cultures and civilizations;

Acknowledging that Cultural heritage has always been considered as an important resource for tourism, an indispensable element for many travel tours;

Noting the exploitation of cultural heritage in tourism activities should not make any negative consequences on the local culture and environment;

Noting that globalization creates opportunities for greater interaction among cultures and civilizations while bringing about challenges in preserving and celebrating the rich intellectual and cultural diversity in Asia

Noting that the establishment of the Asian Cultural Council (ACC) under the framework of the International Conference of the Asian Political Parties (ICAPP) shall serve as an important platform for culture of peace, sustainable development, human connectivity and innovation at the Siem Reap Declaration;

Recalling the UNESCO convention on Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property, 1970 to protect the cultural heritage in Asia;

Considering the smuggling of cultural objects from Asia a threat to the richness of Asian cultural heritage, and underline the important role of parliaments to both raise public awareness about this challenge and to strengthen, where necessary;

Deploring the un-repairable damage brought to cultural and religious heritage by terrorism and organized crimes, especially damages to all religious and historical sites and holy shrines by indiscriminate bombing and shelling in Syria, Iraq and Afghanistan;

Condemning Israeli attacks on the Al-Aqsa mosque and the excavation and infringements on all Islamic and Christian holy sites in the 1961 occupied Palestinian territories and refuse Israel's failure to comply with UNESCO resolutions concerning East Jerusalem;

Expressing grave concerns regarding theft, damage, or destruction to any place of worship of any religion, cultural, religious, or historical heritage in Asia;

1. **Determine** to encourage and promote further intercultural dialogue and inter-religious exchanges throughout Asia;
2. **Resolve** to appreciate and promote the benefits of diversity and good governance among Asian nations, and encourage values such as justice, human rights, non-discrimination, democracy and respect within and among communities and nations;
3. **Reject** all manifestations of discrimination that are based on racism, xenophobia and all other related forms of intolerance;
4. **Remain Committed** to the protection of the rights of all communities, where applicable, so as to ensure the fulfillment of community rights
5. **Urge** relevant governmental agencies to further facilitate consular services as appropriate for citizens of Asian countries to allow for greater people-to-people interaction;

6. **Acknowledge** that illegal import, export and transfer of ownership of cultural property and artifacts is responsible for the impoverishment of the cultural identity of the countries of origin of such property;
7. **Decide** to remain cognizant of damages to religious holy places and historical sites by ISIS and other terrorist organizations in our home continent;
8. **Resolve** to cooperate to prevent illegal import, export or transfer of cultural property and artifacts among Asian countries and beyond;
9. **Urge** Member Parliaments to consider ratifying the Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage and the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage;
10. **Call Upon** all Member Parliaments to promote tolerance and empathy among Asian nations with a view to diminish distrust, misunderstanding, and conflict among religious communities;
11. **Strongly Recommend** APA Member Parliaments to promote tourism in association with conservation and protection of cultural heritage;
12. **Reiterate** that during armed conflict, states should adopt measures to safeguard the cultural and natural heritage of a nation in conformity with international law and the principles and objectives of international agreements and UNESCO recommendations concerning the protection of such heritage during hostilities;
13. **Reiterate** that Member Parliaments should adopt measures to safeguard and restore the cultural and natural heritage of nations in conformity with International law and the principles of objectives of international agreements and UNESCO recommendations concerning the protection of such heritage during hostilities, including those caused by conflicts and violent extremism;
14. **Request** the APA Secretary General to uphold cooperation between APA and international and regional organizations such as UNESCO, United Nations Alliance of Civilizations (UNAOC), ISESCO and relevant Asian NGOs active in promoting cultural diversity and dialogue among civilizations;
15. **Call upon** APA Member Parliaments to support establishing an award to be presented annually to outstanding Asian artists; authors, poets, film makers, painters, etc. who best convey the APA's commitment to cultural diversity in Asia;
16. **Request** the APA Secretary General to work with the Universities and research institutions in the Asian region to do researches and studies on the identification and promotion of common cultural aspects of the Asian countries.



Draft Resolution on Asian Integration through Information and Communication Technology

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/02
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Reaffirming that right to access to information is an integral part of the fundamental right of freedom of expression, as recognized by Resolution 59 of the UN General Assembly adopted in 1946, as well as by Article 19 of the Universal Declaration of Human Rights (1948) and the International Covenant on Civil and Political Rights (1966);

Recalling para.5 of article 3 of the Charter of the APA;

Recalling WSIS¹ outcomes of 2003, 2005 held under UN aegis to build a people centered, inclusive and development oriented information society and UN resolution 125 of the UN General Assembly adopted in its 70th session in 2016 on High level review of WSIS+10 on global ICTs development and measures to facilitate accomplishment of SDGs;

Recalling APA Resolution, APA/ Res/ 2014/11, and APA/Res/2014/13;

Underlining that Asian integration can be achieved through further dialogue, interaction, and communication among Asian people, parliamentarians, government officials, academic and educational institutions, and media for the promotion of peace, liberty, equality, human rights, and welfare in Asia;

Concerned with negative impact of globalization on widening the gap between the rich and poor in Asia, and the further marginalization of developing countries in the world;

Recognizing the fact that today Asia encompasses the biggest market in the world, the highest number of population; the largest amount of foreign currency reserves; and dynamic economic growth;

Re-affirming the deep-rooted ties of history, geography, economics, culture, and civilization that bind Asian peoples together and the common interests pointing to the need for further cooperation;

¹ World Summit on Information Society held under the aegis of UN and ITU in 2003 and 2005

Emphasizing the principle of free flow of information, on privacy protection, equitable access to communication, and access to new technologies at the national, regional and global levels;

Deeply concerned by the proliferation of fake and fabricated news, misinformation and disinformation as the negative result of development in digital technology which can generate sentiments, hostility and disintegration among community;

Underlining the fundamental role of information and communication technology as an indispensable factor in all areas of national; regional, and global development;

Stressing the view that global networking provides opportunities for APA Member Parliaments to share experiences and engage in fruitful dialogue on significant issues in Asia and facilitates further cooperation and coordination, on the way of Asian integration process;

Underlining that the Asian Virtual Parliament will pave the way for sharing information, harmonizing legislation and raising people's awareness about the activities of the legislative body and ensure a more profound feedback between society, power and individuals, and thus contribute to strengthening peace in Asia;

Emphasizing that, the role of parties, civil society, non- governmental organizations (NGOs) and other democratic structures in public sphere, provide opportunities in Asian countries for exchange of views, interactions and synergy to promote regional and global cooperation in order to reinforce the long term process for Asian Integration;

1. **Call upon** and emphasis APA Member Parliaments to volunteer for providing knowledge and know-how, technical assistance, financial support, human resources; and other form of assistance in creating a "Virtual Asian Parliament" based on the report by the APA Secretary General on the subject matter in order to enhance collaboration and interaction among parliaments and parliamentarians in Asia and as a prelude to establishing a model of Asian Parliament;
2. **Determine** all the modern and traditional ways to help complete the plan to promote, publicize and disseminate information amongst citizens within the APA region; including the use of social media;
3. **Call upon** APA Member Parliaments to support vocational and knowledge-based education in Asia in order to enhance people's life-skills and competitiveness in coping with the challenges of globalization;
4. **Urge** APA Member Parliaments to share best practices and exchange experiences with a view to inspiring a common approach toward Asian integration through holding special workshops and forums among Asian Member Parliaments;
5. **Call upon** the UN and its specialized agencies affiliated organizations, particularly ITU, the UN Specialized agency in ICTs, to support the Members of this Assembly

through collaboration in the development of digital connectivity and services in the region in partnership with regional organizations in particular Asia Pacific Telecommunity in bridging the digital divide and UNESCO, to support the Members of this Assembly to surmount the hurdles, identified by research centers, think tanks and intellectuals, hampering circulation of ideas through available means for free flow of communication and information;

6. **Exhort** APA Member Parliamentarians to collaborate and take necessary measures to promote the development of ICT infrastructure through enabling policies, capacity building, building confidence and security in the use of ICTs, inter alia;
7. **Also Call upon** APA Member Parliaments to promote parliamentary action to address the proliferation of fake and fabricated news, misinformation and disinformation caused by the digitalization of information, including but not limited to, information awareness, fact-checking collaboration and the establishment of complaint procedure mechanism, where necessary, without limiting the Asian Citizen's fundamental rights to know and freedom to access information as well as freedom of expression;
8. **Request** the APA Secretary-General to seek possible technical and financial assistance from Member Parliaments and other institutions to facilitate the implementation of this resolution and prepare a report with comprehensive approach to accelerate the process of Asian Integration.



Draft Resolution on Collaboration on Health Equity in Asia

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/03
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling APA Resolutions, APA/Res/2013/07; APA/Res/2010/02; and APA/Res/2009/06;

Recalling the advises in the report of the Secretary-General on Achieving Health Equity in Asia, SG/Rep/2011/02 Dated 22 August 2011, submitted to the meeting of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs held in Tehran, Islamic Republic of Iran on 13-14 September, 2011;

Welcoming the Report of the Secretary-General contained in SG/Rep/2014/02 dated 10 August, 2014;

Underlining the WHO report of the Commission on Social Determinants of Health for addressing the impact of socio-economic inequalities on health at global, regional and national levels;

Recalling Alma Ata Declaration adopted on 6-12 September 1978 defined differences in health as a common concern of all countries and invited all to work on the fullest attainment of health for all and to reduce the gap between health status, and Astana Declaration adopted on 25-26 October 2018 reaffirming the commitments expressed in Alma Ata Declaration;

Taking note of difference of health equity status among countries in Asia;

Welcoming the Sustainable Development Goals adopted on 25 September 2015 and reaffirming its pivotal role in enhancement of the health equity;

Welcoming the Political Declaration of the High-level Meeting of the UN General Assembly on the Prevention and Control of Non-Communicable Diseases, adopted on 19 September 2011, reaffirming the political will to effectively implement the commitments contained therein and referring to the outcome document of the high-level meeting of the UN General Assembly on the comprehensive review and assessment of the progress achieved in the prevention and control of non-communicable diseases;

Recalling United Nation General Assembly resolution 66/288 on “The future we want”, which recognized health as a precondition for and an outcome and indicator of all three dimensions of sustainable development;

Recalling the Rio Political Declaration on Social Determinants of Health endorsed by the Sixty-fifth World Health Assembly in resolution WHA65.8 in May 2012;

Welcoming United Nations General Assembly resolution 72/138 proclaiming 12 December as International Universal Health Coverage Day and calling upon APA Member Parliaments to benefit from this day to raise awareness and promote Universal Health Coverage in their policies;

Appreciating United Nations' decision to hold a high level meeting on Universal Health Coverage during its 74th General Assembly which will take place in September 2019;

Recognizing that access to medicines is one of the fundamental elements in achieving progressively the full realization of the right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health;

Recalling the importance of placing equity and people-centered policies in the core of health agenda and noting central role of enabling Universal Health Coverage to provide equitable access to quality health services without financial hardship and access to quality affordable medicine and medical technologies;

Recognizing that health inequities arise from social determinants of health, that is, the societal conditions in which people are born, grow, live, work and age and gender that these determinants include experiences in their early years, education, economic status, employment and decent work, housing and environment, and effective systems of preventing and treating ill health;

Emphasizing the need to comprehensively deal with social and health related problems emanating from illegal drugs, psychotropic, alcohol and tobacco products, and promote policies to prevent and control their use, abuse and addiction;

Expressing concern about the existing socio-economic inequalities and their impact on the poor, marginalized and vulnerable groups, as well as the remote geographical areas and underserved urban areas;

Expressing concern on deteriorating health effects of wars and armed conflicts by hindering provision and quality of health service and causing depravation from fundamental human rights prospective to health, due to the inequalities in access and utilization of qualified health services;

Stressing the view that global net-working provides opportunities for Member Parliaments to engage in fruitful dialogue and exchange of best practices on health equity;

Reaffirming the significant role of parliaments both in advocating and promoting national policies and legislative measures for achieving health equity;

Having in mind that access to basic health services and medicine is a universally accepted norm arising from fundamental elements of human rights;

1. **Urge** the APA Member Parliaments to incorporate Social Determinants of Health (SDH) more intensively in other APA themes and activities;
2. **Urge** the APA Member Parliaments to strengthen collaboration with a view to formulating a coherent approach with regard to social determinants of health in Asia, especially education, housing, and employment;
3. **Invite** the APA Member Parliaments to promote health equity in Asia through sharing experiences and best practices on identifying vulnerability and inequity and actively advocate the inclusion of social determinants of health in national policies and programs;
4. **Invite** APA member Parliaments to develop a cross-sectoral collaboration for the advancement of health equity in Asia through comprehensive training and study exchanges on social determination of health among policy makers and related stake holders;
5. **Urge** the APA Member Parliaments to adopt policies and measures to improve service provision, primary care and health financing system including social protection system as well as health insurance plans for a more equitable resource distribution;
6. **Call on** Member Parliaments of APA to encourage their respective governments in order to establish networking among major governmental and non-governmental institutions dealing with health issues in Asia, and expand cooperation with academic institutions, non-governmental organizations, civil society groups and the media with adequate safeguard in order to identify the main social determinants of health;
7. **Call upon** APA Member Parliaments to take action in their countries to increase health literacy and awareness;
8. **Call upon** APA Member Parliaments to persuade their respective governments to create and implement more sharpened and targeted policies, activities, and programs to ensure a success in the achievement of SDGs including universal health coverage with regard to health policies; and promoting access to quality, efficacious, safe and affordable medicines and medical technologies;
9. **Call on** APA Member Parliaments to take necessary actions and to encourage their respective governments to ensure child nutrition needs and to tackle malnutrition with a focus on equity for a healthier generation;

10. **Determine** to accelerate the achievement of SDG 2030 health targets and to take active part on the discussion of 2030 development agenda by delivering Asian views in the international arena to drive the global agenda;
11. **Encourage** the APA Member Parliaments to actively participate in the process of arriving at common objectives which could form the basis of national legislations promoting health equity in Asia, with due attention to equitable social protection policies for health care, long term disability, and protection during unemployment and old age, as appropriate in the national context and priorities;
12. **Call upon** the international community to continue support and assist developing countries in Asia and avoid all politically motivated measures aimed at hampering their access in this regard;
13. **Invite** the APA Member Parliaments to adopt relevant legislation to support universal access of all population in Asia to basic health services and pharmaceutical products;
14. **Request** Member Parliaments to inform the Secretary-General on the progress made on the implementation of this resolution in their respective countries in order to share them with all Member Parliaments.



Draft Resolution on Protection and Promotion of the Rights of Migrant Workers in Asia

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/04
27 October 2019

Members of the Asian Parliamentary Assembly representing signatory states who are parties to the relevant international conventions and agreements;

Acknowledging that the development of migrant workers and the protection of their rights are in line with the principles of human rights and contribute to the development and promotion of friendly relations among countries;

Recalling the Universal Declaration of Human Rights, the International Covenant on Civil and Political Rights, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, the Convention on the Rights of the Child and other relevant international instruments to which the States members of the Asian Parliamentary Assembly are parties;

Noting that the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families, the International Labor Organization (ILO) Convention 97 concerning Migration for Employment, ILO Convention 143 concerning Migrant Workers (Supplementary Provision), established a broad legal framework for the protection of migrant workers if applicable;

Taking note of the importance of the 2016 New York Declaration on Refugee and Migrants and ASEAN Consensus on the Protection and the Promotion of the Rights of Migrant Workers²;

Acknowledging the significance of ILO Conventions concerning the protection of the rights of migrant workers as well as United Nations Convention against Transnational Organized Crime and Protocols Thereto ‘Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons Especially Women and Children’ and ‘Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air in promoting human rights of Asian migrant workers without prejudice to their sex, race, language, religion, nationality, or ethnic origin;

² Adopted with reservations from Thailand.

Noting the adoption of ILO Convention Concerning Decent Work for Domestic Workers at the 100th International Labor Organization (ILO) Conference in Geneva, 2011 as a global recognition of the rights of domestic workers where many of them are migrants;

Underlining the importance of establishing a national legal framework as well as a broad legal framework for the protection of the rights of migrant workers and noting the legal and illegal status of different cases;

Deeply concerned with the precarious conditions faced by migrant workers such as violating of their human rights including through harassment and violence, discrimination, low pay and low status jobs, unpaid jobs, and overwork;

Underlining the challenges that women migrant workers are facing such as forced confinement, low pay, non-payment, excessive working hours, physically strenuous activities and sexual harassment and abuse, human trafficking and migrant smuggling, and prostitution;

Recognizing that unsettled status of immigrants prevents the establishment of conditions for full scale and comprehensive protection of their right by governments of the countries of destination or transit;

Emphasizing that adaptation of labor immigrants to local conditions and working activity in destination states as well as integration into recipient society are important factors which contribute to effective exercise of the rights of labor immigrants;

Acknowledging the contribution of migrant workers to the society and economy of both receiving and sending states and their input to the development and prosperity of the region;

Bearing in mind the importance of friendly relationships and cooperation among governments, parliaments and the peoples of Asia in solving the problems relating to Asian migrant workers; and in particular, providing repatriation assistance services such as coordination with families, airport assistance, domestic transport, temporary shelter, medical and rehabilitation services;

Recognizing the significant role of parliaments both in strengthening social and human rights policies, and in harmonizing an Asian approach on protecting the rights of migrant workers in Asia;

Confirming that providing adequate measures on the protection and promotion of the rights of migrant workers in Asia is part of a shared responsibility among Asian Countries toward a common vision for security and prosperity, which focused on the improvement of the quality of life of its people;

Concerned with the exodus of people who have tried to flee from their homelands in Asia to some European countries, due to lack or deficiency of security, food, health service, accommodation, employment and so forth; many of whom are young migrant workers;

Noting with great concern that ethnic and other forms of intolerance are the major causes of forced migration;

1. **Encourage** APA Member Parliaments to consider accession to the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families to stress Asian commitment on the protection of the rights of migrant workers and humanitarian issues in Asia;
2. **Call upon** APA Member Parliaments to enhance and harmonize their actions towards a better protection of migrant workers' rights, especially the cases of women and children;
3. **Also Call Upon** APA Member Parliaments to urge their respective Government to integrate visions, principles, objectives and commitments enshrined under the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration adopted at the UN Intergovernmental Conference to Adopt the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration held in Morocco, December 2018 into their migrant-related national policies;
4. **Request** APA sending countries to provide migrant workers with adequate skills and knowledge in order to be able to fulfill their task and understand the culture, prevailing laws and regulation in the receiving countries;
5. **Emphasizing** that Urge the APA Member States should to facilitate vocational training for migrant labor forces so that those migrant workers can integrate into the receiving country, ensuring their life and contributing to socio-economic development, stability and security in every country;
6. **Urge** APA Member Parliaments to ensure that, in case of violation of domestic laws, such laws should be applied in a fair and just manner to both migrant workers and citizens;
7. **Encourage** the promotion of bilateral and regional cooperation among countries in all areas and issues of migrant workers to maximize the potential benefits and minimize the negative impacts of migration;
8. **Encourage** the respective States of the APA Member Parliaments to consider bilateral, or regional agreements including Mandatory Consular Notification Agreement under the spirit of Vienna Convention on Consular Relations; whereby the sending countries are well informed on the legal problems faced by their migrant workers;
9. **Emphasize** the importance of involving United Nations system, international organizations, civil society, and non-government organizations, and increasing participation and interaction with all stakeholders to enable government to develop

better policies and supervise the implementation of regulations on migrant workers issues;

10. **Recommend** APA Member Parliaments to provide adequate information on regulation, legislation and policies related to migrant workers in their respective countries, and to share information and best practices as well as opportunities and challenges encountered by Asian countries in relation to the protection and promotion of migrant workers' rights and welfare;
11. **Urge** the APA relevant member countries to promote fair and proper working conditions, proper minimum wages, and adequate access to decent living conditions and health for migrant workers;
12. **Request** the Secretary-General to coordinate with APA Member Parliaments on the progress to implement this resolution and submit a report thereon to the meeting of the Standing committee on Social and Cultural Affairs.



Draft Resolution on Asian Parliamentarians Against Corruption

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/05
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling APA Resolutions on Combating Corruption contained in APA/Res/2013/09, December 2013; APA/Res/2010/01; APA/Res/2009/03; APA/Res/2008/18; as well as the APA Plan of Action on Combating Corruption contained in APA/Res/2007/05/Annex;

Taking note of the importance of the United Nations Convention against Corruption adopted by the General Assembly on October 31, 2003 and other anti-corruption conventions and relevant binding legal instruments;

Recognizing that fighting corruption at all levels and in all its forms is a priority and that corruption is a serious barrier to effective resource mobilization and allocation and diverts resources away from activities that are vital for poverty eradication and sustainable development;

Bearing in mind that corruption is a transnational phenomenon, that prevention and eradication of corruption is a responsibility of all States and that they must cooperate with one another;

Reaffirming the importance of respect for human rights, the rule of law, good governance, and democracy in the fight against corruption;

Recognizing the important role of parliaments to promote transparency, participation, accountability and integrity as some of the principles of anti-corruption strategy;

Acknowledging that the fight against all forms of corruption requires comprehensive and multidisciplinary approach including anti-corruption frameworks and strong institutions at all levels;

Expressing concern about the laundering and transfer of stolen assets and proceeds of corruption, and stressing the need to address this concern in accordance with the United Nations Convention against Corruption;

1. **Condemn** corruption at all levels and in all its forms, including bribery; money laundering; and abuse of power;
2. **Express** determination to prevent and combat corrupt practices in all forms and collaborate on facilitating asset recovery and returning such assets to their

legitimate owners, in particular to countries of origin, in accordance with the United Nations Convention against Corruption;

3. **Welcome** the significant number of Member States that have already ratified or acceded to the United Nations Convention against Corruption, and in this regard urges all APA Member Parliaments that have not yet done so to consider ratifying or acceding to the United Nations Convention against Corruption as a matter of priority, and urges all States Parties to the Convention to take appropriate measures ensuring its full and effective implementation;
4. **Resolve** to promote exchange of good practices and experiences regarding the role of Parliaments in preventing and countering corruption, including by raising awareness among public, reviewing and strengthening anti-corruption legislation, exercising parliamentary oversight, fostering a culture of transparency and accountability, promoting rule of law and strengthening institutions at national level;
5. **Invite** the Conference of the States Parties to the United Nations Convention against Corruption to consider holding thematic discussion on strengthening the role of national parliaments in fighting corruption, including promoting the implementation of this Convention;
6. **Decide** to set up a working group under the auspices of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs to further consider the APA Plan of Action on Combating Corruption contained in APA/Res/2007/05/ Annex with a view to taking effective measures for enhancing synergy and interactions among Asian Parliamentarians in fighting corruption;
7. **Consider** to improve and expand working relations with important Asian organizations such as ARPAC, SEAPAC, SAPAC, and GOPAC Chapter in order to enhance synergy and areas for cooperation and joint initiatives;
8. **Urge** States Parties to United Nations Convention against Corruption that have not already done so to designate a central authority that shall have the responsibility and power to receive requests for mutual legal assistance and either to execute them or to transmit them to the competent authorities for execution;
9. **Request** the Secretary-General to prepare in consultation with interested APA Delegations, particularly APA delegates with interest and experience in anti-corruption efforts, the required draft documents for consideration by the working group set up in this respect;
10. **Request** also the APA Secretary-General to seek the views of Member Parliaments on implementation of this resolution.



Draft Resolution of APA Women Parliamentarians

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/06
27 October 2019

We, members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling the APA Plenary Resolution (APA/Res/2010/06, 30 November, 2010) on the establishment of the Coordinating Meeting of APA Women Parliamentarians and the APA Resolution on Special Committee of APA Women Parliamentarians (APA/Res/2014/16) superseding the Coordinating Meeting of APA Women Parliamentarians, as well as other relevant resolutions;

Mindful of the fact that despite all efforts made for the promotion of women's rights, gender inequality and injustice still persists between women and men both in the extent of power at decision-making and in mechanisms to promote the advancement of women;

Aware of the importance of promoting the participation of women in scientific, social, political, cultural and economic affairs, and peace dialogue;

Reaffirming that inclusion of women in positions of power and elected bodies, and also their involvement in the decision making process, strengthens the development of democratic principles in public life and increases the economic development;

Noting that the main obstacles women face in entering Parliaments in Asia including political, socio-economic, cultural prejudices;

Mindful of the necessity to put on the agenda of APA meetings matters of importance to women such as combating violence against women, empowerment of women in society, participation of women in political and economic life, and prevention of all kinds of harassments, sexual violence against women and girls, trafficking, and other types of exploitation including in situation of armed conflict areas;

Considering women's issues, including women's empowerment, combating violence and discrimination against them and engaging women in political, economic and social aspects of life;

Stressing our resolve to participate and contribute actively in the deliberation of issues relating to women's rights, women's empowerment and women's representatives participation in APA meetings;

Noting that the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW) established a broad legal framework for the protection of women and girls;

Underlining the need to facilitate networking between women parliamentarians of Asia;

1. **Encourage** APA Member Parliaments to ensure the inclusion and effective participation of women in social, cultural, economic, political, and sustainable development affairs in Asia, at national, regional, and international levels as appropriate;
2. **Encourage** APA Member Parliaments to adopt legislative regulations to facilitate women's representations in Asian Parliaments;
3. **Encourage** APA Women Parliamentarians to lead by example and place the interest of women at the heart of policy and decision making as an endeavor to engage more women into politics;
4. **Recommend** the importance of information and awareness campaigns to promote the integration of women into political participation and decision – making with a view to reaching national and international parliamentary institutions;
5. **Encourage** APA Member Parliaments to recognize the concerns of women, and to effectively implement the relevant provisions of United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development which promote gender equality and empowerment of women with respect for national and cultural particularities of the Member States;
6. **Encourage** APA Member Parliaments to recognize that gender equality and empowerment of women as a stand-alone goal with clear targets and indications that must be achieved through implementation of goal 5 of the Sustainable Development Goals (SDGs) with respect to national and cultural particularities of the Member States; with goal 5 of the Sustainable Development Goals (SDGs); with respect for national and cultural particularities of the Member States;
7. **Determine** to enhance the activities of the Coordinating Meeting of APA Women Parliamentarian through more effective exchange of views and close interaction;
8. **Request** the Special Committee of APA Women Parliamentarians to expand the scope of its activities under the auspices of Standing Committee on Social and Cultural Affairs and to take appropriate measures to facilitate networking among women parliamentarians in Asia;
9. **Request** the APA Secretariat to assign one part of the website of the Assembly to facilitate networking among women parliamentarians of Asia covering updated information on the activities of the APA Women Parliamentarians;

10. **Express** grave concern at the dire situation of millions of women in all war-torn and conflict-ridden areas such as Palestine, Syria, Iraq, Yemen, Myanmar, and Afghanistan who are inevitably in danger of and impacted by mortality and morbidity of themselves and their family members particularly their children, violence, discrimination, insecurity, poverty, hunger and so forth;
11. **Express** support of APA Member Parliaments in advancing women, peace and security agenda, particularly by enhancing women's role in conflict prevention, conflict resolution and peace operations.



Draft Resolution on Promoting Inter-Faith Dialogue and Harmony among World Religions

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/07
27 October 2019

We, the members of Asian Parliamentary Assembly,

Recognizing the valuable role of the United Nations Alliance of Civilizations in working towards a more peaceful, more socially inclusive world, by promoting greater understanding, tolerance and respect among civilizations, cultures and beliefs;

Recalling with appreciation various global, regional and sub-regional initiatives on mutual understanding and interfaith harmony including the United Nations General Assembly Resolution A/65/PV.34, and also resolution 57/6 of 4 November 2002 concerning the promotion of a culture of peace and non-violence, the International Conference on Environment, Peace and the Dialogue among Civilizations and Cultures, held in Tehran on 9 and 10 May 2005, the Asia- Europe Meeting Interfaith Dialogue on the theme "Building Interfaith Harmony within the International Community", held in Bali, on 21 and 22 July 2005, the High Level Conference on International and Inter-Religious Dialogue, held in Saint Petersburg, Russia on 3 and 4 July 2014, and the seventh global Forum of the United Nations Alliance of Civilizations, held in Baku, Republic of Azerbaijan, on 26 and 27 April 2016, the VI Congress of the Leaders of World and Traditional Religions, held in Astana on 10-11 October 2018;

Mindful of the fact that, Inter-Faith harmony between the different religions of the world in general and Asia, in particular, is of utmost importance for the survival of mankind and the promotion of the culture of peace, security and tolerance;

Recognizing the essential role of dialogue among different faiths and religions in enhancing mutual collaboration, harmony and cooperation among their followers;

Expressing the need to explore ways and means to intensify Inter-Faith Harmony and resultant cooperation to strengthen the international peace and security to make the world a better place to live;

Acknowledging that the moral imperatives of all religions, convictions and beliefs call for peace, tolerance and mutual understanding;

1. **Decide** to apply for Asian Parliamentary Assembly's membership to the Group of Friends of the UN Alliance of Civilizations as proposed by Turkey during the 11th

General Assembly with a view to contribute the efforts of providing lasting solutions to the rising trends of discrimination, xenophobia and extremism;

2. **Maintain** that a regular dialogue between the APA Member Parliaments become an effective supplement for addressing the challenges of international ongoing conflicts based on religious differences and discrepancies;
3. **Denounce** the negative stereotyping of any religious, national or ethnic group and condemn any intentional and unintentional activity that leads towards the division between the followers of different faiths;
4. **Urge** all Member Parliaments to harmonize their efforts in promulgating laws and legislations in Asia for improved standards of cooperation between the nations to enhance the patience for the religious beliefs of others;
5. **Declare** that extremism and terrorism can not be attributed or accredited to any religion or nationality as these are common enemy of all humanity;
6. **Consider** any form of xenophobia based on belief, faith or ethnic adherence contrary to the merits of inter-faith dialogue has no place in the community of civilized nations;
7. **Encourage** APA Member Parliaments to consider to provide a respective national legal instrument, with aim of creating a conducive atmosphere for inter-faith dialogue and cooperation as well harmony among world religions;
8. **Deplore**, in the strongest terms, all atrocities and acts of violence, committed by extremist and terrorist groups under the guise of religions which hold no authentic reference to religious principles and legitimacy in the world, and call upon all states to refrain from providing any support to such groups;
9. **Condemn** the misuse and distortion of religious beliefs, by extremist groups and their followers, which inflame intra-faith as well as inter-faith hatred and hold them accountable for instigation of ill-judgment, violence, and brutality against other faithful people;
10. **Call upon** the international community to be cognizant of humanitarian situations in Asia;
11. **Urge** all APA Member Parliaments to intensify their efforts in utilizing parliamentary diplomacy for the development of international and regional frameworks to promote best practices which leads towards the inter faith harmony and collaboration;

12. **Request** the APA Secretary-General to seek the views as well as measures taken by APA Member Parliaments to implement this resolution and to report thereon to the next meeting of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs.



Draft Resolution on Legal and Legislative Cooperation in Combating the Smuggling of Cultural Items in Asia

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/08
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling APA/Resolution/2013/05 of 9 December 2013 on Protecting and Respecting Cultural Diversity in Asia;

Recalling the relevant provisions where applicable on the protection of cultural heritage including the four Geneva Conventions (1949), the Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict (1954) and its related protocols, the Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property (1970), the *Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage* (1972), the New Delhi UNESCO Recommendation of 1956 concerning excavations undertaken in occupied territories, the inscription of the Old City of Jerusalem and its Walls at the request of Jordan on the World Heritage List (1981) and on the List of World Heritage in Danger (1982) and related recommendations, resolutions and decisions of UNESCO, (UNESCO, the World Heritage Committee, Decision: 42 COM 7A.21, Old City of Jerusalem and its Walls (site proposed by Jordan, C 148 rev);

Underlining the obligation for all States Parties to urgently implement the provisions in paragraphs 15 to 17 of the United Nations Security Council Resolution 2199 (2015), in reference to the cultural heritage at risk in Iraq and Syria;

Taking into account the United Nations Security Council Resolution 2347 (2017) which aims at mainstreaming the protection of cultural heritage at the global level;

Recalling the Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict of 14 May 1954 and its Protocols of 14 May 1954 and 26 March 1999, and the Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property of 14 November 1970;

Recalling the United Nations General Assembly resolution 66/180 of 19 December 2011 on “Strengthening Crime Prevention and Criminal Justice Responses to Protect Cultural Property, especially with regard to its Trafficking”, in which the Assembly urged Member States and relevant institutions, as appropriate, to reinforce and fully implement mechanisms to strengthen international cooperation, including mutual legal assistance, in order to combat all forms and

aspects of trafficking in cultural property and related offences, such as the theft, looting, damage, removal, pillage and destruction of cultural property, and to facilitate the recovery and return of stolen and looted cultural property, and recalling also General Assembly resolutions 68/186 of 18 December 2013 on strengthening crime prevention and criminal justice responses to protect cultural property, especially with regard to its trafficking 69/196 of 18 December 2014, entitled “International Guidelines for Crime Prevention and Criminal Justice Responses with Respect to Trafficking in Cultural Property and Other Related Offences ,” and 70/76 of 9 December 2015 on return or restitution of cultural property to the countries of origin;

Welcoming the important and active role that the UN and other relevant agencies play in countering money laundering and terrorist financing linked to trade in smuggled artifacts, in particular, in Asia;

Expressing deep concern about the growing problem of smuggling of cultural items in Asia;

Affirming the important role of parliaments prevailing upon the governments to develop a national strategy including a legal framework to combat smuggling of cultural items;

Considering the smuggling of cultural property from Asia a threat to the richness of Asian cultural heritage;

Recognizing the role of parliaments to enhance public awareness about the threat to national identity and heritage of states from which cultural items are smuggled abroad;

Recognizing also the need to enhance national capacities, including parliamentary capacity to reinforce national strategy to combat smuggling of cultural items;

1. **Urge** all APA Member Parliaments to utilize their legislative role to prevent and punish the smuggling of cultural objects in Asia and facilitate concerted efforts to return the stolen items back to their original locations without any cost to the original owner country;
2. **Call on** all APA member parliaments that have not yet done so to consider ratifying the Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict (1954), UNESCO Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Import, Export and Transfer of Ownership of Cultural Property (1970), UNESCO Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage (1972), and the UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage; (2003);
3. **Request** all APA Member Parliaments to strengthen their national legislation on protecting cultural properties and combatting all forms of smuggling in cultural property and related offences to be enacted on the basis of the common principles prepared by APA Secretariat and annexed to this resolution, and in accordance with their own internal legislative procedures;

4. **Recommend** the formation of a separate Corps Unit from APA Member Parliaments to protect and safeguard historical cultural properties from the perils of unlawful excavations, theft and smuggling;
5. **Express** support for the further strengthening of the system of management to protect movable cultural heritage from theft and smuggling of cultural properties;
6. **Request** the Secretary General to provide assistance to APA Member States who are in need of revising their legislation;
 - A separate Corps Unit should be formed from Group of all APA Member Parliaments to protect and safeguard historical cultural properties from the perils of clandestine excavation, theft and smuggling.



Draft Resolution on Effective Cooperation in Combating Illicit Drug Trafficking in Asia

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/09
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling the report of the Standing Committee meeting on Social and Cultural Affairs held in Tehran, Islamic Republic of Iran, on 13-14 September 2011;

Mindful of the fact that illicit drug trafficking and its negative impact on health, safety, public order, governance, economic development and social health constitutes a prime concern in Asia and deserves a comprehensive consideration by the APA;

Stressing the need to continue to take concentrated measures within the framework of the Paris Pact in order to strengthen cross-border cooperation and information exchanged with a view to countering illicit cultivation of narcotic crops, production and trafficking of narcotic drugs in Asia;

Emphasizing that the danger of illicit drug trafficking is pervasive so there is an urgent need to mobilize efforts of all countries to curb the production of opium and heroin in the Asian continent and to dismantle networks of illicit drug trafficking from all over Asia;

Acknowledging that the States most affected by the transit of drugs, especially the developing countries among them, have made important contributions to and sacrifices in countering illicit drug trafficking and preventing illicitly trafficked substances from region and markets;

Emphasizing afresh the continuing need to provide concrete, sufficient and sustainable technical and capacity-building support to the States most affected by the transit of drugs, especially the developing countries among them, in their efforts to curb illicit drug trafficking and deal with associated challenges;

Recognizing that production and illicit trafficking of narcotics drugs might be utilized for financing of other organized crimes, including terrorism;

Expressing the need to explore ways and means to intensify regional coordination among legislators to combat drug trafficking and make anti-drug policies a priority in programs of co-operation with, and of assistance to, the Asian countries which are affected by illicit drug trafficking;

Recognizing the interconnected challenges facing Asian countries, including continued illegal cultivation, production and trafficking of narcotic drugs that pose a serious threat to the region;

Expressing the need to increase international and regional support for the capacity building of law-enforcement agencies in the areas most affected by the illicit cultivation of narcotic crops, production and trafficking of narcotic drugs in Asia, and to intensify training programs for their law-enforcement staff;

Further recognizing the importance of “Alternative Development” program as an approach to reducing the cultivation of plants containing drug substances through rural development measures that has been strongly endorsed by UN Commission on Narcotic Drug;

Stressing the need to enhance joint operations with the relevant law-enforcement agencies of APA Member Parliaments focusing on clandestine heroin-producing laboratories and organized criminal groups involved in the illicit drugs trade, emphasizing the urgent need to increase efforts by the relevant UN Stakeholders aimed at integrated rural development, building infrastructure and supporting farmers engaged in alternative production;

Recognizing the need for more cooperation and intelligence sharing with a result-oriented approach between the law enforcement agencies of the Member States in and including customs and border authorities in order to better tackle smuggling of narcotics and psychotropic substances within the region and beyond;

Supporting regional and international efforts to improve law enforcement in combating the production and trafficking of narcotic drugs and curtailing drug related financial activities;

Emphasizing the need to assist countries most affected by or at risk of the illicit cultivation of narcotic crops in developing its economy and diversifying agriculture so as to reduce people’s dependence on revenues from the illicit cultivation of narcotic crops and trafficking, of narcotic drugs, taking into account the United Nations Guiding Principles on Alternative Development and in line with national legislation;

Reaffirming that Alternative Development is crucial, lawful, viable and sustainable alternative to the illicit cultivation of narcotic crops, that it is an effective measure and one of the key components of policies and programs to counter illicit drug production and other drug-related crime challenges, and stressing that the implementation of the United Nations Guiding Principles on Alternative Development will contribute to the achievement of the Sustainable Development Goals contained in the 2030 Agenda for Sustainable Development;

Stressing the need to share best practices and take adequate measures in preventing, treatment and rehabilitation of drug addicts;

Expressing the need for more active and efficient international cooperation in combating illicit drug trafficking in Asia;

Attaching great importance to the efforts made by international and regional organizations including the United Nations (UN), office of drugs and crimes (UNODC) and the Asian Parliamentary Assembly (APA) to combat the threats of international terrorism, illicit drug trafficking, transnational organized crime and legalization of income derived from criminal activity;

1. **Call upon** Asian Parliaments to coordinate among themselves to review relevant legislation to address different aspects of combating illicit drug trafficking by harmonizing laws and making minimum punishment stronger;
2. **Call upon** Asian Parliaments to adopt laws on extradition of convicted persons on terrorism and illicit drug trafficking to their countries of origin for fair trial based on national legislations;
3. **Stress** the need to exchange information and best practices within APA Member Parliaments on combating illicit drug trafficking;
4. **Remain vigilant** to the new modes of operations through the digital world and also the availability of the new substances of drug which are not yet listed in the respective national illicit drug lists and call for strong cooperation between APA Member Countries on these issues;
5. **Reiterate** the need to coordinate and improve law enforcement activities to combat the production and trafficking of narcotic drugs and curtailing the flow of illicit drug more effectively;
6. **Encourage** the APA Member Parliaments to consider adopting relevant legislation regulations to strengthen international cooperation to support comprehensive and sustainable alternative development programs, as an essential elements of successful crop control strategies, especially in areas affected by or at risk of the illicit cultivation of crops, taking into account the United Nations Guiding Principles on Alternative Development and Member Parliaments with extensive relevant expertise to continue to share best practices, upon request;
7. **Underline** the importance of effectively using international financial assistance for the creation of alternative economic opportunities in order to ensure a sustainable anti-drug policy;
8. **Call upon** APA Asian Parliaments to enable civil society as an effective partner of parliaments and to enhance the role of mass media in combating drug trafficking in Asia;
9. **Encourage** all APA Member Parliaments to support their respective governments in order to coordinate with international and regional organizations including the United Nations (UN) to combat the threats of international terrorism, illicit drug trafficking, transnational organized crime and legalization of income derived from criminal activities;

10. **Urge** that a regular dialogue on supporting joint actions of Asian governments against abovementioned threats within APA could become an effective supplement for addressing the challenges of international illicit drug trafficking and transnational organized crime in the region;
11. **Express** our commitment to encourage and enhance cooperation with all relevant states and international and regional organizations, on matters of common interest in the spirit of this resolution on rendering assistance to combat illicit drug trafficking;
12. **Encourage** networking of the relevant national agencies or organizations in Asia dealing with transnational crimes to further enhance information dissemination and intelligence exchange;
13. **Request** the APA Secretary General to seek the views of all Member Parliaments on ways and means for effective implementation of this resolution.



Draft Resolution on Humanitarian Aid to Syria, Iraq, Yemen, Gaza and Myanmar on the Verge of the Humanitarian Catastrophe

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/10
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Welcoming the establishment of ceasefire regime in SAR ON 30 December 2016 and the Memorandum on the de-escalating zones in the SAR, signed in Astana, Republic of Kazakhstan, on 4 May 2017;

Recalling UN Security Council resolutions 2139 and 2165;

Appreciating the renewal of UN Security Council Resolution 2165 on 13 December 2018 and the ability to enable cross border assistance in Syria;

Being concerned about the ongoing humanitarian catastrophe in Syria, Iraq, Yemen, Gaza and Myanmar and about deprivations inflicted upon the internally displaced persons and refugees or any other affected in those countries;

Welcoming the achievements of the Astana format since January 2017, in particular, the progress made in reducing violence across the Syrian Arab Republic and contributing to peace, security and stability in the country;

Reaffirming their determination to continue joint efforts aimed at protecting civilians and improving their humanitarian situation via facilitating rapid, safe and unhindered humanitarian access to the nations of Syria, Iraq, Yemen and Myanmar;

Acknowledging that the international organizations, including parliamentary ones and NGOs and individual countries shall support delivery of humanitarian aid to civilians trapped in a humanitarian crisis across the globe;

Welcoming all measures taken by APA Members Parliaments' governments to assist Syrian, Iraqi, Yemeni and Myanmar refugees including, inter alia, through providing them with humanitarian aids, safe border crossing and temporary settlement;

Welcoming APA countries who have announced opening their international borders to refugees;

Call upon APA member-states to:

1. **Deliver** humanitarian support to Syrian, Iraqi, Yemeni and Myanmar civilians across conflict lines and border crossings both multilaterally and bilaterally in accordance with UN General Assembly Resolution 46/182;
2. **Support** efforts of countries that host refugees and provide humanitarian aid and recommend to take every effort to facilitate aid delivery in Iraq, Syria, Yemen, Gaza and Myanmar;
3. **Encourage** all relevant parties to further allow UN humanitarian agencies and their partners to utilize routes across conflict lines and border crossings in Syria in accordance with UN General Assembly resolution 46/182 and UN Security Council resolutions 2139 and 2165;
4. **Provide** assistance to Iraq, Syrian, Yemeni, Gaza and Myanmar internally displaced persons and refugees, deprived of basic needs and desperate in search of shelter;
5. **Stress** that humanitarian aid delivery in Syria, Iraq, Yemen, Gaza and Myanmar should be carried on in accordance with International Law and National Legislations of these States and condemn any attempt to violate those laws;
6. **Assist** in creating conditions for the safe and voluntary return as well as their unconditional repatriation of refugees and internally displaced persons (IDPs) to their original places of residence in Syria and Iraq, Myanmar and Yemen;
7. **Encourage** APA Member Parliaments to closely monitor the safe, voluntary and unconditional repatriation of refugees and internally displaced persons in order to ensure the sustainability of the process and the safety of the refugees.



Draft Resolution on the Promotion of Quality Child and Youth Development for Sustainable Society in Asia

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/11
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling UN General Assembly resolution 70/1 of 25 September 2015, during which the General Assembly adopted the 2030 Agenda for Sustainable Development and recognized children and youth as agents of change;

Recognizing the role of parliaments in promoting the human rights and empowerment of children and youth in Asia;

Stressing the commitment of the implementation of the Sustainable Development Goals, in particular Goals 4, 5, 8, 16, as the basis for building sustainable and inclusive societies in Asia;

Recognizing that the cooperation between APA Member Parliaments can be instrumental in promoting quality child and youth development in the region;

Reaffirming that the general principles of the Convention on the Rights of the Child, including the best interests of the child, non-discrimination, participation and survival and development, provide the framework for actions concerning children; to ensure children are protected in their rights;

1. **Call upon** APA Member Parliaments to recognize the importance of the quality child and youth development and to consider, with participation of children and youth, the provision of quality social welfare, including access to health care, quality education and training and other services to empower children and youth as productive members of society;
2. **Encourage** APA Member Parliaments to take appropriate measures to enhance cooperation among Member Parliaments to promote quality child and youth development, care and assistance, as well as to protect all children and youth from all forms of violence, abuse, exploitation and discrimination;
3. **Also encourage** APA Member Parliaments to strengthen and, where necessary, enact or amend legislations to ensure that all children and youth are protected against all forms of violence, as well as to improve child and youth development schemes;

4. **Request** the APA Secretary-General to submit, in collaboration with APA Member Parliaments, a report to the meeting of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs Parliaments on the implementation of this resolution.



Draft Resolution on Ageing Society in Asia

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/12
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling its resolution 2017/12 Resolution on The Role of APA Parliaments in Supporting the Implementation of the Sustainable Development Goals and resolution 2017/17 on Collaboration on Health Equity in Asia;

Recalling UN General Assembly resolution 57/167 of 18 December 2002, in which it endorsed the Political Declaration and the Madrid International Plan of Action on Ageing, and subsequent resolutions on the Follow-up to the Second World Assembly on Ageing;

Welcoming UN General Assembly resolution 70/1 of 25 September 2015, in which the General Assembly adopted the 2030 Agenda for Sustainable Development, and stressing the need to ensure that issues of relevance to older persons are taken into account in its implementation in order to ensure that no one is left behind, including older persons;

Recognizing that the ageing population in many countries in Asia is rapidly growing whereas the fertility rates in those respective countries are significantly declining;

Acknowledging that the older persons in Asia are expected to account for over 17 percent by 2030, due to higher life expectancy;

Concerned that misconception and prejudice remains a challenge to opportunity for and engagement of older persons in some countries, taking into account the unique culture of respect towards older persons in Asia;

Mindful that public adaptation and preparedness through a life-course, multifaceted approach are keys to help society effectively respond to the burdens as commonly regarded in aged society;

Acknowledging that older persons have made significant contribution to national social and economic gains and, therefore, enactment of innovative legislation should be encouraged to remove barriers in realizing full potential of older persons;

1. **Calls upon** APA Member Parliaments to consider developing and adopting legislations on social protection, health-care services, and employment opportunities for older persons, as well as exploring innovative legislations such as phased-retirement, job sharing and part-time works;
2. **Encourage** APA Member Parliaments to monitor the implementation of their respective governments' ageing policies and to accord priority to the availability of

evidence-based, accurate, reliable and up-to-date data and information in order to ensure effective, efficient and sustainable implementation;

3. **Urge** APA Member Parliaments to exercise its constituent authority to maximize opportunities for older persons, including through promoting flexible work and alternative employability arrangements, such as voluntarily flexible jobs;
4. **Encourage** APA Member Parliaments to work with their relevant constituencies and community-based mechanisms to promote an enabling volunteer environment for older persons, taking into account different social contexts and norms.



Draft Resolution on “Human Development in Asia”

EC1/SC- Social/ Draft Res/2019/13
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling our commitment with the United Nations Sustainable Development Goals for the years 2015-2030, which includes poverty eradication and focuses on providing good health, welfare, appropriate education and work, and economy growth;

Reaffirming on APA Goals to harness cooperation to use enormous human and natural resources, and to ensure the interests of all member states;

Reminding parliament members of APA to take collective procedures for supporting governments and other active parties in the region, and to promote the exchange of opinions and expertise with parliaments from other regions, in the context of poverty eradication and promoting equality;

Recognizing that human development is an extensive and accumulative process that, does not only it care for the financial and economic aspects, but it also covers social, cultural, health, and political aspects, as its ultimate goal is human;

Affirming on the need to train Asian manpower and human resources to realize one of the most important feature of economic globalization by enhancing their competitive capabilities in the world market while utilizing the dynamics of globalization in which the balance of economic power keeps changing;

Therefore, we the APA Members,

1. **Suggest** creating a technical and professional training center under the umbrella of the APA to provide joint efforts to push sustainable development forward.
2. **Encourage** setting a unified criterion for national capacity building.
3. **Promote** coordination based on professional standards that are set by professionals in the work market.
4. **Urge** rich countries in Asia to support the proposed training center project and encourage their parliaments to take steps towards the realization of this goal in compliance with the United Nations Sustainable Development Goals.

Economic and Sustainable Development



Draft Resolution on the Establishment of an Asian Energy Market

EC1/SC-Economic/Draft Res/2019/01
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling the United Nations' 17 sustainable development goals (SDGs) adopted by world leaders in September 2015 for a more prosperous future, and that is through the promotion of prosperity, increase of social welfare, and protection of the planet

Calling upon Asian parliaments to fulfill their commitments on reducing the effects of climate change, to adopt effective policies to improve the use of natural resources in Asia and to promote economic growth.

Suggesting the establishment of clean energy markets that will enable Asian countries make optimal utilization of their natural resources and export the surplus to other Asian countries.

Stressing on the importance of protecting and developing this important sector which plays an integral role in the prosperity of Asian societies,

Believing that an Asian Energy Market will contribute in creating energy production projects, in particular renewable energy projects, which will provide for investment partnership opportunities for the establishment of alternative energy projects between the public and private sector, and among countries of the Asian continent.

Aiming to realize four of the Sustainable Development Goals (SDG's) 2030 by the use of green energy instead of traditional energy sources, achieve economic growth, and reduce poverty through job creation and the creation of partnerships among Asian countries,

Supporting the reduction in the use of fossil fuels as they produce the highest greenhouse emissions, and the creation of competitive markets for sustainable energy,

Stressing the importance of joint efforts by Asian countries to provide energy at reasonable prices for the Asian energy market,

Accordingly, we members of the Asian Parliamentary Assembly,

1. **Call for** the liberation of production and service in the energy sector in Asia, in order to support the international measures for combating climate change, and to move forward in achieving the Sustainable Development Goals (SDGs) of the United Nations for the year 2030.
2. **Encourage** cooperation among Asian countries to achieve the SDG's by establishing a Joint Energy Market, and coordinate between the government and private sectors

in a bid to create partnerships that may become means for the promotion of economic prosperity in Asia.

3. **Support** the comprehensive green and blue development for sustainable development, and promote the investment in infrastructure and the use of technology that helps in improving alternative energy resources and reduce climate change,
4. **Keen** to establish a specialized platform to facilitate the creation of an energy market in Asia, and encourage innovation in the field of alternative energy,
5. **Call also** for emphasizing the importance of renewable energy in achieving sustainable development and the protection of environment by the use of environment-friendly substances for future generations.
6. **Welcome** the assistance provided for the least developed Asian countries in the use of alternative energy, and the assistance in the optimal utilization of their natural resources, in order to improve their economy and create a sustainable work environment.
7. **Urge** member parliaments on the importance of legislation and enactment of laws of renewable energy to activate the role of Asian parliaments in the future of renewable energy.



Draft Resolution on Environmental Issues

EC1/SC-Economic/Draft Res/2019/02
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling APA Resolution on Environmental Issues, Global Warming, Climate Change, and Planting Billions of Trees Throughout Asia (APA/Res/2015/07) adopted at the 8th APA Plenary in Phnom Penh, Cambodia, December 2015, the Paris Agreement on Climate Change and other relevant APA resolutions;

Welcoming the Report of the Secretary-General on Environmental Issues, Global Warming, and Planting Billions of Trees throughout Asia, contained in document SG/Rep/2016/03-2 dated 20 July 2016;

Adhering to the important role of environment in the sustainable development and meeting needs of increasing world population particularly countries of Asia which are facing dire consequences of climate change;

Recognizing the need to pursue the sustainable development namely the economic growth, social development and environmental protection in a balanced and mutually supportive manner;

Highlighting the link between sustainable development and other relevant ongoing processes such as that the implementation of the UN Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), UN Convention Biological Diversity (UNCBD), UN Convention to Combat Desertification and the outcome of the International Conference on Financing for Development among others is linked with global sustainable development agenda;

Emphasizing the natural capital such as forests, biodiversity, freshwater, and coastal and marine ecosystems as being essential to making “green economies” a reality; and we shall maintain and protect these capitals from any threats that might harm it or any of its elements;

Recognizing that climate change represents an urgent and potentially irreversible threat to human societies and the planet and thus requires the widest possible cooperation by all countries, and their participation in an effective and appropriate international response, with a view to accelerating the mitigation efforts including through enhanced adaptation measures as well as accelerating provision of Means of Implementation (MOI);

Underlining the necessity of a comprehensive and long-term strategy to combat drought, forest fire, air pollution, desertification land degradation and marine life deterioration, thus improving the living conditions of the people living in arid, semi-arid and coastal areas;

Recognizing the significance of exchanging information on environmental issues among Asian countries and transfer of environmentally sound technologies, in particular scientific, capacity building and technical assistance, from those states with high capabilities in the area of sustainable development to less developed countries in Asia;

Recognizing the urgent need to enhance the provision of finance, technology and capacity-building support by developed country Parties, in a predictable manner, to enable enhanced pre-2020 action by developing country Parties;

Concerned about the negative environmental impact of unbridled energy consumption on a global scale and particularly in Asia;

Encouraging Asian parliaments of the countries which supported the Doha amendment to the Kyoto Protocol to speed up their acceptance of the second commitment period of the Kyoto Protocol, in order to provide further momentum for global climate action for the years leading up to 2020;

Calling up on developed countries and international institutions to assist Asian developing countries, in their efforts to deal with negative consequences of environmental degradation effectively and *reiterating* the importance of devising a proper mechanism for technology transfer and financing from developed to developing countries;

Emphasizing that substantive involvement of APA in the latest state of affairs as regards the ongoing negotiations within the context of UNFCCC, exchange of views among Member Parliaments and striving for bringing as much coordination and collaboration as possible in relevant negotiating for a view to serving and improving the common regional interest of Asia is a compelling imperative;

Acknowledging the role of civil society, NGOs, policy think tanks, business and academia in the protection of environment through their inputs to the environmental policy formulation as well as implementation at the local, national and regional levels;

Emphasizing the importance of cooperation among Member Parliaments with regard to efforts to combat drought, desertification, land degradation, forest fire, air pollution, and non-biodegradable marine debris.

Recognizing the success by Rio+20 United Nations Conference on Sustainable Development (UNCSD) in raising global awareness and international collaboration in the economic and environmental fields and the promotion of transparency;

Recalling the role of United Nations Environment Program (UNEP) in strengthening and building national capacity to promote sustainable management of the environment and in the implementation of programs that take into account environmental considerations;

Agreeing to uphold and promote regional and international cooperation in order to mobilize stronger and more ambitious climate action by all Parties and non-Party stakeholders, including civil society, the private sector, financial institutions, cities and other sub-national authorities, local communities and indigenous peoples, as applicable;

Stressing that all parties as well as all the stakeholders, including the business sectors have responsibility to preserve and conserve environment and that any ecological and environmental damage should be held responsible, according to the prevailing laws and regulations;

Stressing the central role of the UN Framework Convention on Climate Change in providing for collective international response to the challenge of the global climate change;

1. **Welcome** the adoption of Paris Agreement at the 21st session of the Conference of the Parties of UNFCCC in December 2015;

Also welcome the adoption of the Paris Agreement Work Programme (PAWP) at the 24th session of the Conference of the Parties to the UNFCCC in December 2018 for operationalization of the Paris Agreement, 2015.

2. **Invite** Members of APA parliaments to be mindful of the right to an ecologically-balanced environment;
3. **Urge** Member Parliaments to modify, or enact, laws according to their respective needs to enforce strict protection of natural habitats and environment, as well as people, threatened by environmental deterioration;
4. **Call** upon all Member Parliaments to promote the efficiency and effectiveness of targeted development programs through coordination efforts, including by UNDP;
5. **Call** upon APA Member countries to take more concrete steps for public awareness concerning environmental protection and facilitating implementation of a global-scale system of interconnected collective and national efforts to mitigate negative anthropogenic impact on climate with a view to achieve sustainable development;
6. **Urge** APA Parliaments to support Sustainable Development Goals more actively with regard to environmental issues by adopting appropriate legislation;
7. **Call on** APA member countries to uphold rule of law on environmental issues and to share good practices on that matters;

8. **Invite** the APA Member Parliaments to proceed with legislation and other legal actions deemed appropriate and instrumental in encouraging the governments to formulate and implement legislations, policies and measures with regard to the following:
- Integrating climate policies in broader development policies with a view to making implementation and overcoming barriers easier;
 - Financing and encouraging R&D for low carbon or cleaner technologies with a view to stimulating technological advances, reduce costs, and enable progress toward stabilization;
 - Legalizing the necessity of observing the Environment Impact Assessment (EIA) as a step towards bringing a balance between the three pillars of sustainable development namely: economic growth, social development and environmental protection;
 - Encouraging the maximum possible interaction, coordination, integrity and solidarity among Asian delegations involved in climate change negotiations with a view to providing for a collective wisdom by Asia as their common interests which in turn shall strengthen Asian regionalism and contribute to the cause of an Asian integration;
 - Interacting with and make collective attempts with other Asian States Parties for pushing the environmental priorities and urgencies of Asia within the agenda of financial and technological mechanisms of environment related instruments such as Global Environmental Facility(GEF), those operating within UNEP and the established technological and financial mechanisms in Durban in 2011;
9. **Invite** APA Member Parliaments to exchange experiences and best practices on environmental issues and provide, the data and information concerning issues related to sustainable development, climate change and other environment related major issues to the Secretariat to be compiled in a data base for the reference and use by all Member Parliaments;
10. **Invite** also APA Member Parliaments, who are in a position to do so, to provide material and technical support to APA members in their efforts to combat climate change and drought, desertification, land degradation forest fire, and air pollution;
11. **Call** on parliamentarians from APA to urge their respective governments to implement projects and programmes in line with their contribution/commitments as mentioned in their Nationally Determined Contributions (NDCs); in line with the Paris Agreement as appropriate; and intensifying qualitative environmental

campaigns with the development of preventive and remedial environmental plans .

12. **Urge** APA Member Parliaments to support the objectives of the Paris Agreement on mitigation, adaptation, finance support, technology transfer and capacity building, early complete the system of law and policy in line with international commitment in response to climate change as appropriate;
13. **Note** with concern that the estimated aggregate greenhouse gas emission levels in 2025 and 2030 resulting from the intended nationally determined contributions do not fall within least-cost 2°C scenarios;
14. **Recommend** action be taken by the Green Climate Fund (GCF) within existing framework to assist the Asian region and especially its developing nations on the basis of equity with mitigating the effects of climate change and protecting natural resources in order to ensure a healthy environment for future generations to promote mitigation, as appropriate and adapt to the increasing effects of climate change and the protection of natural resources;
15. **Call** upon APA to expand partnerships with countries and partners outside the region, particularly the European Union, to exchange information on climate change, and natural disaster, mobilized financial resources to invest in project related to clean and energy saving technologies, and establish a research center in Asia to provide aid to the developing Asian countries in support for national policy programs with regards to sustainable Information and Communication Technology (ICT);
16. **Recommend** APA Members to deliberate the mechanism for an Asia wide response in times of natural disasters and calamities to provide timely aid and rescue to those in need of help;
17. **Request** APA Member Parliaments in a position to do so to offer advice and support to the other members on how to acquire and effectively utilize the tools to combat economic shocks resulting from climate change, such as damage to property and infrastructure, lost productivity, mass migration, and coping costs through the preparation of sustainable policies pertaining to disaster preparation programs with special attention given to the needs of the rural population; rain water harvesting; green roofs; river embankment strengthening; food silos; early warning systems; and information and communication technology to facilitate information sharing;
18. **Request** the Secretary General to seek the views of APA Member Parliaments on the implementation of the present resolution and report there on to the next session of the Standing-Committee in 2018;



Draft Resolution on Financial Affairs: Ensuring Efforts for Economic Growth

EC1/SC-Economic/Draft Res/2019/03
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling APA resolution on the ramification of International Financial Crisis for the Economies of Countries of APA Member Parliaments, APA/Res/2015/13 and other relevant APA resolutions;

Expressing concern with the repercussions of the sovereign defaults and financial markets volatility to the economic growth in APA countries;

Expressing concern about the adverse impact of the continuing fragility of the global economy, the slow pace of the restoration of global growth and trade, increasing protectionism and inward-looking policies, with increasing systemic risks that threaten financial stability, including in developing countries.

Noting that a social order based on justice and egalitarianism is of critical importance to accelerate social and economic progress everywhere, help in achieving international peace and harmony;

Appreciating the measures that have already been taken by Asian Parliaments and their governments to contain the negative impacts of economic crisis in their economies, and expect them to take further steps to stimulate their respective economies;

Noting that the economic growth in Asian Economies has not been shared equally in the society whereby the Gini Coefficient, as reported by the Asian Development Bank, had grown significantly over the last decades and that regional cooperation which have already existed in Asia could serve as a platform for enhancing cooperation among sub regional economic organization that would improve welfare for all in Asia;

Noting that peace and stability in the region is an important contributor to economic growth and that occupation, violence and political instability act as inhibitors for economic development and that maintaining regional collaboration on political stability is crucial;

Recognizing also the necessity to effectively reform the current global financial architecture so as to achieve a more balanced world economic and financial order;

Encouraging parliaments to adopt policies through the enact of law and legislations their legislative and scrutiny roles aiming to enhance the small and medium enterprises (SMEs) and the role of the private sector and increasing its contribution to economic integration, in order to create the appropriate jobs and jobs opportunities to achieve a comprehensive economic development on human and financial levels in Asia;

Emphasizing that the international financial system should bolster sustainable, inclusive and sustained economic growth, sustainable development and job creation, promote financial inclusion and support efforts to eradicate poverty in all its forms and dimensions, including extreme poverty, and hunger, in particular in developing countries, while allowing for the coherent mobilization of all sources of financing for development.

Emphasizing parliaments on the role of the private sector by influencing national expenditure policies through the roles of parliaments, particularly with regard to discussions and approval of budgets and final accounts, as well as the adoption of investment laws and the provision of incentives and guarantees for private sector growth;

1. **Call** upon Asian governments to take new policy approaches to develop a more comprehensive and innovative growth strategies needed to sustain a more resilient, balanced, sustainable and inclusive economic growth that is necessary means to create decent jobs and reduce inequalities to promote the formation of a regional SME's network;
2. **Stress** upon Member Parliaments to remove all obstacles to socio-economic progress and all forms of discriminations,
3. **Call upon** APA Parliaments to ensure by all means respect for the dignity and value of all human beings and ensure adherence to human rights and social justice by legislative and oversight means, ensuring equality of opportunity for all;
4. **Encourage** Member Parliaments to work on an informal debate at APA platform on the potential benefits of social justice in their respective countries and promote greater cooperation for equitable economic development in Asia;
5. **Call upon** APA member parliaments to support the development of Asian-led multilateral bank and its capacity to promote equitable economic growth, improve national and trans-boundary connectivity and to seek possible establishment of a regional stabilization fund in times of economic crisis;
6. **Encourage** APA member governments to create a protocol to enhance resilience to economic crisis which regulates the allocation for some budget reserves for economic crisis mitigation;

7. **Also encourage** governments in Asia to promote cross-border private investments while ensuring an institutional capacity and prudent regulatory frame work to enable countries to absorb large capital flows, while at the same time using bilateral swap arrangement to promote the role of local currency in financing cross-border trade;
8. **Urge** Parliamentarians of Member Legislatures to promote social justice and development in their respective policies as a common interest of all nations of Asia by encouraging, promoting and endorsing national and regional efforts (and execute developmental plans and strategies) to raise the living standards of peoples;
9. **Recommend** APA member parliaments to promote the adoption of Basel III to improve supervision on financial sector governance; and to fill any financial gap in case of any monetary crises.
10. **Encourage** parliaments in APA member countries to support the implementation of the 2030 Agenda for sustainable Development and focus on policies that alleviate poverty, including improving access to health, education, capital, employment and social protection to help close income inequalities;
11. **Call** on APA member parliaments to consider reviewing their respective legislations, where appropriate, to give more support to small and medium enterprises (SMEs) by giving access to low interest credit loan and to provide capacity building and regional networking to integrate SMEs into regional and global value chains;
12. **Encourage** parliaments to support financial inclusion for the poor and other vulnerable segments of society in each respective country and to share best practices of financial inclusion in the region;
13. **Encourage** Member Parliaments to support the conduct of comprehensive studies, with regional and global coordination regarding weak community groups, in the support of the need for the financial integration of the underprivileged.
14. **Stress** the importance to invest in human development (and activate the concept of partnership among member states in) and to provide sufficient public funding for education and health for everyone, without discrimination, to face the future global and Asian economic demands;
15. **Stress** the critical importance of a stable, inclusive and enabling global economic environment for the advancement of sustainable development, for the reliable and effective financing of development and for the implementation of the 2030 Agenda, mobilizing public and private, as well as domestic and international resources.
16. **Request** the governments in respective countries to channel more funds in joint research and development (R&D) activities as a means to spur innovation and

viable economic growth strategies to sustain a more resilient economic growth;

17. **Also request** the governments in respective Asian countries to promote the implementation of low carbon economy despite the global economy deceleration;
18. **Call upon** the APA Member Parliaments to continuously promote the need for reform in global financial institutions and architecture, financial technology regulation, with the view for a balanced world economic and financial order;
19. **Call Upon** APA member countries to strive to create an enabling institutional and business environment that can promote financial stability, financial inclusion, and efficient mobilization and utilization of the available resources;
20. **Recommend** to establish a Technical Working Group so as to study the terminology issues related to green funding, classification of relevant financial instruments, methodology for standardizing such instruments and their subsequent certification;
21. **Call Upon** APA member countries to facilitate investing their sovereign funds and encourage their private investors to invest more in Asia and to create an appropriate and attractive environment for Asian investment.
22. **Express Concern very strongly** to the use of sanctions or any mechanisms of financial and economic pressure on APA Member States applied for political purposes;
23. **Request** the Secretary General to seek the views of APA Member Parliaments on the implementation of the present resolution and report there on to the next session of the Standing-Committee in 2018;



Draft Resolution on Poverty Eradication

EC1/SC-Economic/Draft Res/2019/04
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling APA Resolution on Alleviating Poverty in Asia (APA/Res/2015/08) adopted at the 8th APA Plenary in Phnom Penh, Cambodia, December 2015 and other relevant APA resolutions;

Underlining the significance of the role of Parliaments both in advocating and oversight of achievements of Sustainable Development Goals (SDGs), especially on Poverty Eradication;

Welcoming the High-level Plenary meeting of the U.N. General-Assembly on the Sustainable Development Goals in September 2015 and its outcome; entitled as “Transforming our world: the 2030 agenda for sustainable development”, in particular referring to goal 2 of sustainable development to eradicate hunger, enhance food security and improve nutrition by promoting sustainable agriculture

Reaffirming that each country must take primary responsibility for its own development and that the role of national policies and strategies cannot be overemphasized in the poverty eradication; articulating that SDGs are interconnected and the role of economic growth is fundamental to poverty eradication, so much as investing in health and education;

Welcoming bilateral, triangular, regional and multilateral cooperation to eradicate poverty, create jobs, address the consequences of international financial crises, promote sustainable development, and advance market-based industrial transformation and economic diversification;

Underlining the fact that the eradication of poverty in all its forms and dimensions is an ethical, social, political, environmental and economic imperative of all humankind, and in this regard recognizing that there is a need to better understand and address the multidimensional nature of development and poverty in a multifaceted and integrated approach.

Emphasizing that the implementation of 2030 Agenda for Sustainable Development depends crucially on the transformation of rural areas, where most of the poor and hungry live.

Recalling that nearly 80 per cent of the extreme poor live in rural areas and work in agriculture, and that devoting resources to the development of rural areas and sustainable agriculture and supporting smallholder farmers, especially women farmers, is key to ending poverty in all its

forms and dimensions, by, inter alia, improving the welfare of farmers.

Stressing at the same time the need for enhanced international cooperation on poverty eradication, and the obligation of developed countries to provide financial, technical and capacity building assistance along with support in the form of trade, investment and technological transfer to developing countries;

Noting that poverty alleviation is important to combat international terrorism, abuse of women & children and drug trafficking, arms smuggling, human trafficking, sea piracy and transnational crimes;

Acknowledging that any constraint on the political and economic development of any country would undermine the effort to poverty eradication and hamper the realization of other SDG's;

Recognizing that the SDGs balance all the three crucial dimensions of sustainable development the economic, the social and the environmental;

Reaffirming that poverty is the greatest global challenge facing the world today and its alleviation and, eventually, its eradication, is an indispensable requirement for sustainable development;

Supporting also a publicity campaign to raise awareness in the society about SDG utilizing the potentials of mass media;

Emphasizing that achieving food security requires efforts and coordination at both national and international level;

Recognizing the important role of agriculture in meeting needs of increasing world population, underlining that sustainable agriculture practices and rural development are key approaches to increase food security;

We therefore,

1. **Urge** APA Member Parliaments to work closely with their governments in the formulation and implementation of the measures which are outlined in the 2030 Agenda for the Sustainable Development;
2. **Determine** to be more ambitious in our efforts to eradicate poverty, reduce inequality, ensure food security, access to healthcare and education;
3. **Develop** a developmental strategic vision in cooperation with Member Parliaments and their governments regarding poverty eradication, provided that developed vision shall contain plans with measurable and assessable indicators.

4. **Urge** APA Member Parliaments to redouble their efforts in supporting activities of poverty eradication and encourage their respective governments to facilitate the implementation of effective policies to promote sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment and decent work for all;
5. **Urge** Member Parliaments to create awareness among general public about the importance of sustainable food consumption and production and take possible steps to ensure it and harness all parliamentary efforts to enact laws that work for the interest of food security.
6. **Invite** Member Parliaments to adopt necessary legislation to
 - a) improve labor market regulations,
 - b) support the informal sector and offering increased security to it,
 - c) establish legal savings and loan associations that can help to reduce the reliance on moneylenders,
 - d) promote modern agriculture which contributes essentially to reduction of poverty in urban and rural areas,
 - e) empower the poor to improve their living conditions and participate in decision-making which affects their lives,
 - f) help to upgrade the infrastructure and services in areas where the poor live and work with emphasis on creating better opportunities for the poor especially girls, which will contribute to increased female labor force participation.
 - g) improve disaster preparedness, disaster relief as well as post-disaster economic recovery;
7. **Stress** the necessity to adopt strategies to improve lift quality, offer higher levels of welfare, by developing necessary policies and laws to force establishments to comply with environmental regulations; to support the development of local technology, research and innovation, taking into consideration the obligations highlighted by the 21st Century Agenda, the Global Summit on SDGs, and UN Environment Program.
8. **Encourage** Member Parliaments to support investment in climate resilient agriculture and to adopt a unified approach to combat hunger by promoting public and private investments, increased access to inputs, lands and technologies;
9. **Invite** APA Member Parliaments to take appropriate legislative measures for poverty alleviation including providing social safety nets to the poor and the vulnerable;
10. **Recommend** Member Parliaments to support and strengthen the capacities of government and communities to prepare for and respond to acute hunger arising from disasters through community based on adaptation;

11. **Encourage** Member Parliaments to take joint action to organize aid campaigns, on a voluntary basis upon the request of a Member Parliament, for assistance in the context of alleviating poverty including to enhance domestic production of food by participating in agricultural technologies and training programs;
12. **Urge** APA Member States to give significance to development of sustainable agriculture practices while making national policies, to achieve Sustainable Development Goals;
13. **Call** for increased cooperation between developed and developing member countries for improving food security by means of bilateral, regional and multilateral information sharing, especially in an area of sustainable agricultural technology;
14. **Stress** the significance of women participation and contribution in agriculture sector for improving productivity food security and eliminating poverty;
15. **Stress** the need to enhance and expand access by developing countries to appropriate technologies that are pro-poor and raise productivity, and underlines the need for measures to increase investment in agriculture, including modern technologies, as well as in natural resources management and capacity-building of the developing countries.
16. **Stress** that the achievement of sustainable development and the eradication of poverty also hinge on the ability and readiness of countries to effectively mobilize domestic resources, attract foreign direct investment, fulfil official development assistance commitments and use official development assistance effectively, and facilitate the transfer of technology to developing countries, on mutually agreed terms;
17. **Request** the Secretary General to request in his turn the Member Parliaments to offer their views regarding the efforts exerted for the implementation of this Resolution, and submit their reports before the next meeting of the Permanent Committee 2019.



Draft Resolution on “The Role of APA Parliaments in Supporting the Implementation of the Sustainable Development Goals”

EC1/SC-Economic/Draft Res/2019/05
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Acknowledging the outcome document of the United Nations Summit for the adoption of Post-2015 Development Agenda entitled “*Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development*,” adopted in September 2015;

Referring to the Inter-Parliamentary Union (IPU) Hanoi Declaration on The Sustainable Development Goals: Turning Words into Action, adopted at its 132nd Assembly, held in Hanoi, Vietnam, March 2015; and other relevant inter-parliamentary organizations resolutions;

Reaffirming its resolution 70/1 of 25 September 2015, entitled “Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development” eradicating poverty in all its forms and dimensions, including extreme poverty, is the greatest global challenge and an indispensable requirement for sustainable development, its commitment to achieving sustainable development in its three dimensions — economic, social and environmental — in a balanced and integrated manner, and to building upon the achievements of the Millennium Development Goals and seeking to address their unfinished business.

Being convinced that the SDGs are integrated and indivisible, global in nature and universally applicable, upholding the principle of common but differentiated responsibility, taking into account different national capacities, levels of development, and respecting national policies and priorities;

Underlining that strong political will and leadership of the parliaments and governments are essential for the achievement of the SDGs,

Emphasizing the need for a consensus between governments, parliaments and the people to recognize the importance of the development particularly in the areas of health, education, housing, food security, nutrition and environmental sustainability;

Noting the significant progress made by countries in strengthening their public-private partnership readiness and institutional capacities through legislation and establishment of public-private partnership units in relevant government departments;

Welcoming the establishment of the Sustainable Development Goals Commission in some Asian parliaments as the best practices to pursue the objectives of the SDGs at national level;

1. **Endorse** the 2030 Agenda for Sustainable Development, the outcome document of the UN Summit which adopted the SDGs as the new development frame work for 2015- 2030. The list of the SDGs is annexed;
2. **Urge** APA Member Parliaments to uphold Parliamentary Diplomacy as an instrument to improve the implementation of SDG's in general and APA priorities including environmental protection, poverty eradication, protection of the safety of energy market in Asia, economic growth of APA Member States and preventing of Water crisis in particular;
3. **Invite** APA Members States to review and assess opportunities and legislative gaps to engage the private sector to invest in infrastructure on a sustainable basis ;
4. **Call upon** Member Parliaments to develop strategies in support of government efforts regarding SDGs, and how to expand the use of clean and renewable energy such as solar, hydro and wind energy;
5. **Decide** to be actively involved in the integration of SDGs into national development programs and the formulation of national policies to support the mainstreaming and implementation of SDGs;
6. **Invite** APA members to involve all actors in sustainable development consideration to ensure transparency and accountability in the implementation process;
7. **Urge** the Asian Parliaments to contribute to the national efforts towards achieving the SDGs including through the establishment of the appropriate mechanisms to monitor the implementation of the 2030 Sustainable Development Agenda at national level;
8. **Recommend** to Asian Parliaments and Governments to consider establishing an Asian information center in order to provide independent, scientific and reliable data and analytical information in reference to sustainable development indicators;
9. **Call upon** APA Members to provide adequate budgetary resources and adopt legislations which are relevant to support and monitor the successful implementation of the SDGs;
10. **Resolve** to strengthen the role of national parliaments in the advocacy of SDGs so that people understand that the SDGs are relevant to their lives;
11. **Request** the Standing Committees of APA to deliberate in a comprehensive manner issues of SDGs which are relevant to the work of their committees;
12. **Recognize** Parliaments role in the private sector, by promoting national expenditure policies, through parliament's regulatory roles, particularly regarding

the discussion and adoption of budgets and final accounts, and for the endorsement of investment laws, supply of sufficient incentives and securities for private sector growth.

13. **Stress** the importance to develop data and indicators to setup a proper follow-up mechanism on the implementation of SDGs and the need to strengthen statistical capacities of all countries to support the progress;
14. **Call upon** parliaments to contribution, through its roles, to highlight the priority to the enhancement of sustainable agriculture as food security, will constitute the most insisting problem of future sustainable development objectives;
15. **Urge** Asian governments to engage in bilateral, regional or multilateral partnerships in order to build infrastructures and sustainable development projects, using governmental and sovereign funds;
16. **Circulate and exchange** the experiences, procedures and measures that represent successful models in the field of sustainable development among all members of the association in order to benefit, replicate, build upon and be guided by them;
17. **Call Upon** APA member states to strengthen regional economic cooperation and integration to enhance regional connectivity in supporting the implementation of the SDGs;
18. **Request** all APA Member Parliaments to report their achievements in the implementation of the SDGs to the APA Secretariat in order to provide information for further discussion in the next Economic and Sustainable Development Standing Committee.

Sustainable Development Goals

- Goal 1 End poverty in all its forms every where
- Goal 2 End hunger, achieve food security and improved nutrition and promotes sustainable agriculture
- Goal 3 Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages
- Goal 4 Ensure inclusive and equitable quality education and promote lifelong learning opportunities for all
- Goal 5 Achieve gender equality and empower all women and girls
- Goal 6 Ensure availability and sustainable management of water and sanitation for all
- Goal 7 Ensure access to affordable, reliable, sustainable and modern energy for all
- Goal 8 Promote sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment and decent work for all
- Goal 9 Build resilient infrastructure, promote inclusive and sustainable industrialization and foster innovation
- Goal 10 Reduce in equality within and among countries
- Goal 11 Make cities and human settlements inclusive, safe, resilient and sustainable
- Goal 12 Ensure sustainable consumption and production patterns
- Goal 13 Take urgent action to combat climate change and its impacts*
- Goal 14 Conserve and sustainably use the oceans, seas and marine resources for sustainable development
- Goal 15 Protect, restore and promote sustainable use of terrestrial ecosystems, sustainably manage forests, combat desertification, and halt and reverse land degradation and halt biodiversity loss
- Goal 16 Promote peaceful and inclusive societies for sustainable development, provide access to justice for all and build effective, accountable and inclusive institution sat all levels
- Goal 17 Strengthen the means of implementation and revitalize the global partnership for sustainable development

*acknowledging that the United Nations Framework Convention on Climate Change is the primary international, intergovernmental forum for negotiating the global response to climate change



Draft Resolution on Water and Sanitation in Asia for All

(Deferred)

EC1/SC-Economic/Draft Res/2019/06
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recognizing the outcome document of the United Nations Summit for the adoption of Post-2015 Development Agenda entitled “*Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development*,” adopted in September 2015;

Recalling United Nations’ General Assembly resolution (A/RES/72/178) adopted on December 2017, which formally recognized safe and clean drinking water and sanitation as human rights and UN Human Rights Council resolution (A/HRC/RES/18/1) adopted on the 28 September 2011, recognizing that the right to safe drinking water and sanitation are part of the right to an adequate standard of living;

Welcoming the SDG goal 6 on ensuring availability and sustainable management of water and sanitation for all, including universal and equitable access to safe and affordable drinking water, for all, adequate and equitable sanitation and hygiene ,sustainable water resources management and wastewater treatment;

Noting with interest relevant commitments and initiatives promoting the human right to safe drinking water and sanitation, including the Abuja Declaration, adopted at the first Africa-South America Summit, in 2006, the Delhi Declaration, adopted at the third South Asian Conference on Sanitation, in 2008, the Sharm el-Sheikh Final Document, adopted at the Fifteenth Summit Conference of Heads of State and Government of the Movement of Non-Aligned Countries, in 2009, and the Colombo Declaration, adopted at the fourth South Asian Conference on Sanitation, in 2011;

Deeply concerned that approximately one billion people across Asia could face severe water shortage by 2050;

Stress upon the need for APA member parliaments to advise their Governments to focus in national policies on water and sanitation issues and contribute towards international efforts in resolving these issues;

1. **Welcome** the inclusion of water and sanitation in Post-2015 Development Agenda and the acceptance of human rights to safe drinking water and sanitation by the General Assembly and the Human Rights Council;
2. **Consider** the role of Parliamentarian critical in the implementation of human

rights approach to safe water and sanitation in Asia, including particularly the adoption of legislative measures in the implementation of their human rights obligations;

3. **Reaffirm** that APA Member States have the primary responsibility to ensure the full realization of SDGs including Goal 6, and must take steps, nationally and through international assistance and cooperation, especially fund mobilization and technical, to the sanitation by all appropriate means;
4. **Request** Member Parliaments to urge their respective governments to cooperate with their regions where applicable to discuss the water scarcity challenge all over Asian countries and to study in depth the causes of the water scarcity and to provide appropriate solutions and strategies to overcome this challenge; comply with international rules and agreements of countries that have common resources and common shore line ;
5. **Request** the APA Member States to ensure financing according to the available resources for the provision of safe and affordable drinking water and sanitation, and to develop indicators and data collection mechanisms to monitor progress and to identify shortcomings;
6. **Encourage** to integrate sustainable water resource use plan to national development programs and management for reducing widespread scarcity and pollution of freshwater resources in many regions and give priority to the fulfillment of basic needs and safeguarding of ecosystems in developing and using water resources;
7. **Urge** APA Parliamentarians to vigorously engage with their governments' executives on building inclusive frameworks between States for reduction of climate change impacts. These climate change impacts have severe consequences in the shape of water scarcity and flooding;
8. **Ask** APA Members to support advance technology transfers from developed countries to the developing countries of Asia and sharing of good practices for efficient allocation of water;
9. **Underline** the important role of the international cooperation provided by the United Nations, international development partners, as well as by donor agencies, in the achievement of the SDGs, and urges development partners to harmonize their strategies with the national initiatives and plans of APA Members related to safe drinking water and sanitation;
10. **Adopt** awareness programs by Member States parliaments to inform their citizens about the problem of water scarcity in order to reduce their wastefulness, prevent pollution or waste, and limit their use to the necessary human needs

11. **Propose to establish** an open ended group in the context of this Resolution to discuss continuously the different dimensions of Water Crisis in Asia and use the Parliamentary Diplomacy among APA States in this region to properly address the disastrous life of the peoples of this region and protect the safety of the environment;
12. **Request** the Secretary-General to report, the achievement of APA Member Parliaments on this resolution, to the next Standing Committee on Sustainable Development.



Draft Resolution on Adopting a Road Map Providing for Measures to Stimulate Green Finance

EC1/SC-Economic/Draft Res/2019/07
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling the decisions taken by the Working Group on Green Finance (19 April 2019, Naryan-Mar Russia), Standing Committee on Economic and Sustainable Development (26 June 2018, Pissouri, Cyprus), as well as the final results of development and consideration of a Road Map providing for measures to stimulate Green Finance that is prepared in pursuit of implementing the mentioned decisions,

Recommend

1. To approve and adopt for implementation a Road Map providing for measures to stimulate Green Finance within the APA member-countries contour.
2. To establish the **Asian Climate Financial Initiative (ACFI)**, an international information and methodology center, in order to build and further the process of information and methodological support for developing the Green Finance system within the APA member-countries contour and to arrange the works on verification, certification and introduction of a combined register of the Green Finance instruments.
3. To establish the APA Supervisory Board to involve organization's members for coordinating and monitoring the **ACFI** activity and strategic development.

Call on the APA member-parliaments and governments to contribute to engaging in the joint work within the **Asian Climate Financial Initiative** the national agencies working in the field of Green Finance and central banks, ministries of ecology and other government institutions jointly with professional community empowered with the matters of Green Finance.

Political Affairs



Draft Resolution on “Towards an Asian Parliament” (Deferred)

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/01
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling the document titled “Foundations of an Asian Parliament” prepared by the Asian Parliamentary Assembly (APA) Permanent Secretariat in May, 2014;

Further recalling the Lahore Declaration adopted on 3rd Dec, 2014 by APA Plenary that established the Special Committee on the Creation of the Asian Parliament (SCCAP), to consult with Member Parliaments in order to formulate a road map for Asian Parliament, reflecting the emergence of the Asian Century;

Emphasizing that the creation of an Asian Parliament is a long term objective, various aspects of which need to be explored as stipulated in the report of APA Standing Committee on Political Affairs held on 2 June 2016 in Jordan;

Welcoming the decision made in the meeting of the SCCAP convened in Jordan in June 2016 and approved by the 9th APA Plenary meeting in 2016, that the SCCAP will function under the APA Standing Committee on Political Affairs;

Recalling the discussion of the SCCAP meeting held on 29 November 2016, Siem Reap, Kingdom of Cambodia;

Therefore,

1. **Reiterate** our resolve to continue efforts and support the fulfilment of SCCAP’s objectives;
2. **Support** the step by step and inclusive efforts of the SCCAP in promoting cooperation through consultation with Member Parliaments on common issues such as environment, poverty alleviation, trade and regional connectivity amongst others;
3. **Support** the creation of Working Group in the APA for providing input to the APA Secretariat. The Working Group for the purpose of the Asian Parliaments shall submit their input through the APA secretariat which will place a report containing proposals to the Standing Committee on Political Affairs before every plenary;



Draft Resolution on Good Governance

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/02
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Realizing that good governance is inextricably linked to sustainable development, *which* leads to stability and prosperity;

Taking in to account all characteristic of Good Governance and their effects on achievement of SDGs and prosperity of human being;

Recognizing the importance of good governance in the achievement of SDGs as one of means to build peaceful, just and inclusive societies;

1. **Reiterate** that good governance is a key to achieving inclusive economic, social and institutional development;
2. **Recognizes** that transparency in all its forms and manifestations, free, responsible media, popular participation in government, and a vibrant civil society are the pillars of good governance;
3. **Stresses** upon the Member Parliaments to identify gaps in governance which may lead to poverty, injustice and inequality;
4. **Calls upon** Member Parliaments to ensure as appropriate enhanced participation of women, youth and persons belonging to national or ethnic, religious and linguistic minorities in the national political process;



Draft Resolution on the Rule of Law and Judicial Empowerment

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/03
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Reaffirms the universal realization of the right of peoples under colonial, foreign and alien dominations, to self-determination is a fundamental condition for the effective guarantee and observance of human rights and for the preservation and promotion of such rights;

Recalling the principles of the Charter of the United Nations, including those of sovereign equality and independence of all States, which are indispensable foundations for a more peaceful, prosperous and a conflict free world;

Recognizing that the rule of law at national and international levels is essential for all states equally, and respect for and promotion of the rule of law and justice are the guiding principles for every state;

Further recognizing that all persons, institutions and entities, public and private, have a right to be accorded equal protection of the law and to be treated in accordance with the law, without any discrimination;

Reaffirming the duty of all Member States to settle their international disputes through peaceful means, including, negotiation, mediation, conciliation, arbitration and judicial settlement;

Further reaffirming that the rule of law is essential for independence of judiciary and the protection of human rights can be realized through the empowerment of the judiciary;

Convinced that the rule of law and sustainable development are inextricably linked and mutually reinforcing and contribute to the realization of human rights and fundamental freedoms;

Supporting the principles of sovereign equality of states, non-intervention in the internal or external affairs of states and condemning as a violation of this principle any interference by states in the internal affairs of other states with the aim of forging change of legitimate governments;

Stressing that the key role in maintaining of the rule of law belongs to states and those international efforts to strengthen the rule of law should complement national efforts, but not substitute them;

1. **Stress** the importance of capacity development through rule of law;
2. **Emphasize** the importance of institutional strengthening by maintaining the rule of law;
3. **Stress** also the necessity for strengthening the international judicial cooperation among judicial authorities of all Member States.
4. **Urge** Member Parliaments to ensure compliance with internationally agreed human rights and humanitarian laws.
5. **Encourage** the promotion of a system of justice which incorporates the full range of judicial measures to ensure accountability, justice, provide remedies to victims, reconciliation, and establish independent oversight;
6. **Reiterate** our strong and unequivocal condemnation of terrorism, extremism in all its forms and manifestations, committed by whomever, wherever and for whatever purposes, as it constitutes one of the most serious threats to the rule of Law; and
7. **Emphasize** the importance of our continued efforts for promotion of the rule of law in all its aspects, and to take steps to strengthen the rule of law for realization of peace and security, human rights and development.



Draft Resolution on Good Parliamentary Practices

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/04
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Noting the ever increasing and assertive role of parliaments in public affairs and in the promotion of democratization for ensuring good governance;

Taking into account the fact that 181 states have adopted parliamentary systems for managing their national affairs;

Taking into account the cultural diversity, role of minorities, diversity of religions, faith and ethnics in all societies of Asia.

Noting the cardinal role that parliaments play in a democratic polity and in addressing issues of public importance;

Recognizing that parliaments must be truly representative, transparent, accessible, accountable and effective in its functions;

1. **Urge** APA Member Parliaments to adopt transparent modes of public communications, through ensuring access to their administrative system and to develop their own websites and broadcasting channels;
2. Further **urge** APA Member Parliaments to devise effective outreach mechanisms for engagement with public, including, civil society, with a view to ensure their meaningful contribution in the legislative processes;
3. **Call upon** APA Member Parliaments to adopt measures for ensuring public confidence in the integrity of parliamentarians, through enforceable codes of conduct and transparency in managing the affairs of political parties and their funding;
4. **Encourage** APA Member Parliaments to streamline their legislative process by encouraging public hearing in respective constituencies;
5. **Call upon** APA Member Parliaments to ensure their effective participation at regional and international forums with a view to promote transnational collaboration amongst Member Parliaments, and to devise a strategy towards this end by the APA;

6. **Also call upon** APA Member Parliaments to ensure their oversight of the executive, particularly, in the formulation of international policy, and to make recommendations to their respective governments towards a peaceful settlement of international disputes;
7. **Urge** APA Member Parliaments to adopt positive measures for ensuring a meaningful participation of women, minorities and marginalized communities in their working;
8. **Call upon** APA Member Parliaments to promote inter-parliamentary cooperation through formation of friendship groups and working groups on issues of common interest;
9. **Further Call upon** APA Member Parliaments to encourage developing democracies through sharing their experiences and best parliamentary practices and provide technical and other required support with a view to facilitate their process of democratization.



Draft Resolution on Building Prosperity in Asia through Friendship and Cooperation

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/05
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling relevant APA resolutions on Advancing the Principles of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2015/01—11 December 2015); Resolution on Measures and Methods of Materialization of Principles of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2014/01— 3 December 2014); Resolution on Consolidation of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2013/01-- 9 December 2013); Resolution on Reinforcing the Declaration on Principles of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2010/09—30 November 2010); Resolution on Pursuing Implementation of the Declaration on the Principles of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2008/09, 29 November 2008) and Resolution on the Friendship Pact in Asia; (APA/Res/2007/06, dated 19 November 2007); Text of the Declaration on Principles of Friendship and Cooperation in Asia (APA/Res/2007/06/Annex, 19 November 2007);

Relying on deep-rooted ties of history, geography, culture, economy, politics, and civilization which bind Asian nations together;

Recognizing the amity and the friendly relations among the Asian Nations, Parliaments, and States as an indispensable asset which need to be further strengthened by all kinds of inter-governmental; inter-parliamentary as well as inter-national interaction and cooperation;

Deploring the current widespread war and violence in West Asia which undermine peace and security and entail massive killing and indiscriminate targeting of innocent people;

Offering in Good Faith all our capacities and capabilities in parliamentary diplomacy for mediation, reconciliation, and supporting dialogue with a view to promoting friendship and cooperation and contribute to peaceful resolution of conflicts in Asia;

Emphasizing the fundamental role of the principles of sovereign equality, political independence, the territorial integrity of States, the non-use of force or of the threat of use of force in international relations and non-interference in internal affairs of States in the promotion of friendship and cooperation in Asia and calling upon all Member Parliaments and their respective Governments to ensure equal and non-discriminatory access of their citizens to civil political, economic, social and cultural rights;

Reiterating the importance of the Declaration on the Principles of Friendly Relations in Asia as a proper framework for promoting peace and prosperity in Asia;

Encourage all member states to enhance public relations among nations of different countries in order to better understand of each other and to strengthen the friendly relations among nations;

Encouraging further expansion of friendly relations including cultural, diplomatic, scientific, and commercial relations among all Asian States and further interaction among Asian Parliaments and Nations in pursuance of the purposes of the Declaration;

1. Call upon all Member States to focus on exchanging cultural experiences and deepening social communication through holding forums and events under the umbrella of the Asian Parliamentary Assembly, for the positive objectives that benefit the Member States;
2. **Urge** collective and concerted efforts by all Asian States whose parliaments are APA Members to provide humanitarian assistance of all kinds to the vulnerable people in war- torn countries;
3. **Call Upon** all Asian States to direct their diplomatic efforts at reducing political tensions and utilize all ways and means within their power to avoid and de-escalate controversies which have potential to undermine principles of friendship and cooperation in Asia;
4. **Welcome** the initiative of the Inter-Parliamentary Union supported by the United Nations General Assembly Resolution 72/278 to organize a world conference on interfaith and inter-ethnic dialogue with the participation of Heads of State, parliaments and world religions.
5. **Urge** Asian Parliaments to disseminate information about the APA Declaration on the Principles of Friendship and Cooperation in Asia by all available means including parliamentary and state publications, parliamentary friendship groups, public programs, etc.
6. **Decide** that every Member Parliament would motivate public and private media networks, websites and the like at local and national levels to engage in promoting and spreading the word about the content, importance and positive results of the adoption and implementation of the APA Declaration on the Principles of Friendship and Cooperation in Asia;
7. **Encourage** Asian academic institutions, think-tanks and research centers, universities and educational institutions, as well as professional associations throughout Asia to take part in promoting and adhering to the tenets and guidelines enshrined in the APA Declaration on the Principles of Friendship and Cooperation in Asia,

8. **Call upon** all APA Member Parliaments to inform the APA Secretariat of measures they have taken in promoting the APA Declaration on Principles of Friendship and Cooperation in Asia,
9. **Request** the Secretary-General to continue his consultations and coordination with the APA Member Parliaments as well as interested Asian organizations and academic institutions for promoting further activities and joint initiatives pertaining to Friendship and Cooperation in Asia.



Draft Resolution on Asian Parliaments and Governments Together for Prosperity in Asia

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/06
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling APA resolutions on Mobilizing Interactions Between APA and Asian Governments (APA/Res/2015/02—11 December 2015); Engaging APA with Asian Governments and Inter-Governmental Organizations (APA/Res/2014/02); Asian Parliaments and Governments: Together for Solidarity and Prosperity in Asia (APA/Res/2013/02 –9 December 2013); Measures for Enhancing Cooperation Between APA and Asian Governments (APA/Res/2010/11, 30 November 2010) and resolution on Enhancing Cooperation Between Asian Parliamentary Assembly Member Parliaments and Their Governments for Implementation of APA Decisions (APA/Res/2008/10, 29 November 2008);

Emphasizing the need to foster closer coordination and cooperation between APA and Governments of APA Member Parliaments;

Taking note of the necessity of smooth cooperation and coordination between Parliaments and Governments in order to pass relevant enactments;

Encouraging Member Parliaments to consider endorsing and adopting common legislations on issues of mutual interest to both APA and Asian Governments;

1. **Urge** all Member Parliaments to inform relevant high-ranking officials of their respective governments of the great potentials, activities, and achievements of the APA as the largest inter-parliamentary organization in Asia and report thereon to the Secretariat for circulation;
2. **Decide** to form APA parliamentary groups comprising nominated delegates from volunteer Member Parliaments under the supervision of the APA Vice-President for Political Affairs and in full coordination with the APA Secretariat, to hold contacts and meetings with relevant inter-parliamentary and inter-governmental organizations, with a view to converging points of view and considering possible joint initiatives pertaining to regional and global issues, including the creation of an Asian Parliament;
3. **Encourage** Member Parliaments to seek the views of their respective Governments on the subject of Asian Parliament and to contribute to the work of the APA Special Committee on the Creation of Asian Parliament (SCCAP) by providing their points of views and analyses of the subject matter;

4. **Request** APA Member Parliaments to identify and describe their priority desirable topics for receiving training, as well their capabilities to offer training and best practices, and share them with other Parliaments through the APA Secretariat, in order to organize training programs on exchanging best practices and learning from each other;
5. **Request** the Vice-President for Political Affairs to report to the Executive Council and the Plenary Sessions on his/her activities pertaining to the formation of working groups from interested Member Parliaments to focus on the implementation of APA decisions on political affairs;
6. **Request** the Secretary-General to expand the scope of its contacts and communications with inter-governmental as well as inter-parliamentary organizations who work on issues relevant to the items on the APA agenda in order to facilitate further interaction and joint efforts on common grounds with a view to enhancing cooperation between Asian Parliaments and Governments and report thereon to the next session of the APA Standing Committee on Political Affairs and the Executive Council.



Draft Resolution on Asian Parliaments' Unwavering Support for the Palestinian People

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/07
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling APA Resolutions on Supporting Palestinian State and Protecting Rights of Palestinian People, (APA/Res/2013/03, 9 December 2013); Violations of International Humanitarian Law in the Palestine and the War Crimes Committed By the Zionist Regime in Gaza (APA/Res/2009/01, 8 December 2009); and Humanitarian Crisis in Palestine Particularly in the Gaza Strip (APA/Res/2008/08, 29 November 2008); and the catastrophic humanitarian impact of the aggressive war on the Gaza Strip in July 2014.

Also recalling the resolutions of the United Nations Security Council, including resolutions 242 (1967), 252 (1968), 267 (1969), 298 (1971), 446 (1979), 465, 474, 478 (1980), 468 (1980) and 1322 (2000), 2334 (2016), and resolutions of the United Nations General Assembly and other relevant international documents.

Inspired by the Principles and objectives enshrined in the APA Charter and the relevant APA resolutions;

Committed to contribute to the promotion of peace and security at regional and global levels on the basis of justice and the rule of law;

Affirming the responsibility of the international community to support implementation of resolutions and recommendations of the United Nations Security Council; the UN General Assembly; the Human Rights Council; and the APA pertinent to the situation in Palestine, particularly in Al-Quds;

Supporting the struggle of Palestinian people against Israeli occupation by its all means to liberate its land and establish an independent Palestinian State with Al-Quds city as its capital;

Denouncing the transfer of the American Embassy from Tel-Aviv to the occupied city of Jerusalem in disregard of the principles and rules of international legitimacy and UNSC Resolutions;

Expressing serious concerns on Israel's lack of commitment to abide by resolutions and recommendations of the UN Security Council, the General Assembly, the Human Rights Council,

the Inter-Parliamentary Union, and the APA regarding the human rights situation in the occupied Palestinian territories, particularly in Al-Quds;

Reaffirming the applicability of the fourth Geneva Convention relative to the protection of Civilian Persons in Time of War, of 12 August 1949, to the occupied Palestinian territories, including Al-Quds;

Recognizing that Israel's severe violations of international humanitarian law and of the human rights of Palestinian people undermine international efforts towards achieving a just and lasting peace in the region;

Affirming that the road to peace, stability and prosperity in the Middle East comes first by ending the Israeli occupation of Palestine in implementation of the relevant resolutions of international legitimacy, and not to replace the political solution with economic solution through economic conferences aimed at legitimizing the Palestinian lands occupation and coexistence, and prolongs the occupation tenure.

Emphasizing that the practice of worship, prayers and all Islamic religious rituals in Al-Aqsa Mosque is a natural and guaranteed right for only Muslims. The Israeli occupation has no right to intimidate and prevent them from carrying out their duties, while Israeli occupation allows settlers and extremists to break into the sanctity of islamic sacred places, especially Al-Aqsa Mosque.

1. **Urge** all Members of the APA to support and treat the State of Palestine as a full member of the United Nations.
2. **Reject** and strongly condemn the statements made by the Israeli Prime Minister on 10th of September 2019, in which he announced his intention to annex the entire Palestinian Jordan Valley, the northern Dead Sea and settlements in the Occupied Palestinian Territories, in a massive and flagrant violation of the rules of international law and the provisions of the Charter of the United Nations and its resolutions, particularly Security Council resolution 2334 for 2016. We call upon the United Nations to defend its resolutions that end the Israeli occupation and enable the Palestinian people to self-determination on their land.
3. **Affirm** our adherence to the relevant resolutions of international legitimacy as the sole reference to the resolution of the Palestinian issue, and we confirm our absolute rejection of all plans and deals of the so-called "American Deal of the Century" and conferences that do not abide by those resolutions. We affirm that there is no peace, no security or stability in the Middle East without ending the Israeli occupation, and establishing of an independent Palestinian state with Jerusalem as its capital on the borders of 4th of June 1967, and the resolution of the refugees issue in accordance with Resolution 194.

4. **Condemn** all violations of international law that threaten international peace and security, including all acts of terrorism and organized crime, and human rights violations by Israeli occupying forces and settlers in Palestine, and call for international protection of the Palestinian people in accordance with General Assembly resolution A / Es-10 / L. 23 of 11 June 2018, and the relevant Geneva Conventions.
5. **Encourage** all members of the international community to take up with the pressure on Israel to immediately release all the Palestinian prisoners including the Members of the Palestinian Parliament and condemns the Israeli Knesset's failure to respond to the fact-finding and investigation committees established by the Inter-Parliamentary Union on prisoners in Israeli jails as evident in to International Parliamentary meetings in St. Petersburg and Geneva in March 2018, and dismantle all illegal settlements as well as the entire separating wall and put an end to confiscating Palestinian lands.
6. **Declare** all legislative and administrative measures and actions taken by Israel, including expropriation of land and properties which tend to change the legal status of Jerusalem as invalid and bearing no legal effect on their original status.
7. **Condemn** Israel's continuation of building settlements defying applicable international law particularly Security Council resolution 2334 of December 2016; disregarding the legitimate rights of the Palestinian People including their right to resist and protest against foreign occupation of their lands; and hampering international efforts towards achieving a just and lasting peace in the region;
8. **Express** grave concerns on the suppression and injustice, as well as continuing violence practiced against the Palestinian people, particularly women and children, in the occupied Palestinian territories under the Israeli occupation including East Jerusalem, and in the Syrian Golan occupied by Israel;
9. **Call Upon** all members of the APA and the United Nations as well as all regional and international organizations concerned, particularly the United Nations Security Council and the International Criminal Court to address, under the UN Charter and the Rome Statute, the crimes against humanity and the war crimes committed by Israel in Palestine which threaten the international peace and security;
10. **Condemn** the closure of the PLO diplomatic mission in Washington in retaliation for the membership of Palestine to the International Criminal Court;
11. **Praise** the decision taken by the European Union not to purchase any products produced in the settlements based in the occupied territories and call on states of the APA Member Parliaments to act in a similar way and affirm the full support for international boycott movement against Israeli occupation;

12. **Reject** the occupation policies and measures contrary to international law and the international legitimacy resolutions practiced by the Zionist entity to change the historical, cultural, religious and demographic features of the Occupied Palestinian Territory, especially the city of Jerusalem and its Islamic and Christian sanctities in general, and Al-Aqsa Mosque in particular, and also reject the Knesset law aimed at splitting the Al-Aqsa Mosque temporally and spatially; This constitutes a blatant attack on the freedom of worship and the practice of religious rites, as stipulated in human rights charters, and the First Geneva Protocol of 1977, Article 53 of which prohibits hostilities directed against places of worship.
13. **Reject** the illegal decisions taken by the Israeli Knesset, such as the Judaization of Jerusalem, the Law of Loyalty to Citizenship, the Denial of the Palestinian State and the rights of the Palestinian people in the Occupied Territories, the Law of Jewish Nationalism, and / withholding the Financing of the State of Palestine, and the theft of clearing funds that belong to the State of Palestine under the pretext of Palestinian caring for the families of the martyrs and wounded and the families of prisoners and detainees, who are victims of the occupation, in violation of Articles 89 and 98 of the Geneva Convention.
14. **Reject** and condemn the US Administration's decision to suspend its financial contributions to UNRWA, and all attempts, resolutions and alternatives that affect the status and role of UNRWA established by UN Resolution 302 of 1949. We call on all countries in the world, especially the members of this Assembly, to support and protect UNRWA's budget so that it can fulfill its obligations to about 6 million Palestinian refugees until their case is resolved in accordance with UN Resolution 194.
15. **Call upon** the international community to fulfill its pledges to rebuild infrastructure and rehabilitate people in Gaza, which have been destroyed by Israeli forces, and to support the Palestinian economy in the occupied Palestine.
16. **Call upon** countries that have established embassies, offices or diplomatic missions in occupied Jerusalem, to draw back the decisions in compliance with the UN Security Council resolutions referred to in the preamble to the resolution, in particular resolution 478 of August 1980, and UN General Assembly Resolution: A / ES-10 / L. 22 of December 2017, which considered the recognition of Jerusalem as Israel's capital as null and void, and calling on all APA member states to refrain from establishing diplomatic missions in occupied Jerusalem.
17. **Affirm** that development, investment and improvement of the standard of living are rights denied to the Palestinian people for 52 years now, due to the continuation of the Israeli occupation. It's a must first to end the occupation, in order to liberate the Palestinian economy, and enable the Palestinian people to control their natural

resources and economic wealth, and invest to live a decent life away from blackmail and bargaining.



Draft Resolution on Harmonious Development through Democracy

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/08
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling the principles and purposes of the United Nations Charter, which reaffirms the dignity and worth of human beings, in the equal rights of nations large and small and the principle of the sovereign equality of the UN Members;

Recalling also the United Nations Member commitment stipulated in the UN Charter to employ international machinery for the promotion of the economic and social advancement of all people;

Reiterating that democracy, dignity of human beings, rule of law and justice are universal, interconnected, mutually reinforcing and crucial for development;

Recognizing that the eradicating poverty in all its forms and dimensions, including extreme poverty, is the greatest global challenge and an indispensable requirement for sustainable development and in this regard, stressing on the importance of an enabling environment based on principals of democracy for the promotion of higher living standards, decent employment, and conditions for economic and social progress and development;

Mindful of the need for leading role of Parliaments towards the full realization of SDGs;

1. **Acknowledge** the core role of Parliaments in the socio-economic development by involving the will of the people through transparent, accessible, accountable and effective institutions at all levels;
2. **Consider** democracy, transparency and accountability among the important means to sustainably end poverty, promote shared prosperity and the basic social and economic needs;
3. **Commit** to remove and eradicate all obstacles in the administration of socio-economic polices and all forms of discriminations, including, but not limited to race, color, creed, cast, sex, language, religion, nationality, and ethnicity;

4. **Recognize** the need for active engagement with civil society organization and youth at all tiers of governance to ensure equitable development;
5. **Urge** that APA Members Parliaments shall continue to encourage sustainable human development through social security programs for marginalized segments of the society;
6. **Acknowledge** that regional disparities in economic development are amongst the leading causes of marginalization of efficacy and efficiency of democratic setups. Requiring affirmative actions to bring equitable and judicious development across the region;
7. **Emphasize** to improve regional and inter-regional connectivity to promote socio-economic development of the people of Asia and
8. **Urge** APA Members to generate an informed debate and share experiences at APA platform on the democratic process leading to development.



Draft Resolution on Enhancing Cooperation among the Members of the Asian Parliamentary Assembly to Protect and Promote Multilateralism

EC1/SC-Political/Draft Res/2019/09
27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling the relevant principles set forth in the Charter of the Assembly and the Charter of the United Nations;

Mindful of the existence of mutual interests and common problems among the Member Parliaments and *convinced* of the need to further strengthen the existing cooperation;

Recognizing the serious danger and threats posed by the actions and measures which seek to undermine international law and international legal instruments;

Recalling paragraph 4 of the report of Secretary-General of the United Nations entitled “Report of the Secretary-General on the work of the Organization” contained in document A/72/1 wherein it states that “now more than ever, multilateral action is needed to find effective solutions to this mix of challenges”. *Sharing* his concern expressed in paragraph 140 of the same report that “multilateralism is being questioned at a time when we most need coherent global responses to these interconnected events”;

Underscoring the need to strengthen cooperation between APA and other regional and international inter-parliamentary organizations and forums on matters related to Asia;

Expressing opposition to all unilateral coercive measures, with certain destructive effects on the foundation of multilateralism, including those measures used as tools for imposition of unjust political or economic and financial pressure against any country;

Continuing to maintain, strengthen and manifest the unity and solidarity among the members of APA, particularly with those whose nations are suffering from the negative consequences of unilateral coercive measures at political, cultural and economic levels;

Reaffirming that each State has full sovereignty over the totality of its wealth, natural resources and economic activity, exercising it freely;

Gravely concerned that the use of unilateral coercive economic measures adversely affects the economies and the development efforts of all nations, and have a serious general negative impact on international economic cooperation and on worldwide efforts to move towards a non-discriminatory and open multilateral trading system;

Determined, for the sake of peace and stability and promoting friendly and mutually beneficial relations among all nations in the world through, including, contribution to international cooperation aimed at strengthening multilateralism and curbing the negative effects of unilateralism, we, the Member Parliaments of APA, *agree* to undertake the following measures, among others;

1. **Reaffirm** our commitment to the Charter of the United Nations and universally recognized norms and principles of international law and the objectives and principles enshrined in the Charter of the Asian Parliamentary Assembly;
2. **Reaffirm** our commitment to effective multilateralism with the United Nations at its center;
3. **Assert** on behalf of the parliamentary community of Asia to work in line with the expectation that the world will become more committed to promote multilateralism in all aspects of world affairs;
4. **Call upon** all Parliamentarians in Asia to redouble their efforts at all possible levels to adopt measures aimed at preventing and curbing the negative effects of illegal unilateral measures undermining free, open and transparent relations among members of the Asian community;
5. **Welcome** all initiatives of the Member Parliaments to promote and strengthen cooperation in various fields including economy, finance, transport and trade within the geography of APA at bilateral and multilateral levels;
6. **Reaffirm** the willingness of the Asian parliamentarians to closely cooperate and collaborate with other branches of their respective governments in formulating proper and effective national plans to help promote multilateral cooperation in all spheres of regional and international relations;
7. **Reject** unilateral coercive measures with all their extraterritorial effects as tools for political and economic pressure against any country in particular against developing countries. *Underscore* the need for all states to avoid politicization of the UN Security Council sanctions regime, particularly with those Member States whose nations are suffering from negative consequences of unilateral coercive measures at political, cultural and economic levels;
8. **Urge** all Member Parliaments to facilitate the adoption of urgent and effective measures to impede the use of unilateral coercive measures against any country that are inconsistent with the principles of international law as set forth in the Charter of the United Nations and that contravene the basic principles of the multilateral trading system. *Request* States applying these measures or laws to revoke them fully and immediately;

9. **Reiterate** unwavering support to JCPOA, which remains a significant achievement of multilateral diplomacy endorsed unanimously by the UN Security Council through Resolution 2231 dated 2015 and underscore that JCPOA proved to be effective and has no alternative and welcome the full implementation by Iran of its nuclear-related commitments, as repeatedly confirmed by the IAEA, and call upon all other parties to fulfill in total their own obligations stemming from JCPOA and the UNSCR 2231 so that overarching goals which induced the conclusion of the accord are achieved in due course and in a timely fashion;
10. **Reaffirm** sovereign right of our people to acquire, manufacture, export, import and retain all economic goods required to ensure an acceptable standard of living and a sustainable development for them, and *emphasizes* that no undue restrictive measure should be taken against any country in this regard;
11. **Emphasize** that under no circumstances should people be deprived of their own means of subsistence and development and development and stress that no illegal restrictive measures should be taken against any Member State in this regard. *Reiterate* that food and basic goods should not be used as an instrument for unilateral political and economic pressure. *Stress* the importance of international cooperation and solidarity, especially within the framework of APA, to prevent such unilateral coercive measures that affect the trade related to food and basic goods and would endanger food security impacting specially groups in vulnerable situations;
12. **Request** the Secretary-General to submit a report to the next meeting of the Standing Committee on Political Affairs containing initiatives, including those introduced by the Member Parliaments, to promote the role of parliamentarians, especially within the framework of APA, in furthering multilateralism.

Budget and Planning



Draft Resolution on Planning APA Budget

EC1/SC-Budget and Planning /Draft Res/2019/01

27 October 2019

We, the Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling APA/Res/2008/04 and APA/ Res/2014/09 and other relevant APA documents;

Determined to enhance the efficiency and organizational capacity of the APA to achieve its goals and objectives enshrined in its Charter;

Underscoring the importance of participation by all Member Parliaments in sharing the financial needs of the APA and its Secretariat;

Emphasizing the principles of transparency, accountability, and efficient management of financial resources in APA budgeting and spending;

We, the participants of the Standing Committee on Budget and Planning;

1. **Request** all APA Member Parliaments to take required measures, according to their respective internal budget planning procedures, to secure budgetary resources required for the payment of their contribution;
2. **Encourage** willing APA Member Parliaments, to make voluntary financial contributions over and above the assessed contribution to the APA budget and decisions;
3. **Appreciate** the provision of financial and logistical support to the APA Secretariat by the Islamic Parliament of Iran since 2007, and request the generous continuation of its supports pending the full implementation of Financial Regulations and until the regular payments of assessed contributions by all Member Parliaments are securely made; tentatively for APA budget of 2020;
4. **Acknowledge** the generosity of the APA President and Vice-Presidents in contributing to the APA expenses by hosting the events and complying with the APA Decision on Modalities for Effective Organization of the APA Meetings

adopted by the 7th Plenary on 10 December 2013 through supporting APA Secretariat expenses;

5. **Request** the Secretary General to prepare the APA Annual Budget draft based on the (Program & Performance Budget model), that requires programs, projects and expenses estimation based on the Assembly objectives, and on the policies and plans approved by the standing committee, and then to be presented to the Executive Council of the APA for final approval by the Plenary Session.
6. **Consider** the consequential bearing and impact of the APA Staff Regulations and the APA Financial Regulations on the Charter of APA, suggest the Plenary and Executive Council of APA for an immediate revisit of Charter and Rules of Procedure and consider proposed amendments to the Charter, Rules of Procedure and Financial Regulations during Executive Council meeting for adoption in the 12th Plenary session in 2019.
7. Allocate the APA Budget financial funds through the following three Items, the Secretary General shall specify the principles, objectives & rules for the Budget preparation and present it to the Standing Committee on budget and planning;
 - I. Operational and Strategic Budget Item: expenses allocated initially upon the Budget approval and attestation.
 - II. Additional Budget Item: amounts decided to be added to cover APA new projects and programs.
 - III. Emergency Budget Item: which shall be decided via a decision to be taken by the Executive Council to cover emergency events or incidents.
8. **Request** the Executive Council to direct the General Secretariat to communicate with all members to give their approval on their commitment to the contribution to the Asian Parliamentary Assembly budget. In addition, each parliament should state their choice on how the Asian Parliamentary Assembly should calculate the contribution; either by contributing equally or based on the percentage of the GDP.
9. **Recommend** to exempt Palestine from the assessed contribution until the end of occupation, and the establishment of its independent state.